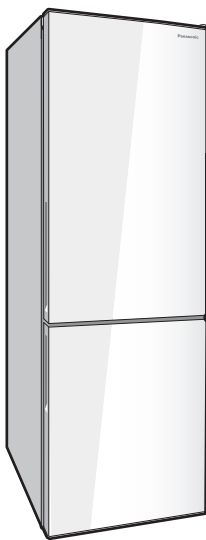


Panasonic®

Operating Instructions

Refrigerator-Freezer (Household use)

Model No. **NR-BN30PGW**
NR-BN30PGB
NR-BN30PS1
NR-BN30QGW
NR-BN30QGB
NR-BN30QW1
NR-BN30QS1



NR-BN30PGW
NR-BN30PGB
NR-BN30QGW
NR-BN30QGB



NR-BN30PS1
NR-BN30QW1
NR-BN30QS1

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Čeština

Polski

CE

English 3-19

Thank you for purchasing this Panasonic product.
Please read these instructions carefully before using this product.
Please keep this manual for future reference.
Included installation Instructions.

Deutsch 20-36

Wir danken Ihnen für den Kauf dieses Panasonic Produkts.
Bitte lesen Sie die Anweisungen vor der Benutzung des Produkts sorgfältig durch. Bitte bewahren Sie diese Anleitung für spätere Bezugnahme auf.
Die Installationseinleitung ist enthalten.

Français 37-53

Nous vous remercions d'avoir acheté un produit Panasonic.
Veuillez lire ce mode d'emploi attentivement avant d'utiliser ce produit. Prière de conserver ce mode d'emploi pour toute référence ultérieure.
Instructions d'installation incluses.

Italiano 54-70

La ringraziamo per aver acquistato questo prodotto Panasonic.
Leggere attentamente le istruzioni prima di usare il prodotto. Conservare il presente manuale per consultazioni future.
Le istruzioni per l'installazione sono incluse.

Español 71-87

Gracias por comprar este producto de Panasonic.
Lea atentamente estas instrucciones antes de usar este producto. Guarde este manual para poder consultarlo en el futuro.
Incluye instrucciones para su instalación.

Português 88-104

Obrigado por adquirir este produto Panasonic.
Por favor leia atentamente estas instruções antes de utilizar este produto. Por favor mantenha este manual para futura referência.
Instruções de Instalação incluídas.

Čeština 105-121

Děkujeme vám za zakoupení tohoto produktu Panasonic.
Před použitím si důkladně přečtěte tyto pokyny. Ušchovejte tento návod pro budoucí využití.
Návod k instalaci je přiložen.



Polski 122-138



Dziękujemy za zakup produktu firmy Panasonic.
Prosimy o dokładne przeczytanie niniejszych instrukcji przed korzystaniem z niniejszego produktu.
Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji do wykorzystania w przyszłości.
Zawiera instrukcje instalacyjne.

Safety instructions	3	Using the handy functions	11
Caring for the environment	6	Making ice cubes.....	14
Installation.....	7	Care and Cleaning instructions	14
Parts.....	9	FAQs	17
Control panel	10		
Setting the temperature	11		

Safety instructions

What the symbols mean:

	Do not
	Make sure you do this

	Indicates the appliance must be earthed to prevent electric shock
	Do not take apart



Indicates risk of death or serious injury.



This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.



Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.

- Flammable substances such as benzene, thinners, alcohol, ether and Liquid Petroleum Gas (LPG) can cause explosions.

Do not use a multiple socket adaptor and plug several appliances into the same socket adaptor.

- This can cause overheating, fire or short circuit.

Do not pinch, knot, or bend the mains lead, or place heavy objects on it.

- This increases the risk of fire or electric shock.

Do not unplug the refrigerator by pulling on the mains lead.

- This can damage to the mains lead. Always grip the mains plug and pull firmly from the socket.

Do not place any water container on the top of the refrigerator.

- Water can damage insulation of electrical components and cause short circuit, fire or electric shock.

Do not spray inflammable gas near the refrigerator.

- This can cause explosion or fire.

Do not spray water onto or into the refrigerator.

- This can cause fire or electric shock.

Do not touch the mains plug with wet hands.

- This can cause electric shock.

Safety instructions (continued)



Do not install the refrigerator in a damp place, or where it may come into contact with water.

- Deteriorated insulation of electrical parts can cause short circuit, electric shock or fire.

Do not store pharmaceuticals or other temperature-sensitive products in the refrigerator.

- You should not store products that require strict temperature controls in the refrigerator.

Do not let children climb, swing or hang on the refrigerator door.

- This can cause serious injury, as well as damaging the refrigerator.

Do not operate the refrigerator in the presence of explosive fumes or flammable gas.

- This can cause explosion or fire.

Do not store petrol or other flammable liquids and vapours in the refrigerator, or use them near the appliance.

- This can cause explosion or fire.

Do not hit the glass door.

- This can cause damage to the glass door or injury. If the glass door becomes broken or cracked, please contact Panasonic.

Do not allow children to tamper with the controls or play with the fridge/freezer.

Do not switch on until four hours after moving the fridge/freezer.

- The coolant fluid needs time to settle. If the appliance is switched off at any time, wait 30 minutes before switching back on to allow the coolant fluid to settle.

-WARNING: Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

- This can cause damage to the interior of the refrigerator or cause an explosion.

-WARNING: Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

- This can cause explosion or fire.

-WARNING: Do not damage the refrigerant circuit.

- This can cause explosion or fire.

-WARNING: Do not open the cover of LED lighting of fridge interior.

- This can cause electric shock. If the LED lighting does not work correctly, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified person in order to avoid a hazard.



Do not try to disassemble, repair or modify the refrigerator yourself.

- You may injure yourself – or others – with burns or electric shock, or damage the refrigerator. If your appliance needs alterations or repair, please consult authorized service centre.



Ensure that the refrigerator is plugged into an earthed mains socket. DO NOT plug into an unearthed mains socket.

- A short circuit could cause an electrical shock.



If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

- A damaged mains plug or lead can cause short-circuit, fire or electric shock.
- If the mains lead is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Do not attempt to replace it yourself.



Remove any dirt or dust from the mains plug's pins before connecting to the power supply.

- Dust build-up on the mains plug can cause insulation failure, especially in humid conditions. This can cause short circuit, fire or electric shock. Unplug the mains lead and wipe it with a dry cloth. Never use a wet or damp cloth.

Plug your appliance into the socket, making sure the connection is secure.

- A loosely connected mains plug can cause fire or electric shock.

Install the refrigerator in a well-ventilated area.

- The more refrigerant there is in an appliance, the larger the room it should be installed in. If there's a refrigerant fluid leak, and the appliance is in a small room, the build up of combustible gases is more likely. This can cause fire or explosion. As a guide, for every 8 g of coolant, you'll need at least 1 cubic metre of space in the room. The data plate inside the appliance tells you how much refrigerant your refrigerator contains.

The refrigerant (R600a) used in the refrigerator and the gases in the insulation material (cyclopentane) are both flammable. They also require special disposal procedures.

- Before you dispose of the appliance, make sure none of the pipes on the back are damaged. Refrigerant or gas leaks can cause fire or explosion.

Unplug the refrigerator before cleaning and servicing.

- Failure to do this can cause electric shock.

If you smell burning or see smoke coming from the refrigerator, disconnect the power immediately and please consult authorized service centre.

- Failure to do this can cause fire or electric shock.

-WARNING: **Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.**

- Failure to do this could result in fire or explosion because refrigerant cannot disperse if it leaks.



Indicates risk of injury or damage to property.



Do not put glass bottles or containers in the freezer.

- When the contents freeze, the glass may break and cause injury.

Do not touch the inside walls of the freezer or items stored in the freezer with wet hands.

- Your skin can become frozen onto the interior wall, or items stored in the freezer.



If there's a power cut, avoid opening the refrigerator frequently or putting unchilled food in it.

- This can cause the temperature in the refrigerator to rise and adversely affect sanitation.

Also, be careful of the gap between the fridge and freezer doors, especially if they are both open at the same time.

- This may cause personal injury.

When opening the refrigerator, be careful not to pinch your fingers at the "pinch point" areas. In particular, when opening the fridge door, be careful to avoid the potential pinch point between the fridge and freezer doors.

- This can cause personal injury.



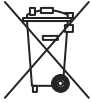
Potential pinch point



Disposing of the packaging

Please recycle where possible (e.g. cardboard, plastic bags, adhesive tape and polystyrene) and make sure you dispose of all other packing materials safely.

Keep the packaging out of the reach of babies and young children, to avoid injury or suffocation.



Disposal of Old Equipment Only for European Union and countries with recycling systems

This symbol on the products, packaging, and/or accompanying documents means that used electrical and electronic products must not be mixed with general household waste.

For proper treatment, recovery and recycling of old products, please take them to applicable collection points in accordance with your national legislation.

By disposing of them correctly, you will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment. For more information about collection and recycling, please contact your local municipality. Penalties may be applicable for incorrect disposal of this waste, in accordance with national legislation.

For business users in the European Union

If you wish to discard electrical and electronic equipment, please contact your dealer or supplier for further information.

Information on Disposal in other Countries outside the European Union

This symbol is only valid in the European Union.

If you wish to discard this product, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.



Before disposing of your old appliance

Please follow either the disposal instructions from the manufacturer of the old appliance, or local disposal regulations for the appliance. Where this is not available, please follow the three step instructions below.

1. Remove the mains plug from the socket.
2. Cut the mains lead off, and safely dispose of it with the mains plug still attached.
3. Until the old appliance is collected, or you take it to a Recycling Centre, make sure it's out the reach of small children.
 - Remove all sealing materials from the door and leave all the shelves and drawers in place. This way, children are less likely to climb in and become trapped.

This section explains how to install your appliance for the most energy-efficient, safe and quiet operation.

Dimensions

W599 x D638 x H1856 (mm)

Unpacking your appliance

Remove all packaging and tape.

Choosing the right location

Ventilation

As the appliance gives off heat during operation, it should be installed in a well-ventilated, dry room with plenty of space above and behind it, as shown in Figure 1.

If you can hear it vibrating, it needs more space.

(However, if there is a wall on the side of the refrigerator, a space of 32.5 mm or more is required on the hinge side for the doors to open 90° or more.)

Temperature

The room temperature affects the refrigerator's energy-efficiency, i.e. how much electricity it uses to chill and freeze foods.

For the best results, install your refrigerator:

- away from direct sunlight
- away from radiators, cookers or other heat sources
- where the room temperature corresponds to the climate classification for which the appliance is designed. Refer to the Specifications Section for your appliance's climate classification.
- Extreme temperatures or environmental conditions may have negative impact on its performance.
Stored food may spoil.

Level

After carefully positioning the appliance so as not to damage floor surfaces, install on a level floor that's strong enough to support a fully loaded refrigerator.

You can adjust the level of the refrigerator by screwing or unscrewing the two adjustable legs as shown in Figure 2.

This prevents vibration and noise.

If the appliance is to stand on a carpeted or vinyl floor, put a solid board underneath it first. This will protect your floor against possible colour change due to heat given off by the appliance.

Refrigerator door

The refrigerator's door hinges can be swapped over, from the right side to the left, so that the doors open in the opposite direction. If this is more convenient in your home, please contact our service centre listed on the attached sheet or access to our Web site (<http://www.panasonic.com>).

We could not be held responsible if you replace the hinges by yourself.

Cleaning

After installation, wipe the appliance clean with warm water.

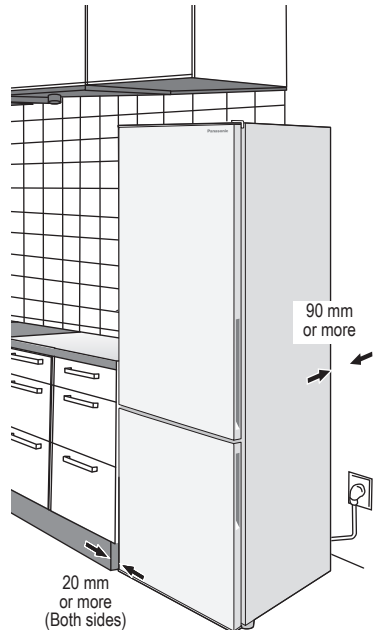


Figure 1

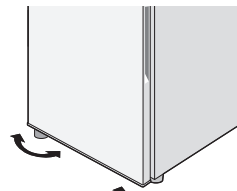


Figure 2

These illustrations show the BN30PGW.

First plugged in

When the power is first connected, the control panel lights up for two seconds, the freezer temperature display on the control panel flickers, and the freezer temperature is displayed. Press any button or wait five seconds for the flickering to stop, and the set temperature for the freezer is displayed.

Default settings for the control panel

When the power is connected for the first time, the control panel is set to "Home" mode. "Home" mode must be turned off when you set the temperature of the fridge and the freezer. Please refer to "Home Mode" of "Using the handy functions" to turn off "Home" mode.

Notes:

- Cooling may take longer in the summer months or at other times when the room temperature is higher.
- If you need to unplug the refrigerator, wait at least 10 minutes before you plug it back in again. If not, you might damage the compressor.
- If you're not going to use the refrigerator for a long time, unplug it from the mains.

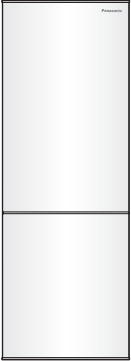
Ambient room temperature

You'll find your refrigerator's climate classification on the rating plate in the left side of the fridge compartment. It shows the room temperature the appliance is designed to work in.

Climate classification	Permitted ambient temperature
SN (Extended Temperate)	+10 °C to 32 °C
N (Temperate)	+16 °C to 32 °C
ST (Subtropical)	+16 °C to 38 °C
T (Tropical)	+16 °C to 43 °C

For saving energy

1. Install the refrigerator in a dry, cool and well-ventilated room. (Please refer to "Installation" for dimensions and clearance.)
2. The combination of drawers and shelves that result in the largest in volume and the most efficient use of energy for the refrigerator.
 - Remove the top and middle drawers of the freezer.
 - Attach the drawers and shelves in the refrigerator to the positions illustrated on the section of "Parts".
3. Do not over fill the refrigerator to allow the air to circulate.
4. Open the doors only when necessary and as briefly as possible.
5. Occasionally clean the ventilation openings at the bottom of the refrigerator with a vacuum cleaner, etc.
6. When setting to Fast Freezing Mode or Fast Cooling Mode, power consumption will be increased.



Fridge compartment

The temperature can be set in a range from 2 °C to 8 °C.



Cooked food, drinks, eggs, cakes, dairy products

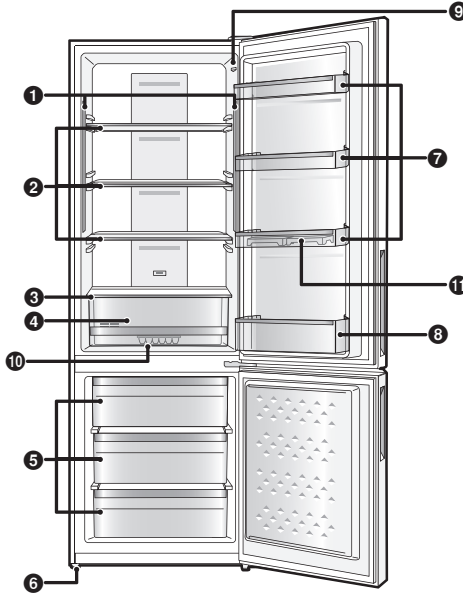
Freezer compartment

The temperature can be set in a range from -24 °C to -16 °C.



Frozen meat, poultry, fish, ice cream

This illustration shows the BN30PGW.



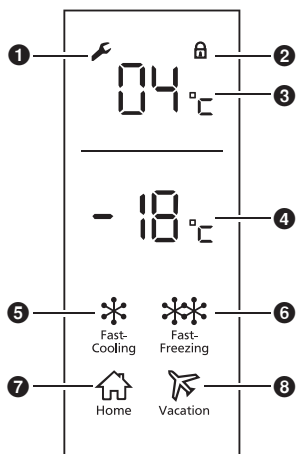
- | | | |
|-------------------------------------|-------------------|----------------|
| 1 LED lighting of fridge interior | 5 Freeze drawers | 9 Light switch |
| 2 Glass shelves | 6 Adjustable legs | 10 Ice tray |
| 3 Vegetable and fruit crisper cover | 7 Door shelves | 11 Egg tray |
| 4 Vegetable and fruit crisper | 8 Bottle shelf | |

(Position of 10 and 11 at time of shipping)

Note:

- You can change the positions where the Glass shelves and Door shelves are installed. Please use caution, however, because stored food and beverages could fall out when the door is opened and closed depending on the shelf positions.
- When opening the door, please take care to avoid collisions with people or objects in the vicinity.

Control panel



Fridge ——— **9**

Freezer ——— **10**

Function ——— **11**

OK ——— **12**

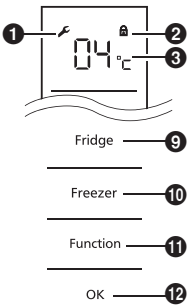
- 1** Alarm icon
- 2** Child safety lock icon
- 3** Fridge temperature display
- 4** Freezer temperature display
- 5** "Fast-Cooling" icon
- 6** "Fast-Freezing" icon
- 7** "Home" icon
- 8** "Vacation" icon
- 9** "Fridge" button
 - To set the refrigerator temperature
- 10** "Freezer" button
 - To set the freezer temperature
- 11** "Function" button
 - To select the mode: "Fast-Cooling", "Fast-Freezing", "Home" or "Vacation"
- 12** "OK" button
 - To adjust the temperature, or to confirm, set, or quit the existing function

This illustration shows that all the displays and buttons are turned on.

Notes:

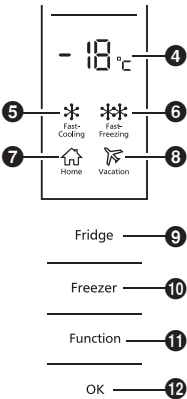
- When the appliance is connected to the power for the first time, the control panel will light up for two seconds and then change to the normal display. The appliance will run in "Home" mode.
- "Home" mode must be turned off when you set the temperature of the fridge and the freezer. Please refer to "Home Mode" of "Using the handy functions" to turn off "Home" mode.
- When the refrigerator door is closed and no buttons are operated for 3 minutes, the control panel light turns off. When the control panel light is off, open the refrigerator door or press any button to turn it on.
- Alarm indicator will flash and alarm will be heard at the same time.
- The anti-scratch protective film is pasted on the control panel.
- The settings may change if you touch a button when cleaning the control panel.

Fridge compartment



1. Press "Fridge" **9**, and when the fridge temperature display **3** flickers, the temperature can be set. Each time the button is pressed, the temperature changes (the fridge temperature display **3** shows the temperature accordingly). Press "OK" **12** to apply the displayed setting. (Temperatures cannot be set when in the following modes: "Fast-Cooling", "Home" and "Vacation".)
2. While setting the temperature, if no buttons are operated for five seconds, the fridge temperature display **3** stops flickering, and the set temperature automatically comes into effect.
3. Each time "Fridge" **9** is pressed, the temperature setting progresses through the following cycle.
 $2^{\circ}\text{C} \rightarrow 3^{\circ}\text{C} \rightarrow 4^{\circ}\text{C} \rightarrow 5^{\circ}\text{C} \rightarrow 6^{\circ}\text{C} \rightarrow 7^{\circ}\text{C} \rightarrow 8^{\circ}\text{C} \rightarrow \text{OF} \rightarrow 2^{\circ}\text{C}$;
 ("OF" represents the OFF state, and the refrigerator is not cooled.)

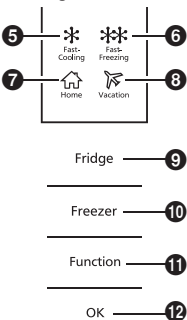
Freezer compartment



1. Press "Freezer" **10**, and when the freezer temperature display **4** flickers, the temperature can be set. Each time the button is pressed, the temperature changes (the freezer temperature display **4** shows the temperature accordingly). Press "OK" **12** to apply the displayed setting. (Temperatures cannot be set when in the following modes: "Fast-Freezing", "Home" and "Vacation".)
2. While setting the temperature, if no buttons are operated for five seconds, the freezer temperature display **4** stops flickering, and the set temperature automatically comes into effect.
3. Each time "Freezer" **10** is pressed, the temperature setting progresses through the following cycle.
 $-24^{\circ}\text{C} \rightarrow -23^{\circ}\text{C} \rightarrow -22^{\circ}\text{C} \rightarrow -21^{\circ}\text{C} \rightarrow -20^{\circ}\text{C} \rightarrow -19^{\circ}\text{C} \rightarrow -18^{\circ}\text{C} \rightarrow -17^{\circ}\text{C} \rightarrow -16^{\circ}\text{C} \rightarrow -24^{\circ}\text{C}$;

Using the handy functions

Fast Cooling Mode

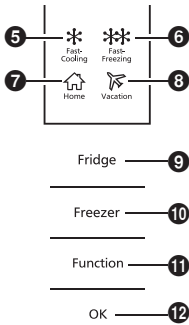


Under Fast-Cooling Mode, the refrigerator is set to 2°C , and the refrigerator temperature cannot be changed.

1. To enter Fast-Cooling Mode
 Press "Function" **11** until the "Fast-Cooling" icon **5** flickers, and then press "OK" **12**. Fast-Cooling Mode is activated, and the "Fast-Cooling" icon **5** lights up.
2. To quit Fast-Cooling Mode
 While in Fast-Cooling Mode, press "Function" **11** until the "Fast-Cooling" icon **5** flickers, and then press "OK" **12**. Fast-Cooling Mode is canceled, and the "Fast-Cooling" icon **5** turns off.
 The refrigerator temperature goes back to the value from before Fast-Cooling Mode.
 When the appliance enters Home Mode or Vacation Mode, Fast-Cooling Mode stops.

Using the handy functions (continued)

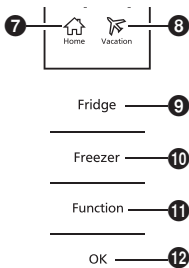
Fast Freezing Mode



Under Fast-Freezing Mode, the refrigerator temperature can be set, but not the freezer temperature.

1. To enter Fast-Freezing Mode
Press "Function" **11** until the "Fast-Freezing" icon **6** flickers, and then press "OK" **12**. Fast-Freezing Mode is activated, and the "Fast-Freezing" icon **6** lights up.
2. To quit Fast-Freezing Mode
While in Fast-Freezing Mode, press "Function" **11** until the "Fast-Freezing" icon **6** flickers, and then press "OK" **12**. Fast-Freezing Mode is canceled, and the "Fast-Freezing" icon **6** turns off.
The freezer temperature goes back to the value from before Fast-Freezing Mode. When Fast-Freezing Mode reaches the time limit (26 hours), it quits automatically. When the appliance enters Home Mode, Fast-Freezing Mode stops.

Home Mode

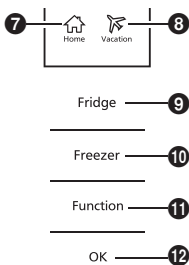


Under Home Mode, the refrigerator is 4 °C, and the freezer is -18 °C.

Under Home Mode, temperatures of the refrigerator and the freezer cannot be changed.

1. To enter Home Mode
Press "Function" **11** until the "Home" icon **7** flickers, and then press "OK" **12**. Home Mode is activated, and the "Home" icon **7** lights up.
2. To quit Home Mode
While in Home Mode, press "Function" **11** until the "Home" icon **7** flickers, and then press "OK" **12**. Home Mode is canceled, and the "Home" icon **7** turns off.
The temperature of each chamber goes back to the value from before Home Mode.
When the appliance enters Fast-Cooling Mode, Fast-Freezing Mode or Vacation Mode, Home Mode stops.

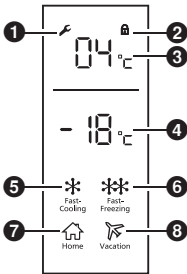
Vacation Mode



Under Vacation Mode, the refrigerator is 14 °C, and the temperature in this chamber cannot be changed.

1. To enter Vacation Mode
Press "Function" **11** until the "Vacation" icon **8** flickers, and then press "OK" **12**. Vacation Mode is activated, and the "Vacation" icon **8** lights up.
2. To quit Vacation Mode
While using Vacation Mode, press "Function" **11** until the "Vacation" icon **8** flickers, and then press "OK" **12**. Vacation Mode is canceled, and the "Vacation" icon **8** turns off.
The temperature goes back to the value from before Vacation Mode.
When the appliance enters Home Mode or Fast-Cooling Mode, Vacation Mode stops.

Alarm Mode



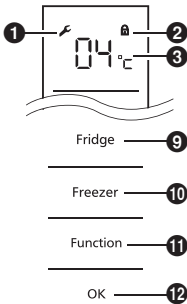
Refrigerator door alarm

When the refrigerator door is open over three minutes, the beep will sound. Close the door or press any button to stop the beep. If you do the latter, the beep will sound again after 3 minutes.

Sensor fault alarm

The alarm icon **1** on the control panel lights up, and "E0", "E1" or "E2" is displayed in area **3** or **4**. The refrigerator can still be used, but be sure to contact a Panasonic customer service center as soon as possible to address the sensor fault.

Child safety lock



When you press and hold "OK" **12** for three seconds, the child safety lock icon **2** lights up, and the child safety lock turns on.

When any other button is pressed while using the child safety lock function, the current settings are displayed, beep sounds, and operation is not possible.

Again, press and hold "OK" **12** for three seconds to cancel the child safety lock and turn off the child safety lock icon **2**.

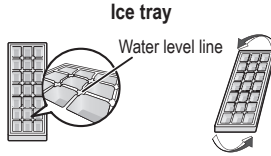
Power off memory

With this design, the refrigerator will automatically retain all the settings when the power is off. When the unit is plugged in again, the refrigerator will run with the settings from before the power was turned off.

Power-on delay

To prevent harm to the refrigerator in the case of a sudden power cut and power return, the unit does not start immediately when the power is off for less than 5 minutes.

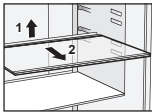
Making ice cubes



Open the freezer, pull out the freeze drawer and take out the ice tray. (The ice tray is in the Vegetable and fruit crisper of the fridge compartment when delivered.) Fill water in the ice tray to the water level line and then place back the ice tray. When ice cubes are ready, pull out the freeze drawer and take out the ice tray. Slightly twist the ice tray by holding its two sides, the ice cubes will drop from the ice tray. Then, put the ice tray back into its place. When you pull the freeze drawer out, the ice tray may slant, causing water to spill. Carefully pull out the freeze drawer.

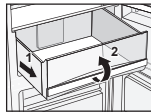
Care and Cleaning instructions

Fridge



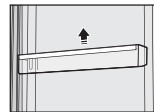
Glass shelves

Lift the rear part of glass shelf slightly, and then pull it out completely.



Vegetable and fruit crisper

Pull out the case as far as it will go. Then, lift the front part and pull it out completely.

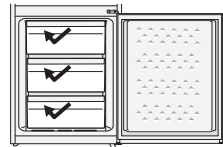


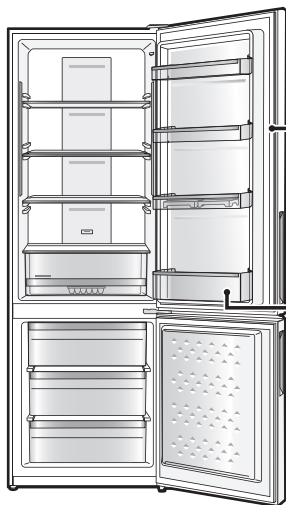
Door shelves and Bottle shelf

To remove a shelf from the appliance, lift it as far as it will go and pull it out.

Freezer

Lift the rear part of glass shelf slightly, and then pull it out completely.





Daily cleaning

Wipe regularly with a dry cloth.

Places to pay particular attention to:

Door opening seal



If the seal gets dirty and damaged, cold air is more likely to leak.

Bottle shelf

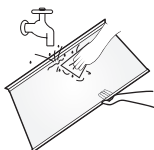


Wipe away any dirt and liquid before it builds up.

Each year, unplug your refrigerator, remove the shelves and give them a thorough clean.

Parts you can wash with water

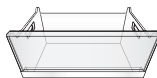
Fridge



- Glass shelves
- Door shelves
- Bottle shelf
- Egg tray
- Vegetable and fruit crisper



Freezer



- Freezing drawers



- Ice tray

Note:

- Do not use abrasive cleaners such as Bicarbonate of Soda, as they can damage the plastic.

Cleaning the control panel

The refrigerator's control panel is made of delicate materials. To protect its surfaces, do not clean it with solvent based chemicals. Simply wipe it with a dry or slightly damp cloth.

Cleaning the outside of the refrigerator

Use a warm, damp, soft cloth to clean the outside of your refrigerator. For more stubborn marks, use a mild kitchen detergent and wipe away with a soft damp cloth. Remove any remaining surface water with a dry cloth.

Notes for cleaning

When cleaning inside or outside your refrigerator, **do not use:**

- **alkaline detergents** - they can crack plastic parts.
- **grinding dust, soap powder, oil-based cleaners, hot water, brushes, acids, benzenes, solvents or alcohol-based solutions** - all can damage the refrigerator's surfaces and plastic parts.

Make sure you wipe off any stains from edible oils, which can also damage plastic parts.

Maintenance check

- Is the mains lead damaged?
- Does the mains plug get hot?
- Is the mains plug firmly in the mains socket?

If the mains lead is damaged, please consult an authorized service centre. DO NOT attempt to replace these items yourself.

Extended disuse

If you're not going to use the refrigerator for a long time, unplug it and clean the mains plug as described above. Then leave the doors open for 2-3 days. This lets the interior dry out properly, and prevents odour and the build up of mould. Do not switch the refrigerator on and off repeatedly. It will last longer if you leave it switched on during normal use.

Before moving or transporting your refrigerator

- ① Remove all items.
- ② Unplug it.
- ③ Raise the adjustable leg.
- ④ Pull, or 'walk' the refrigerator towards you.

Note:

- Be aware that defrosted water may spill from the bottom of the refrigerator when transporting it. (If any water has spilled, wipe it up with a cloth, etc.)

Moving and transporting your refrigerator

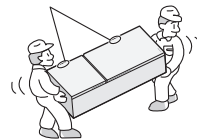
At least two people are needed to carry the refrigerator safely.

- ① Tighten the adjustable legs.
- ② Hold the adjustable legs at one end, and corners at the other, as shown.

Note:

- Do not carry the refrigerator by holding its doors. Always transport the refrigerator in its normal upright position.

Secure the doors with adhesive tape



If you feel that the refrigerator is not working properly, check out the following points first.
If the trouble persists, disconnect the mains plug and contact your dealer or an authorized service centre.

General

You hear unusual sounds from the refrigerator.	<ul style="list-style-type: none"> • Has the refrigerator been installed on a sturdy and level floor? • Have sufficient clearances been provided around the refrigerator? • Is anything vibrating on the top of the refrigerator? • It's normal to hear some noises when the refrigerator starts or stops operation.
You hear a sound after the compressor has shut down.	<ul style="list-style-type: none"> • This is normal, and is often caused by refrigerant flowing back to the compressor.
You hear a sound after you have opened or closed the door.	<ul style="list-style-type: none"> • This is normal, and is due to the difference in air pressure between the inside and outside of the refrigerator.
You hear the sound of air or water flowing after you have opened the door.	<ul style="list-style-type: none"> • This is caused by refrigerant flowing the internal pipework.
You hear a continuous whining sound.	<ul style="list-style-type: none"> • This sound is heard while the fan for circulating the cold air is operating. • Has the food been packed too tightly together or is the room temperature high? In cases like these, the fan for circulating the cold air runs at high speed so it makes a loud noise.
The compressor is quite loud.	<ul style="list-style-type: none"> • Has the food been packed too tightly together or is the room temperature high? In cases like these, the compressor runs hard so it's normal for the compressor to be louder.
The compressor has been running for a long time.	<ul style="list-style-type: none"> • When the mains plug has been connected for the first time, the compressor runs longer than usual in order to cool down the inside of the refrigerator until the set temperatures are reached. • Has Fast Freezing Mode or Fast Cooling Mode been set? • Have the doors been opened and closed frequently? Are the doors completely shut? • Have the food items been packed too tightly together or is the room temperature high? • When many food items are placed in the refrigerator at one time, the compressor will need to run for a longer period.
Condensation forms on the outside of the refrigerator.	<ul style="list-style-type: none"> • Condensation may form when the humidity in the room is high and is normal. Wipe it off using a dry cloth.
The outside of the refrigerator feels hot to the touch.	<ul style="list-style-type: none"> • After the power of the refrigerator is turned on, the refrigerator may become warm until the interior of the compartment is sufficiently cooled down. The refrigerator may become warm even after the compartments have been cooled down. This is due to the operation of the heat radiation pipe equipped on the refrigerator for the purpose of preventing condensation, and is not malfunction.
The controls on the control panel cannot be operated.	<ul style="list-style-type: none"> • Is the power to the refrigerator on?
The alarm sounds.	<ul style="list-style-type: none"> • The fridge door has been left ajar. Close the doors.

Fridge and freezer

The fridge is not chilling (and the freezer is not freezing).

- Is the power to the refrigerator on?
-

The fridge is not chilling (and the freezer is not freezing) satisfactorily.

- Is the set temperature too high?
 - Is the refrigerator exposed to direct sunlight or positioned near a heating appliance?
 - Have sufficient clearances been provided around the refrigerator?
 - Have the food items been packed too tightly together or is the room temperature high?
 - Have the doors been opened and closed frequently?
Are the doors completely shut?
 - Has Vacation Mode been set?
 - When warm food is put inside the refrigerator, the temperature will rise temporarily.
 - During the cold season or when the room temperature is low, it may feel as if the refrigerator is not chilling.
-

There is a difference between the set temperature and actual temperature.

- When warm food is put inside the refrigerator, the temperature will rise temporarily.
-

Food in the fridge freezes.

- Is the set temperature for the fridge too low?
 - Has the food been placed at the back of the fridge?
The area near the back wall is where the temperatures are coldest so avoid placing food which may freeze easily here.
-

Condensation forms in the fridge and drawers.

- Condensation may form when the door has been opened and closed frequently or when it has not been shut completely, or when the room humidity is high.
Wipe off the condensation using a dry cloth.
-

It is hard to open the freezer door.

- The door is sometimes difficult to open just after it has been closed.
 - The difference in air pressure between the inside and outside of the freezer may sometimes make it hard to open the freezer door. Wait a few moments, and then try opening the door.
-

It smells inside the refrigerator.

- Were any food items with strong odours sealed before they were placed in the fridge?
Place the items inside a sealed container and store them.
 - Odours may stick to the surfaces inside the refrigerator. Wipe the surfaces using a soft cloth which has been dipped in lukewarm water.
-

Inhaltsverzeichnis

Sicherheitsanweisungen	20	Verwendung der Zusatzfunktionen.....	28
Hinweise zur Entsorgung	23	Herstellung von Eiswürfeln	31
Montage.....	24	Pflege- und Reinigungshinweise	31
Schematische Ansicht	26	Fragen und Antworten	34
Display und Bedienfeld.....	27		
Einstellen der Temperatur	28		

Sicherheitsanweisungen

Bedeutung der Symbole:

<td>Bitte nicht tun</td> <td><td>Zeigt an, dass das Gerät zur Vermeidung von Stromschlägen geerdet werden muss</td></td>	Bitte nicht tun	<td>Zeigt an, dass das Gerät zur Vermeidung von Stromschlägen geerdet werden muss</td>	Zeigt an, dass das Gerät zur Vermeidung von Stromschlägen geerdet werden muss
<td>Unbedingt tun</td> <td><td>Nicht in Einzelteile zerlegen</td></td>	Unbedingt tun	<td>Nicht in Einzelteile zerlegen</td>	Nicht in Einzelteile zerlegen



Weist auf Todesgefahr oder Risiko von ernsthaften Verletzungen hin.



Dieses Gerät kann von Kindern über 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Unerfahrenheit und Unkenntnis des Geräts genutzt werden, wenn Sie unter Aufsicht stehen oder Anweisungen zur sicheren Verwendung des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.



Keine explosionsfähigen Substanzen wie etwa mit entzündlichem Treibgas gefüllte Sprühdosen in dem Gerät aufbewahren.

- Brennbare Substanzen wie Benzol, Verdünner, Alkohol, Ether und Flüssiggas (LPG) können Explosionen verursachen.

Verwenden Sie keine Mehrfach-Steckdosenadapter und schließen Sie nicht mehrere Geräte an denselben Steckdosenadapter an.

- Dies kann Überhitzung, Brand oder einen Kurzschluss verursachen.

Das Netzkabel nicht einklemmen, verknoten oder knicken und auch keine schweren Gegenstände daraufstellen.

- Dies erhöht die Brand- oder Stromschlaggefahr.

Den Kühlschrank nicht durch Ziehen am Netzkabel vom Stromnetz trennen.

- Dies kann das Netzkabel beschädigen. Stets den Stecker fassen und kräftig aus der Steckdose ziehen.

Keine Wasserbehälter auf den Kühlschrank stellen.

- Wasser kann die Isolierung von Elektroteilen beschädigen und einen Kurzschluss, Brand oder elektrischen Schlag verursachen.

Keine brennbaren Gase im Inneren des Kühlschranks versprühen.

- Dies kann eine Explosion oder einen Brand auslösen.

Kein Wasser auf oder in den Kühlschrank sprühen.

- Dies kann eine Explosion oder einen Brand verursachen.

Den Netzstecker nicht mit nassen Händen anfassen.

- Dies kann einen elektrischen Schlag verursachen.



Montieren Sie den Kühlschrank nicht an einem feuchten Ort oder einem Ort, wo er mit Wasser in Berührung kommen kann.

- Eine schlechte Isolierung von Elektroteilen kann einen Kurzschluss, einen elektrischen Schlag oder einen Brand verursachen.

Keine Arzneimittel oder andere temperaturempfindliche Produkte im Kühlschrank aufbewahren.

- Sie sollten keine Produkte im Kühlschrank lagern die eine strenge Temperaturkontrolle erfordern.

Lassen Sie Kinder nicht auf die Kühlschranktür klettern, damit schwingen oder sich daran hängen.

- Dies kann ernsthafte Verletzungen verursachen und den Kühlschrank beschädigen.

Den Kühlschrank nicht in Gegenwart von explosiven Dämpfen oder brennbaren Gasen betreiben.

- Dies kann eine Explosion oder einen Brand verursachen.

Kein Benzin oder andere brennbare Flüssigkeiten und Dämpfe im Kühlschrank lagern oder in der Nähe des Geräts benutzen.

- Dies kann eine Explosion oder Brand verursachen.

Schlagen Sie nicht gegen die Glastür.

- Dies kann das Glas beschädigen oder Verletzungen verursachen. Wenn die Glastür kaputt oder beschädigt ist, nehmen Sie bitte Kontakt mit Panasonic auf.

Kinder nicht mit den Fernbedienungen oder dem Kühlschrank/Gefrierfach spielen lassen.

Nach Transport des Kühlschranks warten Sie 4 Stunden vor dem Einschalten.

- Die Kühlaggregate brauchen Zeit um zu wirken. Das Gerät kann jederzeit ausgeschaltet werden. Sie sollten allerdings 30 Minuten warten bevor Sie es wieder einschalten, um dem Kältemittel Zeit zu lassen zu wirken.

-WARNUNG: Keine mechanischen Vorrichtungen oder andere Mittel außer den vom Hersteller empfohlenen verwenden, um den Abtauvorgang zu beschleunigen.

- Dies kann eine Beschädigung der Innenteile des Kühlschranks verursachen oder zu einer Explosion führen.

-WARNUNG: Keine Elektrogeräte außer den vom Hersteller empfohlenen in den Lebensmittelfächern des Geräts benutzen.

- Dies kann eine Explosion oder einen Brand verursachen.

-WARNUNG: Achten Sie darauf, dass der Kältemittelkreis nicht beschädigt wird.

- Dies kann eine Explosion oder einen Brand verursachen.

-WARNUNG: Öffnen Sie nicht die Abdeckung der LED-Lampe im Inneren des Kühlschranks.

- Es besteht Stromschlaggefahr. Wenn die LED-Lampe nicht richtig funktioniert, muss sie vom Hersteller, dem Kundendienstvertreter oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.



Versuchen Sie nicht den Kühlschrank selber auseinanderzunehmen, zu reparieren oder zu verändern.

- Sie könnten sich selbst oder andere mit Verbrennungen oder elektrischen Schlägen verletzen oder den Kühlschrank beschädigen. Falls Ihr Gerät Änderungen oder Reparaturen benötigt, wenden Sie sich bitte an ein zugelassenes Kundenzentrum.



Vergewissern Sie sich, dass der Kühlschrank an eine geerdete Netzsteckdose angeschlossen ist. NICHT an eine nicht geerdete Netzsteckdose anschließen.

- Ein Kurzschluss kann einen elektrischen Schlag verursachen.



Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, dem Kundenservicevertreter oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefahren vorzubeugen.

- Ein beschädigter Netzstecker bzw. ein beschädigtes Netzkabel kann einen Kurzschluss, Brand oder elektrischen Schlag verursachen.
- Falls das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, dem Kundendienstvertreter oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Gefahren vorzubeugen.
- Versuchen Sie nicht, das Kabel selbst auszuwechseln.



Die Steckerstifte vor dem Anschließen an die Stromversorgung von Schmutz oder Staub säubern.

- Staubablagerungen auf dem Stecker können, besonders bei feuchten Bedingungen, einen Isolationsausfall verursachen. Dies kann zu einem Kurzschluss, Brand oder elektrischen Schlag führen. Ziehen Sie das Netzkabel ab, und wischen Sie es mit einem trockenen Tuch ab. Verwenden Sie keinesfalls ein nasses oder feuchtes Tuch.

Das Gerät so an die Steckdose anschließen, dass einwandfreier Anschluss gewährleistet ist.

- Ein lockerer Netzstecker kann einen Brand oder einen elektrischen Schlag verursachen.

Den Kühlschrank in gut belüfteter Umgebung aufstellen.

- Je mehr Kältemittel in einem Gerät vorhanden ist, desto größer sollte der Aufstellungsraum sein. Sollte Kältemittel auslaufen, wenn sich das Gerät in einem kleinen Raum befindet, ist die Entstehung von brennbaren Gasen wahrscheinlicher. Dies kann einen Brand oder eine Explosion verursachen. Als Richtwert gilt, für jeweils 8 Gramm Kältemittel wird mindestens 1m³ Raum benötigt. Das Datenschild im Inneren des Geräts gibt an, wie viel Kältemittel ihr Kühlschrank enthält.

Das im Kühlschrank verwendete Kältemittel (R600a) und die im Isoliermaterial(Cyclopentan) enthaltenen Gase sind brennbar. Sie erfordern außerdem spezielle Entsorgungsverfahren.

- Vergewissern Sie sich vor der Entsorgung des Geräts, dass keines der Rohre auf der Rückseite beschädigt ist. Kältemittel- oder Gaslecks können einen Brand oder eine Explosion verursachen.

Vor der Reinigung und Wartung den Netzstecker des Kühlschranks ausstecken.

- Nichtbeachtung kann zu einem elektrischen Schlag führen.

Falls Sie einen Brandgeruch feststellen oder Rauch aus dem Kühlschrank kommen sollte, stecken Sie sofort den Netzstecker aus und wenden Sie sich an ein autorisiertes Kundenzentrum.

- Nichtbeachtung kann zu Feuer oder einem elektrischen Schlag führen.

-WARNUNG: Halten Sie die Lüftungsöffnungen im Gerätegehäuse bzw. in der Einbaustruktur frei von Hindernissen.

- Nichtbeachtung kann zu Feuer oder Explosion führen da sich das Kältemittel nicht verteilen kann, wenn es ausläuft.



ACHTUNG

Weist auf die Gefahr von Verletzungen oder Sachschäden hin.



Keine Flaschen oder Behälter aus Glas in den Gefrierraum legen.

- Wenn der Inhalt gefriert, kann das Glas brechen und Verletzungen verursachen.

Berühren Sie die Innenwände des Gefrierraums oder die eingelagerten Waren nicht mit nassen Händen.

- Ihre Haut kann an der Innenwand des Gefrierraums oder den eingelagerten Waren festfrieren.



Vermeiden Sie bei einem Stromausfall häufiges Öffnen des Kühlschranks oder das Einlagern nicht gekühlter Lebensmittel.

- Dies kann zu einem Anstieg der Temperatur im Kühlschrank führen und die Hygiene beeinträchtigen.

Achten Sie auch auf den Spalt zwischen der Kühlraum- und Gefrierraumtür, besonders, wenn beide gleichzeitig offen sind.

- Dies kann Verletzungen verursachen.

Achten Sie beim Öffnen des Kühlschranks darauf, dass Sie Ihre Finger nicht an den "Klemmpunkt"- Bereichen einklemmen. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie die Kühlraumtür öffnen, um den potenziellen Klemmpunkt zwischen den Kühlraum- und den Gefrierraumtüren zu vermeiden.

- Dies kann Verletzungen verursachen.



Potenzieller Klemmpunkt



Entsorgung von Verpackungsmaterial

Recyceln Sie, wenn möglich, Verpackungen wie Kartons, Plastiktüten, Klebeband und Polystyrol und stellen Sie sicher, dass alle weiteren Verpackungsmaterialien sicher entsorgt werden. Halten Sie die Verpackungen außerhalb der Reichweite von Babys und Kleinkindern, um Erstickungsgefahr vorzubeugen.



Entsorgung von Altgeräten

Nur für die Europäische Union und Länder mit Recyclingsystem

Dieses Symbol, auf den Produkten, der Verpackung und/oder den Begleitdokumenten bedeutet, dass gebrauchte elektrische und elektronische Produkte nicht in den allgemeinen Hausmüll gegeben werden dürfen.

Bitte führen Sie alte Produkte zur Behandlung, Aufarbeitung bzw. zum Recycling gemäß den gesetzlichen Bestimmungen den zuständigen Sammelpunkten zu.

Indem Sie diese Produkte ordnungsgemäß entsorgen, helfen Sie dabei, wertvolle Ressourcen zu schützen und eventuelle negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden.

Für mehr Informationen zu Sammlung und Recycling wenden Sie sich bitte an Ihren örtlichen Abfallentsorgungsdienstleister.

Gemäß nationaler Vorschriften können wegen nicht ordnungsgemäßer Entsorgung dieses Abfalls Strafgebuhen verhängt werden.

Für geschäftliche Benutzer in der europäischen Union

Für weitere Informationen zur Entsorgung von elektrischen und elektronischen Altgeräten wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder Zulieferer.

Informationen zur Entsorgung in Ländern außerhalb der europäischen Union

Dieses Symbol gilt nur in der europäischen Union.

Informationen zur ordnungsgemäßen Entsorgung dieses Produkts erhalten Sie von Ihren lokalen Behörden oder Ihrem Händler.

Bevor Sie Ihr altes Gerät entsorgen

Bitte befolgen Sie entweder die Entsorgungsanweisungen des Herstellers oder die örtlichen Entsorgungsvorschriften für das Gerät. Sind diese nicht verfügbar, folgen Sie bitte den drei nachstehenden Anweisungsschritten.

1. Den Netzstecker von der Steckdose abziehen.
2. Das Netzkabel abschneiden und mit noch angebrachtem Netzstecker sicher entsorgen.
3. Vergewissern Sie sich, dass das alte Gerät außer Reichweite von Kleinkindern ist, bis es abgeholt oder zu einem Recycling-Center gebracht wird.

- Entfernen Sie sämtliches Dichtungsmaterial von der Tür, und lassen Sie alle Regale und Schubladen eingesetzt.

Dies soll verhindern, dass Kinder hineinklettern und eingeschlossen werden.



Dieser Abschnitt erklärt, wie Sie Ihr Gerät für Lärm- und Energiereduzierung und einen effizienteren Betrieb aufstellen soll.

Maße

B599 x T638 x H1856 (mm)

Auspacken des Geräts

Entfernen Sie jegliche Verpackungen und Klebebänder.

Die richtige Platzauswahl

Lüftung

Das Gerät gibt, während es in Betrieb ist, Wärme ab und sollte deswegen in einem gut durchlüfteten, trockenen Raum mit ausreichend Freiraum aufgestellt werden (siehe Abbildung 1).

Wenn eine Vibration zu hören ist, braucht das Gerät mehr Platz. (Wenn sich allerdings eine Wand an der Seite des Kühlschranks befindet, ist auf der Scharnierseite ein Abstand von mindestens 32,5 mm erforderlich, damit sich die Türen mindesten 90° öffnen lassen.)

Temperatur

Der Energieverbrauch, d.h. wie viel Strom verbraucht wird um die Lebensmittel kühl zu halten, wird durch die Umgebungstemperatur beeinflusst. Für einen optimalen Betrieb sollte das Gerät folgendermaßen aufgestellt werden:

- nicht in direkter Sonneneinstrahlung
- nicht neben Heizungen, Herd oder anderen Wärmequellen
- nur dort, wo die Umgebungstemperatur der Klimateinstufung entspricht, die für das Gerät bestimmt ist. Bitte schauen Sie hierfür in den Spezifikationsabschnitt für die Klimateinstufung Ihres Geräts.
- Extreme Temperaturen oder Umweltbedingungen können einen negativen Einfluss auf die Leitung des Geräts haben. Darin eingelagerte Lebensmittel können verderben.

Nivellierung

Stellen Sie das Gerät vorsichtig so auf, dass die Bodenoberfläche nicht beschädigt wird, und installieren Sie es auf einem ebenen Boden, der stark genug ist, einen voll gefüllten Kühlschrank zu tragen. Bei unebenem Boden verstellen Sie bitte die zwei vorderen Füße durch drehen, wie in Abbildung 2 beschrieben. Dadurch werden Vibrationen und störende Geräusche verhindert. Wenn das Gerät auf einen Teppich oder einen Vinylboden gestellt wird, legen Sie zuerst eine feste Platte auf den Teppich oder Boden. Dies verhindert eine Farbveränderung des Bodens aufgrund der Wärmeabgabe des Geräts.

Kühlschranktür

Der Türanschlag kann von der rechten auf die linke Seite gewechselt werden, so dass die Tür in die entgegengesetzte Richtung öffnet. Wenn Sie dies wünschen, wenden Sie sich an den auf dem beigelegten Blatt aufgeführten Kundendienst oder besuchen Sie unsere Website unter (<http://www.panasonic.com>).

Wenn Sie den Anschlag selbst umbauen, können wir keine Gewährleistung übernehmen.

Reinigung

Reinigen Sie das Gerät nach der Montage mit warmem Wasser.

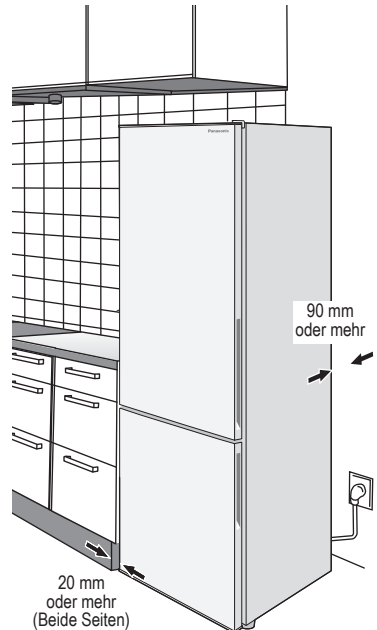


Abbildung 1

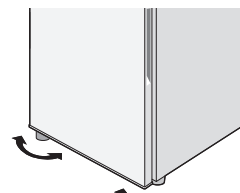


Abbildung 2

Die Abbildungen zeigen den BN30PGW.

Erstmalig an den Strom angeschlossen

Wenn das Gerät zum ersten Mal an den Strom angeschlossen wird, leuchtet das Bedienfeld für zwei Sekunden auf, die auf dem Bedienfeld angezeigte Gefrierraumtemperatur blinkt und dann wird die Gefrierraumtemperatur auf dem Display angezeigt. Drücken Sie eine beliebige Taste oder warten Sie fünf Sekunden bis das Blinken aufhört und die eingestellte Gefrierraumtemperatur auf dem Display angezeigt wird.

Standardeinstellungen für das Bedienfeld

Wenn das Gerät zum ersten Mal an den Strom angeschlossen wird, befindet es sich im "Home-Modus". Der "Home-Modus" muss ausgeschaltet werden, bevor Sie die Temperatur des Kühlraums und des Gefrierraums einstellen.

Wie Sie den "Home-Modus" ausschalten, entnehmen Sie bitte dem Abschnitt "Verwendung der Zusatzfunktionen" im "Home-Modus".

Hinweise:

- In den Sommermonaten oder zu anderen Zeiten, in denen die Raumtemperatur höher ist, kann der Kühlvorgang länger dauern.
- Wenn Sie den Kühlschrank vom Stromnetz trennen müssen, warten Sie mindestens 10 Minuten bevor Sie ihn wieder anschließen.
- Wenn Sie beabsichtigen, den Kühlschrank längere Zeit nicht zu benutzen, trennen Sie ihn vom Stromnetz.

Umgebungstemperatur

Die Klimaklasse Ihres Kühlschranks finden Sie auf dem Schild auf der linken Seite des Kühlschranks. Sie gibt die Umgebungstemperaturen an, bei denen das Gerät betrieben werden kann.

Klimaklasse	Zulässige Umgebungstemperatur
SN (subnormale)	+10 °C bis 32 °C
N (normale)	+16 °C bis 32 °C
ST (subtropische)	+16 °C bis 38 °C
T (tropische)	+16 °C bis 43 °C

Energiesparen

1. Den Kühlschrank in einem trockenen, kühlen und belüfteten Raum installieren. (Maße und Abstände siehe "Montage")
2. Kombination von Schubladen und Böden für höchstes Volumen und energiesparendste Nutzung des Geräts.
 - Entfernen Sie die oberen und mittleren Gefrierfächer.
 - Schubladen und Böden im Kühlschrank an den im Abschnitt "Schematische Ansicht" dargestellten Positionen anbringen.
3. Den Kühlschrank nicht überfüllen, damit die Luft zirkulieren kann.
4. Die Türen nur öffnen, wenn erforderlich und so kurz wie möglich.
5. Die Lüftungsöffnungen am unteren Teil des Geräts gelegentlich mit einem Staubsauger reinigen usw.
6. Im Schnellgefrier-Modus oder Schnellkühl-Modus ist der Energieverbrauch höher.

Schematische Ansicht



Kühlraumfach

Die Temperatur kann in einem Bereich von 2 °C bis 8 °C eingestellt werden.



Gekochte Speisen, Getränke, Eier, Kuchen, Milchprodukte

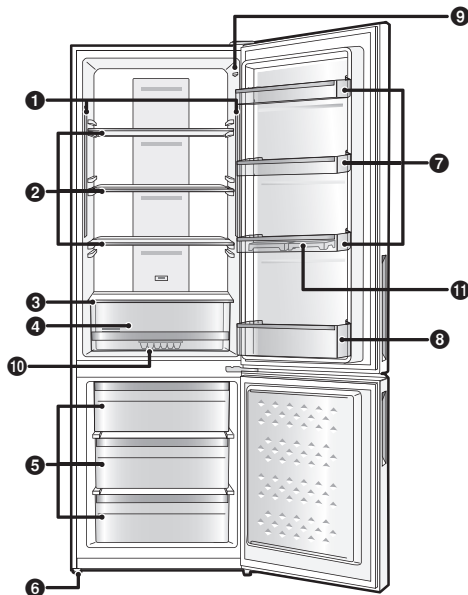
Gefrierfach

Die Temperatur kann in einem Bereich von -24 °C bis -16 °C eingestellt werden.



Gefrorenes Fleisch, Geflügel, Fisch, Eis

Die Abbildung zeigt den BN30PGW.

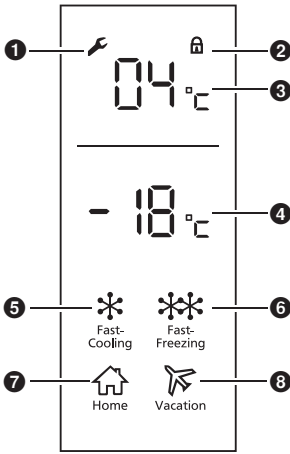


- | | | |
|---|---------------------|-----------------|
| 1 LED-Beleuchtung im Inneren des Kühlschranks | 5 Gefrierfächer | 9 Lichtschalter |
| 2 Glasböden | 6 Verstellbare Füße | 10 Kühlfach |
| 3 Gemüsefachabdeckung | 7 Türregal | 11 Eierhalter |
| 4 Gemüsefach | 8 Flaschenregal | |

(Position von 10 und 11 zum Zeitpunkt des Versands)

Hinweise:

- Sie können die Positionen für die Installation von Glasregalen und Türregalen verändern. Seien Sie hierbei jedoch vorsichtig, da je nach Position der Fächer Lebensmittel und Getränke herausfallen können, wenn die Tür geöffnet oder geschlossen wird.
- Vermeiden Sie Zusammenstöße mit Personen oder Gegenständen in Ihrer Nähe, wenn Sie die Kühlschranktür öffnen.



Fridge ——— 9

Freezer ——— 10

Function ——— 11

OK ——— 12

- 1 Alarmanzeige
- 2 Kindersicherheitsanzeige
- 3 Kühlraumtemperaturanzeige
- 4 Gefrierfachtemperaturanzeige
- 5 "Super-Kühlmodus" Anzeige
- 6 "Super-Gefriermodus" Anzeige
- 7 "Home" Anzeige
- 8 "Urlaubsmodus" Anzeige
- 9 "Kühlschrank" Modus
 - Zum Einstellen der Kühlschranktemperatur
- 10 "Gefriermodus" Taste
 - Zum Einstellen der Gefrierfachtemperatur
- 11 "Funktion" Taste
 - Zum Einstellen des Modus: "Schnellkühl", „Schnellgefrier“, "Home" oder "Urlaub"
- 12 "OK" Taste
 - Zum Anpassen, Bestätigen, Einstellen oder Verlassen der bestehenden Funktion.

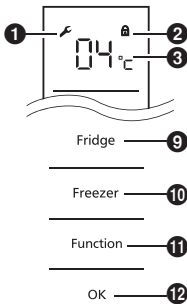
Die Abbildung zeigt alle Anzeigen und Tasten im aktivierten Zustand.

Hinweise:

- Wenn das Gerät zum ersten Mal mit dem Strom verbunden wird, leuchtet das Bedienfeld zwei Sekunden lang auf und stellt sich dann auf die normale Ansicht um. Das Gerät läuft dann im "Home"-Modus.
- Wenn das Gerät zum ersten Mal an den Strom angeschlossen wird, befindet es sich im "Home-Modus". Der "Home-Modus" muss ausgeschaltet werden, bevor Sie die Temperatur des Kühlraums und des Gefrierraums einstellen.
- Wenn die Kühlschranktür geschlossen ist und 3 Minuten lange keine Tasten bedient werden, geht das Licht des Bedienfeldes aus. Ist das Licht des Bedienfeldes aus, öffnen Sie die Kühlschranktür oder drücken Sie eine beliebige Taste, um es wieder zu aktivieren.
- Die Alarmanzeige leuchtet und gleichzeitig ist das Alarmsignal zu hören.
- Die Kratzschutzfolie ist auf dem Bedienfeld aufgeklebt.
- Die Einstellungen können sich ändern, wenn Sie beim Reinigen des Bedienfelds eine Taste berühren.

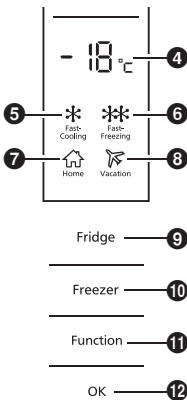
Einstellen der Temperatur

Kühlraumfach



1. Drücken Sie "Kühlschrank" **9**, und sobald die Temperaturanzeige **3** aufblinkt, kann die Temperatur eingestellt werden. Mit jedem Drücken der Taste ändert sich die Temperatur (die Temperaturanzeige **3** zeigt die letzte eingestellte Temperatur an). Drücken Sie "OK" **12** um die Einstellung zu bestätigen. (Temperaturen können im folgenden Modus nicht eingestellt werden: "Schnellkühl", "Home" und "Urlaub".)
2. Wenn beim Einstellen der Temperatur innerhalb von fünf Sekunden keine Taste gedrückt wird, blinkt das Anzeigefeld **3** nicht mehr und die zuletzt eingestellte Temperatur wird gespeichert.
3. Jedes Mal wenn "Kühlschrank" **9** gedrückt wird, steigt die Temperatur im folgenden Zyklus.
 $2^{\circ}\text{C} \rightarrow 3^{\circ}\text{C} \rightarrow 4^{\circ}\text{C} \rightarrow 5^{\circ}\text{C} \rightarrow 6^{\circ}\text{C} \rightarrow 7^{\circ}\text{C} \rightarrow 8^{\circ}\text{C} \rightarrow \text{OF} \rightarrow 2^{\circ}\text{C}$;
 ("OF" steht für den OFF-Modus und der Kühlschrank wird nicht gekühlt)

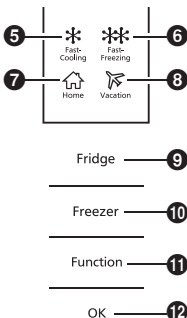
Gefrierfach



1. Drücken Sie "Gefrierfach" **10**, und sobald die Temperaturanzeige **4** aufblinkt, kann die Temperatur eingestellt werden. Mit jedem Drücken der Taste ändern Sie die Temperatur (die Temperaturanzeige **4** zeigt die letzte eingestellte Temperatur an). Drücken Sie "OK" **12** um die Einstellung zu bestätigen. (Temperaturen können im folgenden Modus nicht eingestellt werden: "Schnellgefrier", "Home" und "Urlaub".)
2. Wenn beim Einstellen der Temperatur innerhalb von fünf Sekunden keine Taste gedrückt wird, blinkt das Anzeigefeld **4** nicht mehr und die zuletzt eingestellte Temperatur wird gespeichert.
3. Jedes Mal wenn "Gefrierfach" **10** gedrückt wird, steigt die Temperatur im folgenden Zyklus.
 $-24^{\circ}\text{C} \rightarrow -23^{\circ}\text{C} \rightarrow -22^{\circ}\text{C} \rightarrow -21^{\circ}\text{C} \rightarrow -20^{\circ}\text{C} \rightarrow -19^{\circ}\text{C} \rightarrow -18^{\circ}\text{C} \rightarrow -17^{\circ}\text{C} \rightarrow -16^{\circ}\text{C} \rightarrow -24^{\circ}\text{C}$;

Verwendung der Zusatzfunktionen

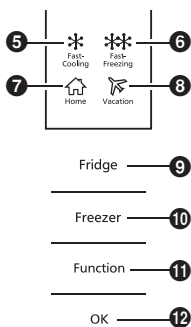
Schnellkühl-Modus



Im Schnellkühl-Modus ist der Kühlschrank auf 2°C eingestellt und die Kühlschranktemperatur kann nicht geändert werden.

1. Um den Schnellkühl-Modus einzustellen, drücken Sie "Funktion" **11** bis das "Schnellkühl" Symbol **5** aufblinkt und drücken Sie dann "OK" **12**. Der Schnellkühl-Modus ist aktiviert und das "Schnellkühl" Symbol **5** leuchtet auf.
2. Drücken Sie im Schnellkühl-Modus die "Funktion" **11** bis das "Schnellkühl" Symbol **5** aufblinkt und drücken Sie dann "OK" **12**. Der Schnellkühl-Modus ist ausgeschaltet und das "Schnellkühl" Symbol **5** leuchtet nicht mehr auf. Die Kühlschranktemperatur kehrt auf den Wert zurück, der vor dem Schnellkühl-Modus eingestellt wurde.
 Wenn das Gerät auf den Home Modus oder Urlaubs Modus umgestellt wird, schaltet sich der Schnellkühl-Modus aus.

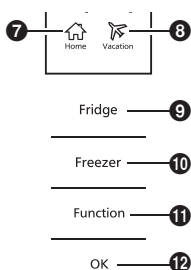
Schnellgefrier-Modus



Im Schnellgefrier-Modus kann die Kühlschranktemperatur eingestellt werden, aber nicht die Gefriertemperatur.

- Um den Schnellgefrier-Modus einzugeben, drücken Sie "Funktion" **11** bis das "Schnellgefrier" Symbol **6** aufblinkt und drücken Sie dann "OK" **12**. Der Schnellgefrier-Modus ist aktiviert und das "Schnellgefrier" Symbol **6** leuchtet auf.
- Drücken Sie im Schnellgefrier-Modus die "Funktion" **11** bis das "Schnellgefrier" Symbol **6** aufblinkt und drücken Sie dann "OK" **12**. Der Schnellgefrier-Modus ist ausgestellt und das "Schnellgefrier" Symbol **6** geht aus.
Die Gefriertemperatur kehrt auf den Wert zurück, der vor dem Schnellgefrier-Modus eingestellt wurde.
Wenn der Schnellgefrier-Modus das zeitliche Limit überschreitet (26 Stunden), stellt er sich automatisch ab.
Wenn das Gerät im Home Modus ist, schaltet sich der Schnellgefrier-Modus aus.

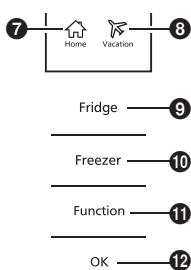
Home Modus



Im Home Modus ist der Kühlraum auf 4 °C und der Gefrierraum auf -18 °C gekühlt. Im Home Modus können die Temperaturen des Kühlraums und des Gefrierraums nicht verändert werden.

- Um den Home Modus einzustellen, drücken Sie "Funktion" **11** bis das "Home" Symbol **7** aufblinkt und drücken Sie dann "OK" **12**. Der Home Modus ist eingeschaltet und das "Home" Symbol **7** leuchtet auf.
- Drücken Sie im "Home-Modus" die "Funktion" **11** bis das "Home" Symbol **7** aufblinkt und drücken Sie dann "OK" **12**. Der Home Modus ist ausgeschaltet und das "Home" Symbol **7** schaltet sich aus.
Die Temperatur des Kühlraums und des Gefrierraums kehren auf den Wert zurück, der vor dem Home Modus eingestellt war.
Wenn das Gerät in den Schnellkühl-Modus, Schnellgefrier-Modus oder Urlaubsmodus wechselt, schaltet sich der Home Modus aus.

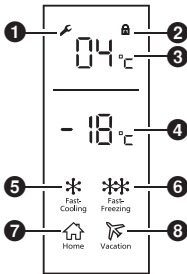
Urlaubsmodus



Im Urlaubsmodus steht der Kühlraum auf 14 °C und die Kühlraumtemperatur kann nicht gewechselt werden. Die Gefrierraumtemperatur bleibt auf dem voreingestellten Wert erhalten.

- Um den Urlaubsmodus einzustellen, drücken Sie "Funktion" **11** bis das "Urlaub" Symbol **8** aufblinkt und drücken Sie dann "OK" **12**. Der Urlaubsmodus ist aktiviert und das Symbol "Urlaub" **8** leuchtet auf.
- Drücken Sie im "Urlaubsmodus" die "Funktion" **11** bis das "Urlaub" Symbol **8** aufblinkt und drücken Sie dann "OK" **12**. Der Urlaubsmodus ist ausgeschaltet und das Symbol "Urlaub" **8** schaltet sich aus.
Die Temperatur kehrt auf den Wert zurück der vor dem Urlaubsmodus eingestellt war.
Wenn das Gerät in den Home Modus oder Schnellkühl-Modus wechselt, schaltet sich der Urlaubsmodus aus.

Alarmmodus



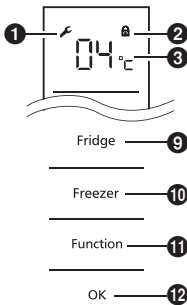
Alarm für geöffnete Kühlschranktür

Wenn die Kühlschranktür länger als drei Minuten geöffnet bleibt, wird ein Alarmsignal hörbar. Schließen Sie die Tür oder drücken Sie eine beliebige Taste, um das Alarmsignal zu deaktivieren. Beim Drücken einer Taste wird das Alarmsignal nach 3 Minuten erneut ertönen.

Hochtemperaturalarm

Das Alarmsymbol **1** leuchtet auf und "E0", "E1" und "E2" werden in den Bereichen **3** und **4** angezeigt. Der Kühlraum kann weiterhin genutzt werden, aber stellen Sie sicher, so schnell wie möglich ein Panasonic Kundenzentrum zu kontaktieren.

Kindersicherung



Wenn Sie "OK" **12** drücken und für 3 Sekunden halten, leuchtet das Symbol für Kindersicherung **2** auf und die Kindersicherung ist aktiviert. Wird im Kindersicherungsmodus eine Taste betätigt, zeigt das Gerät die aktuellen Einstellungen an, es werden aber keine Änderungen vorgenommen. Drücken Sie erneut drei Sekunden lang "OK" **12** um die Kindersicherung zu deaktivieren und das Symbol für Kindersicherung auszuschalten **2**.

Power-OFF Gedächtnis

Mit dieser Funktion behält der Kühlschrank automatisch alle Einstellungen, selbst wenn er vom Strom getrennt ist. Wenn das Gerät erneut angeschlossen wird, wird es unter denselben Einstellungen laufen wie vor dem Abschalten.

Power-ON Verzögerung

Um Schäden am Kühlschrank im Falle eines unerwarteten Stromausfalls zu vermeiden, startet das Gerät nicht sofort, wenn der Strom für weniger als 5 Minuten ausfällt.

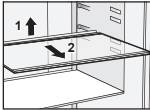
Eiswürfelschale



Öffnen Sie den Gefrierraum, ziehen Sie das Gefrierfach heraus und nehmen Sie die Eiswürfelschale heraus. (Die Eiswürfelschale befindet sich bei der Lieferung des Geräts im Gemüsefach des Kühlschranks). Füllen Sie die Eiswürfelschale bis zur Wasserstandmarkierung mit Wasser und stellen Sie die Eiswürfelschale wieder zurück. Sobald die Eiswürfel fertig sind, ziehen Sie wieder das Gefrierfach heraus und nehmen Sie dann die Eiswürfelschale heraus. Biegen Sie die Eiswürfelschale vorsichtig indem Sie diese an beiden Seiten festhalten und die Eiswürfel werden herausfallen. Stellen Sie die Eiswürfelschale anschließend wieder zurück in das Gefrierfach. Wenn Sie das Gefrierfach herausziehen, kann die Eiswürfelschale schwanken und Wasser kann verschüttet werden. Gehen Sie beim Herausziehen des Gefrierfachs behutsam vor.

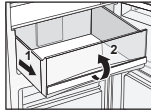
Pflege und Reinigungshinweise

Kühlschrank



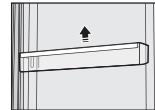
Glasböden

Heben Sie die Vorderseite des Glasbodens leicht an und ziehen Sie ihn dann ganz heraus.



Gemüsefach

Ziehen Sie das Fach so weit wie möglich heraus. Heben Sie es dann an der Vorderseite an und ziehen Sie es ganz heraus.

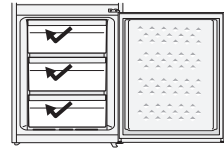


Tür- und Flaschenregale

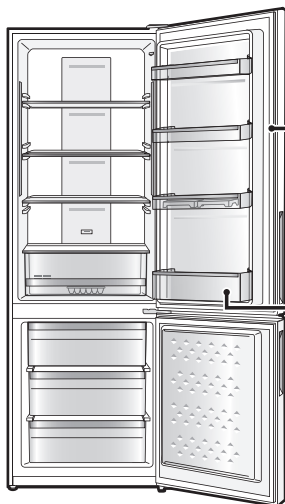
Um ein Regal von dem Gerät zu entfernen, heben Sie es so weit wie möglich an und ziehen Sie es dann heraus.

Gefrierraum

Heben Sie die Vorderseite des Glasbodens leicht an und ziehen Sie ihn dann ganz heraus.



Pflege- und Reinigungsanweisungen (Fortsetzung)



Tägliches Reinigen

Reinigen Sie die Teile mit einem trockenen Tuch.

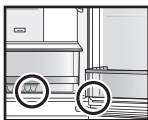
Orte die leicht verschmutzt werden:

Türdichtungsöffnung



Bei Verschmutzung kann die Dichtung leicht beschädigt werden und die Kaltluft kann entweichen.

Türfächer und Schubladen

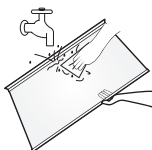


Reinigen Sie die Türfächer und Schubladen, bevor sich Schmutz und Flüssigkeit ansammeln.

Ziehen Sie einmal jährlich den Netzstecker und entfernen Sie die Regale zur Reinigung.

Bestandteile, die mit Wasser gereinigt werden können

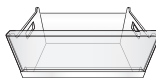
Kühlschrank



- Glasböden
- Türregale
- Flaschenregale
- Eierhalter
- Gemüsefach



Gefrierraum



- Gefrierfächer



- Eiswürfelschale

Hinweis:

- Nutzen Sie keine aggressiven Reinigungsmittel wie z.B. Natriumbikarbonat, da diese die Kunststoffoberfläche beschädigen können.

Reinigen des Bedienfelds

Das Bedienfeld besteht aus empfindlichen Materialien. Um die Oberfläche gegen Beschädigungen zu schützen, reinigen Sie es nicht mit chemischen Lösungsmitteln. Stattdessen reinigen Sie es mit einem trockenen oder leicht feuchten Tuch.

Reinigung des Gerätegehäuses

Reinigen Sie das Gehäuse des Geräts mit einem in warmes Wasser getauchten weichen Tuch. Wenn Flecken hartnäckiger sind, verwenden Sie neutrale Küchenreinigungsmittel und wischen Sie den Kühlschrank mit einem in warmes Wasser getauchten weichen Tuch ab. Wischen Sie alle Wassertropfen mit einem trockenen Tuch ab.

Reinigungshinweise

Reinigen Sie **kein** Geräteteil mit folgenden Stoffen:

- **Alkalische Reinigungsmittel** - Sie können die Kunststoffteile porös und brüchig machen.
 - **Reibender Staub, Seifenpulver, Erdöl, heißes Wasser, Küchenreinigungsbürste, Säuerungsmittel, Benzin, Lösungsmittel, Alkohol, usw** - diese Stoffe können die Oberflächen und Kunststoffteile des Geräts beschädigen.
- Stellen Sie sicher, dass Ölflecken entfernt werden. Sie können die Kunststoffteile ebenfalls beschädigen.

Wartungskontrolle

- Ist das Anschlusskabel beschädigt?
- Wird der Netzstecker heiß?
- Ist der Netzstecker komplett in der Steckdose eingesteckt?

Wenn das Netzkabel beschädigt ist, wenden Sie sich an ein zugelassenes Kundendienstzentrum. Ersetzen Sie es NICHT selbst.

Lange Nichtbenutzung

Wenn Sie beabsichtigen, den Kühlschrank längere Zeit nicht zu benutzen, trennen Sie ihn wie oben beschrieben vom Stromnetz und reinigen Sie den Stecker wie oben erläutert. Lassen Sie die Türen 2 - 3 Tage lang geöffnet. Dadurch kann der Innenraum vollständig austrocknen und Geruchs- und Schimmelbildung wird vorbeugt.

Schalten Sie den Kühlschrank nicht wiederholt an und wieder aus. Die Lebensdauer des Kühlschranks wird höher sein, wenn Sie ihn bei kürzeren Abwesenheitszeiten angeschaltet lassen.

Vor der Umstellung oder dem Transport beachten

- ① Alle Gegenstände entfernen.
- ② Ziehen Sie den Netzstecker.
- ③ Heben Sie die verstellbaren Füße an.
- ④ Ziehen Sie den Kühlschrank an sich.

Hinweis:

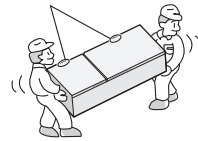
- Aufgetautes Wasser kann aus dem unteren Teil des Kühlschranks auslaufen beim Transport. (Wenn Wasser ausgelaufen ist, trocknen Sie es mit einem Tuch, usw.)

Bei dem Transport des Kühlschranks beachten

Das Gerät sollte von zwei oder mehr Personen getragen werden.

- ① Schrauben Sie die verstellbaren Füße rein.
- ② Halten Sie die verstellbaren Füße und die Ecken fest. Siehe Abbildung.

Sichern Sie die Türen mit Klebeband.



Hinweis:

- Tragen Sie das Gerät nicht indem Sie die Türen festhalten. Transportieren Sie den Kühlschrank immer in aufrechter Position.

Fragen und Antworten

Wenn Sie das Gefühl haben, dass der Kühlschrank nicht ordnungsgemäß funktioniert, überprüfen Sie zuerst die folgenden Punkte. Falls die Störung weiterhin besteht, ziehen Sie den Netzstecker und wenden Sie sich an Ihren Fachhändler oder zugelassenes Servicezentrum.

Allgemeines

Sie hören ungewöhnliche Geräusche vom Kühlschrank.	<ul style="list-style-type: none">• Ist der Kühlschrank auf stabilem und ebenen Boden installiert worden?• Sind ausreichende Abstände um den Kühlschrank vorhanden?• Vibrieren irgendwelche Gegenstände auf dem Kühlschrank?• Die Erzeugung von Geräuschen beim Starten oder Stoppen des Kühlschrankbetriebs ist normal.
Sie hören ein Geräusch, nachdem sich der Kompressor ausgeschaltet hat.	<ul style="list-style-type: none">• Das ist normal und wird oft durch das zum Kompressor zurückfließende Kältemittel verursacht.
Sie hören ein Geräusch, nachdem Sie die Tür geöffnet oder geschlossen haben.	<ul style="list-style-type: none">• Dies ist normal und ist auf den Luftdruckunterschied zwischen der Innen- und Außenseite des Kühlschranks zurückzuführen.
Sie hören das Geräusch eines Luft- oder Wasserflusses, nachdem Sie die Tür geöffnet haben.	<ul style="list-style-type: none">• Dies wird durch das in den internen Rohrleitungen fließende Kältemittel verursacht.
Sie hören ein anhaltendes wimmerndes Geräusch.	<ul style="list-style-type: none">• Dieses Geräusch tritt auf während der Kaltluft-Umwälzlüfter läuft.• Sind die Lebensmittel zu dicht zusammengepackt oder ist die Raumtemperatur zu hoch? In diesem Fall arbeitet das Gebläse zum Zirkulieren der Kaltluft mit hoher Geschwindigkeit und erzeugt dabei ein lautes Betriebsgeräusch.
Der Kompressor ist relativ laut.	<ul style="list-style-type: none">• Wurden die Lebensmittel zu dicht zusammengepackt oder ist die Raumtemperatur zu hoch? In diesem Fall arbeitet der Kompressor auf Hochtour und erzeugt deswegen mehr Geräusche.
Der Kompressor läuft über einen langen Zeitraum.	<ul style="list-style-type: none">• Wenn das Gerät zum ersten Mal an den Strom angeschlossen wurde, läuft der Kompressor länger als gewöhnlich, um den Innenraum des Kühlschranks abzukühlen, bis die eingestellten Temperaturen erreicht werden.• Wurde der Schnellgefrier-Modus oder Schnellkühl-Modus eingestellt?• Sind die Türen geöffnet und geschlossen worden? Sind die Türen vollkommen geschlossen?• Sind die Lebensmittel zu dicht zusammengepackt oder ist die Raumtemperatur hoch?• Wenn viele Lebensmittel gleichzeitig im Kühlgerät eingelagert werden, muss der Kompressor länger laufen.
Kondensation bildet sich an der Außenseite des Kühlschranks.	<ul style="list-style-type: none">• Kondensation kann sich bilden, wenn die Luftfeuchtigkeit im Raum hoch ist. Dies ist durchaus normal. Wischen Sie das Kondensat mit einem trockenen Tuch ab.
Die Außenseite des Kühlschranks fühlt sich heiß an.	<ul style="list-style-type: none">• Nach dem Einschalten des Kühlschranks wird das Gerät möglicherweise warm, bis der Innenraum ausreichend heruntergekühlt ist. Auch nach dem Herunterkühlen der Fächer kann sich der Kühlschrank erwärmen. Dies liegt am Betrieb der Wärmeleitung, mit der der Kühlschrank zur Vermeidung von Kondensation ausgestattet ist. Es handelt sich nicht um eine Fehlfunktion.
Die Tasten auf dem Bedienfeld können nicht bedient werden.	<ul style="list-style-type: none">• Ist der Kühlschrank an den Strom angeschlossen?
Der Alarm ertönt.	<ul style="list-style-type: none">• Die Kühlschranktür wurde offen gelassen. Schließen Sie die Tür.





Kühlraum und Gefrierraum



Der Kühlraum (und der Gefrierraum) funktioniert nicht.	<ul style="list-style-type: none">• Ist der Kühlschrank am Strom angeschlossen?
Der Kühlraum (und der Gefrierraum) funktioniert nicht zufriedenstellend.	<ul style="list-style-type: none">• Ist die eingestellte Temperatur zu hoch?• Ist der Kühlschrank direktem Sonnenlicht ausgesetzt oder in der Nähe eines Heizkörpers aufgestellt?• Sind ausreichend Abstände um den Kühlschrank vorhanden?• Sind die Lebensmittel zu dicht zusammengepackt oder ist die Raumtemperatur zu hoch?• Sind die Türen häufig geöffnet und geschlossen worden? Sind die Türen vollkommen geschlossen?• Wurde der Urlaubsmodus eingestellt?• Wenn warme Speisen in den Kühlschrank gestellt werden, steigt die Temperatur vorübergehend.• Während der kalten Jahreszeit oder wenn die Raumtemperatur niedrig ist, kann es den Anschein haben, dass der Kühlschrank nicht kühlt.
Es besteht ein Unterschied zwischen der eingestellten und der tatsächlichen Temperatur.	<ul style="list-style-type: none">• Wenn warme Speisen in den Kühlschrank gestellt werden, steigt die Temperatur vorübergehend.
Lebensmittel im Kühlraum gefrieren.	<ul style="list-style-type: none">• Ist die eingestellte Temperatur für den Kühlraum zu niedrig?• Befinden sich die Lebensmittel im hinteren Bereich des Kühlraums? Der Bereich in der Nähe der Rückwand wird am kältesten, weshalb hier keine Lebensmittel eingelagert werden sollten, die hier leicht gefrieren könnten.
Kondensation bildet sich im Kühlraum und in den Fächern.	<ul style="list-style-type: none">• Kondensation kann sich bilden, wenn die Tür geöffnet und geschlossen wird oder nicht vollständig geschlossen worden ist, oder wenn die Luftfeuchtigkeit im Raum hoch ist. Wischen Sie das Kondensat mit einem trockenen Tuch ab.
Die Gefrierraumtür lässt sich schwer öffnen.	<ul style="list-style-type: none">• Es kann sein, dass sich die Tür manchmal schwer öffnen lässt, wenn sie geschlossen wurde.• Der Luftdruckunterschied zwischen dem Innenraum und der Außenseite des Gefrierraums kann manchmal dazu führen, dass sich die Gefrierraumtür nur schwer öffnen lässt. Warten Sie einen Augenblick und versuchen Sie dann erneut die Tür zu öffnen.
Es riecht unangenehm im Kühlschrank.	<ul style="list-style-type: none">• Sind stark riechende Lebensmittel vor der Einlagerung im Kühlraum versiegelt worden? Bewahren Sie die Lebensmittel in einem versiegelten Behälter auf.• Gerüche können an den Oberflächen des Kühlschrank-Innenraums haften. Wischen Sie die Oberfläche mit einem weichen Tuch ab, das Sie in lauwarmes Wasser getaucht haben.

Consignes de sécurité	37	Utilisation des fonctions pratiques.....	45
Protection de l'environnement.....	40	Production de glaçons	48
Installation.....	41	Conseils d'entretien et de nettoyage.....	48
Identification des pièces.....	43	Foire aux questions.....	51
Panneau de commande	44		
Réglage de la température.....	45		

Consignes de sécurité

Signification des symboles :

	Ne pas faire
	Assurez-vous de le faire

	Indique que l'appareil doit être relié à la terre pour éviter une décharge électrique
	Ne pas démonter



Signale un risque de mort ou de blessure grave.



Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances, s'ils sont surveillés ou ont été informés de la manière d'utiliser l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de la part de l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.



Ne stockez pas de substances explosives comme des aérosols contenant un gaz propulseur inflammable dans cet appareil.

- Les substances inflammables telles que le benzène, les diluants, l'alcool, l'éther et le gaz de pétrole liquéfié (GPL) peuvent provoquer des explosions.

N'utilisez pas de prise multiple et ne branchez pas plusieurs appareils sur le même adaptateur de prise.

- Cela pourrait provoquer une surchauffe, un incendie ou un court-circuit.

Ne pas pincer, nouer ou tordre le cordon d'alimentation et ne pas placer d'objets lourds dessus.

- Cela augmente les risques d'incendie ou de décharge électrique.

Ne débranchez pas le réfrigérateur en tirant sur le cordon d'alimentation.

- Cela pourrait endommager le cordon d'alimentation. Saisissez toujours la fiche électrique et tirez fermement hors de la prise.

Ne posez aucun récipient contenant de l'eau sur le réfrigérateur.

- L'eau pourrait endommager l'isolation des composants électriques et provoquer un court-circuit, un incendie ou une décharge électrique.

Ne vaporisez jamais de gaz inflammable à proximité du réfrigérateur.

- Cela pourrait causer une explosion ou un incendie.

Ne vaporisez jamais d'eau à l'intérieur ou à l'extérieur du réfrigérateur.

- Cela pourrait causer un incendie ou une décharge électrique.

Ne touchez pas la fiche d'alimentation électrique avec les mains mouillées.

- Vous pourriez recevoir une décharge électrique.



N'installez pas le réfrigérateur dans un endroit humide ou dans lequel il pourrait entrer en contact avec de l'eau.

- La détérioration de l'isolation des pièces électriques pourrait être à l'origine d'un court-circuit, d'une décharge électrique ou d'un incendie.

Ne stockez pas de produits pharmaceutiques ou sensibles à la température dans le réfrigérateur.

- Les produits nécessitant un contrôle de température strict ne doivent pas être stockés dans le réfrigérateur.

N laissez pas les enfants grimper, se balancer ou se suspendre à la porte du réfrigérateur.

- Ils pourraient se blesser gravement et aussi endommager le réfrigérateur.

N'utilisez pas le réfrigérateur en présence de vapeurs explosives ou de gaz inflammables.

- Cela pourrait causer une explosion ou un incendie.

Ne stockez pas d'essence ou tout liquide inflammable ou pouvant dégager des vapeurs inflammables, et ne les utilisez pas près de l'appareil.

- Cela pourrait causer une explosion ou un incendie.

Ne tapez pas sur la porte vitrée.

- Cela pourrait endommager la porte vitrée ou provoquer une blessure. Si la porte vitrée se brise ou se fissure, veuillez contacter Panasonic.

Ne laissez pas les enfants manipuler les touches ou jouer avec le réfrigérateur/congélateur.

Attendez quatre heures après avoir installé le réfrigérateur/congélateur pour le mettre en marche

- Le fluide frigorigène a besoin de temps pour se mettre en place. Si l'appareil s'éteint, attendez 30 minutes avant de le remettre en marche pour pouvoir permettre au liquide réfrigérant de se mettre en place.

-AVERTISSEMENT: N'utilisez pas de système mécanique ou autre moyen pour accélérer le processus de dégivrage. N'utilisez que les moyens recommandés par le fabricant.

- Cela pourrait endommager l'intérieur du réfrigérateur ou créer un risque d'explosion.

-AVERTISSEMENT: N'utilisez aucun appareillage électrique dans les compartiments de conservation des aliments de l'appareil, à l'exception de ceux qui sont recommandés par le fabricant.

- Cela pourrait causer une explosion ou un incendie.

-AVERTISSEMENT: Veillez à ne pas endommager le circuit réfrigérant.

- Cela pourrait causer une explosion ou un incendie.

-AVERTISSEMENT: N'ouvrez pas le couvercle de l'éclairage interne à DEL.

- Vous pourriez recevoir une décharge électrique. Si l'éclairage à DEL ne fonctionne pas correctement, il doit être remplacé par le fabricant, un agent agréé ou une personne de qualification équivalente pour éviter tout danger.



N'essayez pas de démonter, de réparer ou de modifier le réfrigérateur vous-même.

- Vous pourriez vous blesser – ou blesser une autre personne – par des brûlures ou des décharges électriques, ou endommager le réfrigérateur. Si votre appareil nécessite une modification ou une réparation, veuillez vous adresser à un centre de service après-vente agréé.



Assurez-vous que le réfrigérateur est branché sur une prise secteur reliée à la terre. NE PAS brancher l'appareil sur une prise secteur qui ne serait pas reliée à la terre.

- Un court-circuit pourrait occasionner une décharge électrique.



Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, un agent agréé ou toute autre personne de qualification équivalente afin d'éviter tout danger.

- Une fiche électrique ou un cordon d'alimentation endommagés peuvent occasionner un court-circuit, un incendie ou une décharge électrique.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, un agent agréé ou une personne de qualification équivalente pour éviter tout risque.
- N'essayez pas de le remplacer vous-même.



Retirez toutes les salissures ou poussières susceptibles de se trouver sur les broches de la fiche électrique avant de la brancher sur l'alimentation électrique.

- L'accumulation de poussière sur la fiche électrique pourrait se traduire par un défaut d'isolation, en particulier dans des conditions de forte humidité. Cela peut provoquer un court-circuit, un incendie ou une décharge électrique. Débranchez le cordon d'alimentation et essuyez-le avec un chiffon sec. N'utilisez jamais de chiffon mouillé ou humidifié.

Branchez votre appareil à la prise en vous assurant que la connexion est sécurisée.

- Une fiche d'alimentation électrique mal branchée peut être à l'origine d'un incendie ou d'une décharge électrique.

Installez le réfrigérateur dans un endroit bien ventilé.

- Plus la quantité de réfrigérant est importante dans un appareil, plus la pièce dans laquelle il est installé doit être spacieuse. En cas de fuite de réfrigérant, si l'appareil est dans une petite pièce, il y a un risque de formation de gaz combustibles. Il y a un risque d'incendie ou d'explosion. À titre indicatif, au moins 1 mètre cube d'espace dans la pièce est nécessaire pour 8 g de réfrigérant. La quantité de réfrigérant dans l'appareil est indiquée sur la plaque signalétique située à l'intérieur de l'appareil.

Le réfrigérant (R600a) utilisé dans le réfrigérateur et les gaz se trouvant dans le matériau isolant (cyclopentane) sont inflammables. Ils nécessitent des procédures spécifiques en cas de mise au rebut.

- Assurez-vous qu'aucun des tuyaux situés à l'arrière de l'appareil n'est endommagé avant la mise au rebut. Une fuite de réfrigérant ou de gaz pourrait provoquer un incendie ou une explosion.

Débranchez le réfrigérateur avant le nettoyage ou l'entretien.

- Un manquement à cette consigne pourrait causer une décharge électrique.

Si une odeur de brûlé ou de la fumée émane du réfrigérateur, débranchez immédiatement la fiche électrique et contactez un centre de service après-vente agréé.

- Un manquement à cette consigne pourrait causer un incendie ou une décharge électrique.

AVERTISSEMENT:

Les orifices d'aération situés à l'intérieur de l'appareil ou dans la structure intégrée ne doivent pas être obstrués.

- Un manquement à cette consigne pourrait causer un incendie ou une explosion car le réfrigérant ne peut se disperser s'il fuit.



ATTENTION

Indique un risque de blessures ou de dommages matériels.



Ne placez pas de bouteilles ou de récipients en verre dans le congélateur.

- Lorsque le contenu gèle, le verre peut se briser et entraîner des blessures.

Ne touchez pas les parois internes du congélateur ni les produits stockés dans le congélateur avec les mains mouillées.

- Votre peau risque de geler contre les parois internes ou contre les produits stockés dans le congélateur.



En cas de coupure d'électricité, évitez d'ouvrir fréquemment le réfrigérateur ou d'y placer des aliments non réfrigérés.

- Cela pourrait occasionner une hausse de température dans le réfrigérateur et nuire à l'hygiène.

Faites également attention à l'espace entre les portes du réfrigérateur et du congélateur, en particulier si les deux portes sont ouvertes en même temps.

- Cela pourrait occasionner des blessures corporelles.

Lorsque vous ouvrez le réfrigérateur, veillez à ne pas vous pincer les doigts dans une des « zones de pincement ». Veillez particulièrement à éviter les zones de pincement potentiel entre les portes du congélateur lors de l'ouverture de la porte du réfrigérateur.

- Cela pourrait occasionner des blessures corporelles.



Zone de pincement potentiel



Mise au rebut des matériaux d'emballage

Veillez recycler les emballages dans la mesure du possible (ex. le carton, les sacs en plastique, le ruban adhésif et le polystyrène) et assurez-vous que tous les autres matériaux d'emballage sont éliminés de façon sécurisée. Conservez l'emballage hors de portée des bébés et des jeunes enfants pour éviter blessure et étouffement.



Élimination des équipements usagés

Applicable uniquement dans les pays membres de l'Union européenne et les pays disposant de systèmes de recyclage.

Apposé sur le produit lui-même, sur son emballage, ou figurant dans la documentation qui l'accompagne, ce pictogramme indique que appareils électriques et électroniques usagés doivent être séparés des ordures ménagères. Afin de permettre le traitement, la valorisation et le recyclage adéquats des appareils usagés, veuillez les porter à l'un des points de collecte prévus, conformément à la législation nationale en vigueur. En les éliminant conformément à la réglementation en vigueur, vous contribuez à éviter le gaspillage de ressources précieuses ainsi qu'à protéger la santé humaine et l'environnement. Pour de plus amples informations sur la collecte et le recyclage, renseignez-vous auprès des collectivités locales. Le non-respect de la réglementation relative à l'élimination des déchets est passible d'une peine d'amende.

Utilisateurs professionnels de l'Union Européenne

Pour en savoir plus sur l'élimination des appareils électriques et électroniques, veuillez contacter votre revendeur ou fournisseur.

Informations sur la mise au rebut des déchets dans les pays ne faisant pas partie de l'Union Européenne

Ce symbole n'est reconnu que dans l'Union Européenne. Si vous souhaitez détruire ce produit, veuillez contacter les autorités locales ou votre revendeur afin de connaître la procédure d'élimination à suivre.



Avant de vous débarrasser de votre ancien appareil

Veillez suivre les instructions de mise au rebut données par le fabricant de votre ancien appareil ou la réglementation locale en matière de mise au rebut de ce type d'appareil. Si elles ne sont pas fournies, suivez les instructions en trois étapes ci-dessous.

1. Débranchez la fiche électrique de la prise.
2. Coupez le cordon d'alimentation et jetez-le de manière appropriée et sûre avec la fiche électrique toujours attachée.
3. Assurez-vous que l'ancien appareil est hors de portée des enfants pendant la période de stockage précédant sa mise au rebut ou avant son transport vers un Centre de Recyclage.

- Retirez toutes les garnitures d'étanchéité de la porte et laissez les étagères et les tiroirs en place. Ainsi les enfants ne pourront pas facilement grimper à l'intérieur de l'équipement et s'enfermer.

Cette section explique comment installer votre appareil afin qu'il fasse le moins de bruit possible et consomme le moins d'énergie possible.

Dimensions

L599 x P638 x H1856 (mm)

Déballage de votre appareil

Retirez tous les emballages et les bandes adhésives.

Choix de l'emplacement approprié

Ventilation

Sachant que l'appareil dégage de la chaleur pendant son utilisation, il doit être installé dans une pièce bien ventilée et sèche, et un espace suffisant doit être conservé au-dessus et derrière l'appareil comme le montre la Figure 1. L'espace doit être plus important si un bruit de vibration est émis. (Cependant, si il y a un mur à côté du réfrigérateur, un espace minimal de 32,5 mm est nécessaire sur le côté de la charnière pour que les portes s'ouvrent de 90° ou plus.)

Température

La consommation d'énergie et l'efficacité de l'appareil, c.-à-d. la quantité d'énergie qu'il utilise pour refroidir et congeler de la nourriture, sont affectées par la température ambiante.

Pour des résultats optimaux, votre réfrigérateur :

- ne doit pas être exposé à la lumière directe du soleil
- ne doit pas être installé à proximité de radiateurs, cuisinières ou autres sources de chaleur
- doit uniquement être installé dans une pièce dont la température ambiante correspond à la classe climatique définie pour l'appareil. Veuillez consulter la section des Caractéristiques pour connaître la classe climatique de votre appareil.
- Des températures extrêmes ou des conditions environnementales peuvent avoir un impact négatif sur ses performances.

Les aliments stockés risquent de se détériorer.

Niveau

Après avoir positionné l'appareil de façon à ce que le sol ne soit pas endommagé, installez-le sur un sol bien horizontal et assez solide pour supporter le poids d'un réfrigérateur plein. Corrigez les irrégularités du sol en agissant sur les deux pieds avant ajustables comme indiqué dans la Figure 2. Cela évitera les vibrations et le bruit. Si l'appareil est placé sur une moquette ou un revêtement en vinyle, posez d'abord une planche dure sur la moquette ou sur le revêtement. Cela évitera une détérioration possible de la couleur due à la chaleur.

Porte du réfrigérateur

Il est possible de déplacer les charnières de la porte du réfrigérateur de la droite vers la gauche afin que la porte s'ouvre dans l'autre sens. Si cela s'avère plus pratique dans votre maison, veuillez contacter notre service après-vente listé sur la feuille jointe ou accédez à notre site Web (<http://www.panasonic.com>).

Nous ne pourrions être tenus responsables si vous remplacez les charnières par vous-même.

Nettoyage

Après l'installation, nettoyez l'appareil en l'essuyant à l'eau tiède.

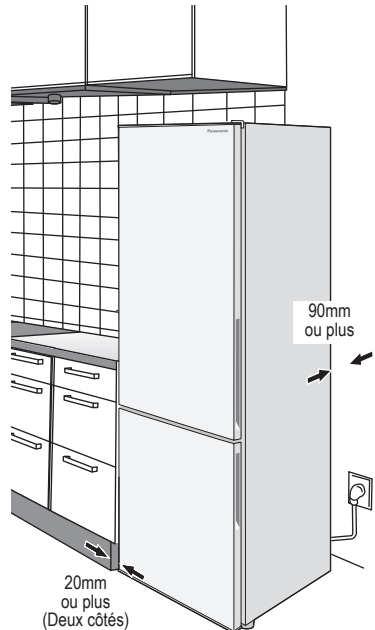


Figure 1

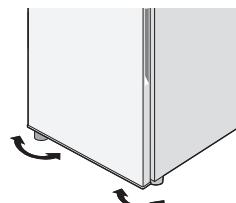


Figure 2

Ces dessins montrent le BN30PGW.

D'abord branchez-le

Quand le congélateur est branché sur le secteur pour la première fois, l'écran d'affichage s'allume pendant 2 secondes, le témoin de température du congélateur clignote sur l'écran d'affichage et la température du congélateur s'affiche. Pressez n'importe quel bouton ou attendez 5 secondes que le témoin cesse de clignoter et que s'affiche le réglage de la température.

Réglages par défaut de l'écran d'affichage

Quand le congélateur est branché sur le secteur pour la première fois, l'écran d'affichage est réglé sur le mode initial "Home".

Le mode initial doit être désactivé quand vous réglez la température du réfrigérateur et du congélateur. Allez dans "Réglages manuels" puis dans mode initial "Home" pour le désactiver.

Remarques:

- Le refroidissement peut prendre plus de temps en été ou à d'autres périodes pendant lesquelles la température ambiante est élevée.
- Si vous devez débrancher le réfrigérateur, attendez au moins 10 minutes avant de le rebrancher. Vous pourriez endommager le compresseur.
- Si le réfrigérateur reste inutilisé pendant longtemps, débranchez la fiche électrique de la prise secteur.

Température de la pièce

La classe climatique se trouve sur la plaque signalétique située sur le côté gauche du compartiment du réfrigérateur. Elle indique les températures ambiantes sous lesquelles l'appareil peut être utilisé.

Classe Climatique	Température ambiante autorisée
SN (Tempérée élargie)	+10 °C à 32 °C
N (Tempérée)	+16 °C à 32 °C
ST (Subtropicale)	+16 °C à 38 °C
T (Tropicale)	+16 °C à 43 °C

Pour économiser de l'énergie

1. Installez le réfrigérateur dans une pièce sèche, fraîche et bien ventilée. (Merci de vous rendre dans "Installation" pour les explications et les dimensions)
2. La combinaison des tiroirs et étagères qui fournit le plus grand volume et l'utilisation d'énergie la plus efficace pour le réfrigérateur.
 - Retirez les tiroirs du haut et du milieu du congélateur.
 - Attachez les tiroirs et les étagères aux positions illustrées dans la section "Identification des pièces".
3. Ne surchargez pas le réfrigérateur pour permettre à l'air de circuler.
4. Ouvrez les portes seulement si nécessaire et aussi brièvement que possible.
5. Nettoyez de temps en temps les orifices d'aération au fond du réfrigérateur avec un aspirateur, etc.
6. La consommation d'énergie augmente lorsque vous sélectionnez le mode Fast Freezing ou Fast Cooling.



Compartiment du réfrigérateur

Vous pouvez régler la température dans une plage comprise entre 2 °C et 8 °C.



Plats cuisinés, boissons, œufs, gâteaux, produits laitiers

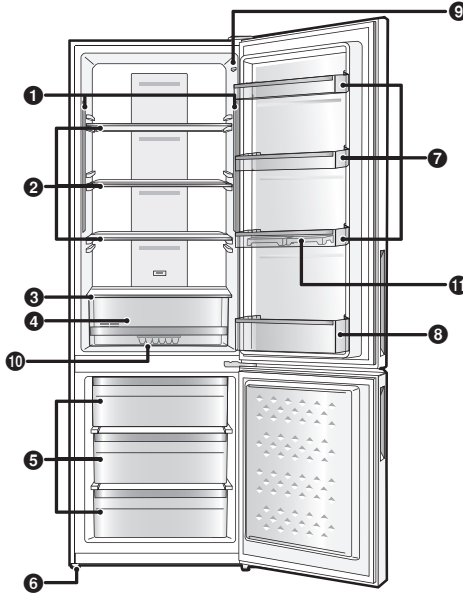
Compartiment du congélateur

Vous pouvez régler la température dans une plage comprise entre -24 °C et -16 °C.



Viande congelée, volaille, poisson, crème glacée

Les dessins montrent le BN30PGW.



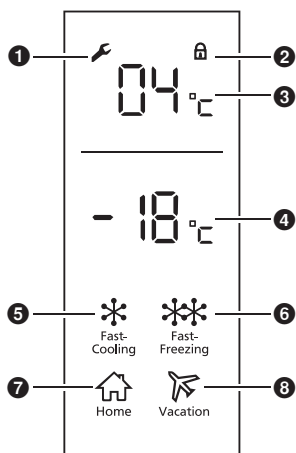
- | | | |
|--|--------------------------|---------------------|
| 1 Eclairage interne à DEL | 5 Tiroirs de congélation | 9 Interrupteur |
| 2 Étagères en verre | 6 Pieds réglables | 10 Casier à glaçons |
| 3 Couvercle du bac à fruits et légumes | 7 Étagères de porte | 11 Casier à œufs |
| 4 Bac à fruits et légumes | 8 Étagères à bouteilles | |

(Emplacement du 10 et 11 au moment de l'envoi)

Remarque:

- Vous pouvez modifier la position d'installation des étagères en verre et des étagères de portes. Soyez cependant vigilant car les aliments et les boissons pourraient tomber lors de l'ouverture et de la fermeture de la porte en fonction de la position des étagères.
- Lors de l'ouverture de la porte, veuillez prendre garde aux collisions avec des personnes ou des objets à proximité.

Panneau de commande



- ❶ Indicateur d'alarme
- ❷ Bouton sécurité enfants
- ❸ Afficheur de température du réfrigérateur
- ❹ Afficheur de température du congélateur
- ❺ Bouton "Fast-Cooling"
- ❻ Bouton "Fast-Freezing"
- ❼ Bouton "Home"
- ❽ Bouton "Vacation"
- ❾ Bouton "Fridge"
 - Pour programmer la température du réfrigérateur
- ❿ Bouton "Freezer"
 - Pour programmer la température du congélateur
- ⓫ Bouton "Function"
 - Pour sélectionner la fonction: "Fast-Cooling", "Fast-Freezing", "Home" ou "Vacation"
- ⓬ Bouton "OK"
 - Pour ajuster la température, ou pour confirmer, régler, ou abandonner la fonction existante

Fridge ——— ❾

Freezer ——— ❿

Function ——— ⓫

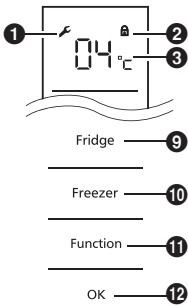
OK ——— ⓬

Ce dessin montre que toutes les fonctions et boutons sont en marche.

Remarques:

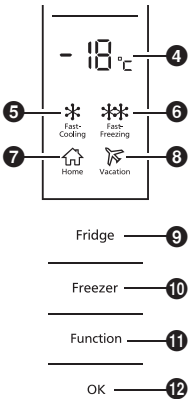
- Quand l'appareil est mis en route pour la première fois, le panneau de commande s'allumera pendant deux secondes puis se mettra sur l'écran normal. L'appareil fonctionnera en mode « home ».
- Quand le congélateur est branché sur le secteur pour la première fois, l'écran d'affichage est réglé sur le mode initial "Home".
Le mode initial doit être désactivé quand vous réglez la température du réfrigérateur et du congélateur.
- Lorsque la porte du réfrigérateur est fermée et qu'aucun des boutons n'est sélectionné pendant 3 minutes, le panneau de commande s'éteint. Lorsque la lumière du panneau de commande est éteinte, ouvrez la porte du réfrigérateur ou appuyez sur n'importe quel bouton pour le mettre en marche.
- Le voyant d'alarme clignote et l'alarme retentit.
- Le film protecteur anti-éraylure est collé sur le panneau de commande.
- Les réglages peuvent changer si vous appuyez malencontreusement sur une touche en nettoyant le panneau de commande.

Compartment du réfrigérateur



- Appuyez sur "Fridge" **9**, et dès lors que le panneau d'affichage de la température du réfrigérateur clignote **3**, la température peut être réglée. Chaque fois que vous appuyez sur le bouton, la température change sur le panneau d'affichage de la température **3** et montre la température en conséquence. Appuyez sur "OK" **12** pour appliquer les paramètres affichés. (Les températures ne peuvent pas être réglées durant les modes suivants: "Fast-Cooling", "Home" et "Vacation".)
- Lorsque vous réglez la température, si aucun des boutons n'est en marche durant cinq secondes, l'affichage de température du réfrigérateur **3** arrête de clignoter et la température programmée se met automatiquement en marche.
- A chaque fois que vous appuyez sur le bouton "Fridge" **9**, le réglage de la température progresse selon le cycle suivant:
 $2^{\circ}\text{C} \rightarrow 3^{\circ}\text{C} \rightarrow 4^{\circ}\text{C} \rightarrow 5^{\circ}\text{C} \rightarrow 6^{\circ}\text{C} \rightarrow 7^{\circ}\text{C} \rightarrow 8^{\circ}\text{C} \rightarrow \text{OF} \rightarrow 2^{\circ}\text{C}$;
 ("OF" représente le statut OFF, et par conséquent le réfrigérateur ne refroidit pas.)

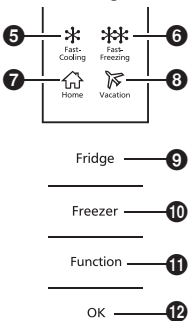
Compartment du congélateur



- Appuyez sur "Freezer" **10**, et dès lors que le panneau d'affichage de la température du congélateur **4** clignote, la température peut être réglée. Chaque fois que vous appuyez sur le bouton, la température change sur le panneau d'affichage de la température **4** et montre la température en conséquence. Appuyez sur "OK" **12** pour appliquer les paramètres affichés. (Les températures ne peuvent pas être réglées durant les modes suivants: "Fast-Freezing", "Home" et "Vacation".)
- Lorsque vous réglez la température, si aucun des boutons n'est en marche durant cinq secondes, l'affichage de température du congélateur **4** arrête de clignoter et la température programmée se met automatiquement en marche.
- A chaque fois que vous appuyez sur le bouton "Freezer" **10**, le réglage de la température progresse selon le cycle suivant:
 $-24^{\circ}\text{C} \rightarrow -23^{\circ}\text{C} \rightarrow -22^{\circ}\text{C} \rightarrow -21^{\circ}\text{C} \rightarrow -20^{\circ}\text{C} \rightarrow -19^{\circ}\text{C} \rightarrow -18^{\circ}\text{C} \rightarrow -17^{\circ}\text{C} \rightarrow -16^{\circ}\text{C} \rightarrow -24^{\circ}\text{C}$;

Utilisation des fonctions pratiques

Mode Fast Cooling

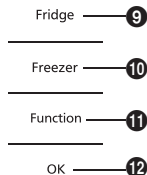
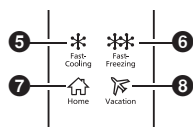


Sous le mode Fast-Cooling, la température du réfrigérateur est réglée sur 2 °C, et cette température ne peut être changée.

- Activation du mode Fast-Cooling
 Appuyez sur "Function" **11** jusqu'à ce que la touche "Fast-Cooling" **5** clignote, puis appuyez sur "OK" **12**. Le mode Fast-Cooling est activé et la touche "Fast-Cooling" **5** s'allume.
- Pour désactiver le mode Fast-Cooling
 Quand vous êtes sur le mode Fast-Cooling, pressez la "Function" **11** jusqu'à ce que la touche "Fast-Cooling" **5** clignote, puis appuyez sur "OK" **12**. Le mode Fast-Cooling est annulé et la touche "Fast-Cooling" **5** s'éteint. La température du réfrigérateur revient au mode précédent le mode Fast-Cooling. Lorsque l'appareil se met en mode Home ou Vacation, le mode Fast-Cooling s'arrête.

Utilisation des fonctions pratiques (suite)

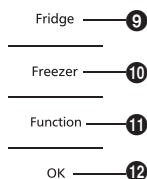
Mode Fast Freezing



Sous le mode Fast-Freezing, la température du réfrigérateur peut être réglée mais pas la température du congélateur.

1. Activation du mode Fast-Freezing
Appuyez sur "Function" **11** jusqu'à ce que la touche "Fast-Freezing" **6** clignote, puis appuyez sur "OK" **12**. Le mode Fast-Freezing est activé et la touche "Fast-Freezing" **6** s'allume.
2. Pour désactiver le mode Fast-Freezing
Quand vous êtes sur le mode Fast-Freezing, pressez la "Function" **11** jusqu'à ce que la touche "Fast-Freezing" **6** clignote, puis appuyez sur "OK" **12**. Le mode Fast-Freezing est annulé et la touche "Fast-Freezing" **6** s'éteint.
La température du congélateur revient au mode précédent le mode Fast-Freezing. Lorsque le mode Fast-Freezing atteint la limite de temps (26 heures), il se désactive automatiquement.
Lorsque l'appareil passe en mode Home, le mode Fast-Freezing s'arrête.

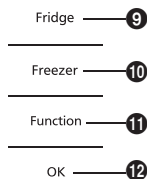
Mode Home



Sous le mode Home, le réfrigérateur est à 4 °C, et le congélateur est à -18 °C. Sous le mode Home, les températures du réfrigérateur et du congélateur ne peuvent pas être changées.

1. Pour activer le mode Home
Appuyez sur "Function" **11** jusqu'à ce que la touche "Home" **7** clignote, puis appuyez sur "OK" **12**. Le mode Home est activé et la touche "Home" **7** s'allume.
2. Pour désactiver le mode Home
Quand vous êtes sur le mode Home, pressez la "Function" **11** jusqu'à ce que la touche "Home" **7** clignote, puis appuyez sur "OK" **12**. Le mode Home est annulé et la touche "Home" **7** s'éteint.
La température de chaque compartiment revient au mode précédent le mode Fast-Freezing.
Lorsque l'appareil passe en mode Fast-Cooling, Fast-Freezing ou Vacation, le mode Home s'arrête.

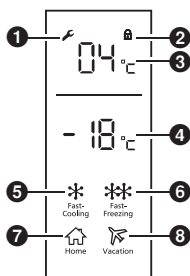
Mode Vacation



Sous le mode Vacation, le réfrigérateur est à 14 °C, et la température de ce compartiment ne peut pas être changée.

- Appuyez sur "Function" **11** jusqu'à ce que la touche "Vacation" **8** clignote, puis appuyez sur "OK" **12**. Le mode Vacation est activé et la touche "Vacation" **8** s'allume.
3. Pour désactiver le mode Vacation
Quand vous êtes sur le mode Vacation, pressez la "Function" **11** jusqu'à ce que la touche "Vacation" **8** clignote, puis appuyez sur "OK" **12**. Le mode Home est annulé et la touche "Vacation" **8** s'éteint.
La température revient au mode précédent le mode Vacation.
Lorsque l'appareil passe en mode Home ou Fast-Cooling, le mode Vacation s'arrête.

Mode Alarm



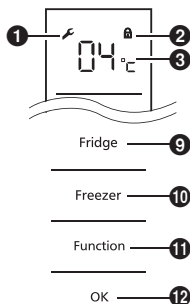
Alarme d'ouverture de la porte du réfrigérateur

Si la porte du réfrigérateur reste ouverte pendant plus de trois minutes, une alarme sonore se déclenche. Fermez la porte ou appuyez sur n'importe quel bouton pour arrêter l'alarme. Si vous choisissez la dernière option, l'alarme sonnera à nouveau au bout de trois minutes.

Alarme de défaillance de capteur

La touche Alarm **1** sur le panneau de commande s'allume et "E0", "E1" ou "E2" s'affiche dans la zone **3** ou **4**. Le réfrigérateur reste utilisable mais assurez-vous de contacter le service client Panasonic aussi vite que possible afin de résoudre le défaut de capteur.

Fonction Sécurité enfants



Lorsque vous appuyez et maintenez la touche "OK" **12** pendant trois secondes, la touche sécurité enfants **2** s'allume et la fonction sécurité enfants se met en marche.

Lorsque vous appuyez sur n'importe quel bouton alors que la fonction sécurité enfants est en marche, les réglages en cours s'affichent, une alarme sonne et aucune opération n'est possible.

À nouveau, appuyez et maintenez la touche "OK" **12** pendant trois secondes pour annuler la sécurité enfants et désactiver la fonction sécurité enfants **2**.

Fonction mémoire arrêt automatique

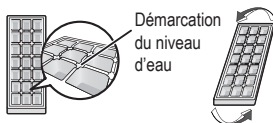
Avec cette fonction, le réfrigérateur enregistre automatiquement tous les réglages lors d'une mise hors tension. Lorsque l'appareil sera de nouveau en route, le réfrigérateur fonctionnera avec les mêmes réglages d'avant la mise hors tension.

Décalage de remise en route

Afin d'éviter d'endommager le réfrigérateur lors d'une coupure de courant puis d'une remise en route subite, l'appareil ne se remet pas en marche de suite lorsque le courant a été coupé pendant moins de 5 minutes.

Production de glaçons

Bac à glaçons



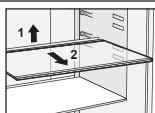
Ouvrez le congélateur, tirez le tiroir de congélation et retirez le bac à glaçons (le bac à glaçons se trouve dans le bac à fruits et légumes du réfrigérateur lors de la livraison). Remplissez le bac à glaçons d'eau jusqu'à la démarcation du niveau d'eau et remettez le bac à glaçons en place.

Lorsque les glaçons sont prêts, tirez le tiroir de congélation et retirez le bac à glaçons. Manipulez délicatement le bac à glaçons en le tenant des deux côtés; les glaçons vont tomber du bac à glaçons. Remettez ensuite le bac à glaçons en place.

Lorsque vous tirez le tiroir de congélation, le bac à glaçons pourrait bouger et de l'eau pourrait gicler. Tirez le tiroir de congélation avec soin.

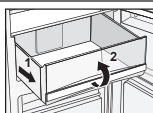
Consignes d'entretien et de nettoyage

Réfrigérateur



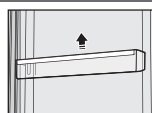
Étagères en verre

Soulevez légèrement la partie arrière de l'étagère en verre puis dégagez-la complètement.



Bac à fruits et légumes

Tirez sur la casier jusqu'en butée. Puis soulevez la partie avant et dégagez complètement le tiroir.

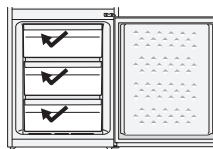


Étagères de porte et étagères à bouteilles

Pour retirer une étagère de l'appareil, soulevez-la jusqu'en butée et tirez pour la dégager.

Congélateur

Soulevez légèrement la partie arrière de l'étagère en verre puis dégagez-la complètement.





Nettoyage quotidien

Essuyez régulièrement avec un chiffon sec.

Endroits qui se salissent facilement :

Joint d'ouverture de porte



En se salissant, le joint s'abîme facilement et une fuite d'air froid est plus probable.

Étagère à bouteille



Si de la saleté et du liquide sont accumulés, essuyez immédiatement.

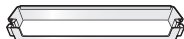
Chaque année, débranchez la fiche d'alimentation et retirez les étagères pour effectuer un nettoyage minutieux.

Pièces qui peuvent être nettoyées avec de l'eau

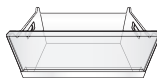
Réfrigérateur



- Étagères en verre
- Étagères de porte
- Étagères à bouteilles
- Casier à œufs
- Bac à fruits et légumes



Congélateur



- Tiroirs de congélation



- Bac à glace

Remarque:

- N'utilisez pas de produits de nettoyage abrasifs tels que le bicarbonate de soude. Cela pourrait endommager le plastique.

Nettoyage du panneau de commande

Le panneau de commande du réfrigérateur est fabriqué à l'aide de matériaux spéciaux. Pour protéger la surface des dommages, ne le nettoyez pas avec un solvant chimique. Essuyez-le simplement avec un chiffon doux sec ou légèrement humidifié.

Nettoyage de l'extérieur du réfrigérateur

Nettoyez la partie externe de l'appareil à l'aide d'un chiffon doux humidifié à l'eau chaude. Si certaines taches résistent, appliquez un produit de nettoyage de cuisine neutre puis essuyez avec un chiffon doux humidifié à l'eau chaude. Essuyez toute trace d'eau à l'aide d'un chiffon sec.

Remarques concernant le nettoyage

Aucune des substances suivantes **ne doit être utilisée** pour le nettoyage de l'appareil:

- **produits de lavage alcalins** - ils peuvent faire craqueler les parties en plastique.
- **détergent pulvérisé, poudre de savon, huile fossile, eau chaude, brosse de cuisine, acide, benzène, diluants ou solutions à base d'alcool**, etc. Ces substances pourraient endommager les peintures de surface et les parties en plastique. Veillez à éliminer toute tache d'huile domestique.

Cela pourrait également endommager les pièces en plastique.

Vérifications d'usage

- Le cordon d'alimentation est-il endommagé?
- La fiche électrique devient-elle chaude?
- La fiche électrique est-elle complètement insérée dans la prise?

Si le cordon d'alimentation est endommagé, veuillez consulter un revendeur agréé. Ne remplacez PAS ces pièces vous-même.

Non utilisation prolongée

S'il est prévu une longue période de non-utilisation de l'appareil, débranchez la fiche électrique, effectuez un nettoyage comme décrit ci-dessus. Laissez la porte ouverte pendant 2 ou 3 jours. Cela permet à l'intérieur de sécher et évite la formation de moisissures et de mauvaises odeurs.

De façon générale, n'éteignez pas le réfrigérateur. Sa durée de vie pourrait en être affectée.

Avant de déplacer ou de transporter le réfrigérateur

- ① Retirez tous les aliments.
- ② Débranchez-le.
- ③ Soulevez le pied ajustable.
- ④ Tirez ou faites avancer le réfrigérateur vers vous.

Remarque:

- Lors du transport du réfrigérateur, faites attention car de l'eau décongelée pourrait gicler par dessous l'appareil. (Si de l'eau gicle, nettoyez-la avec un chiffon, etc.)

Déplacement et transport du réfrigérateur

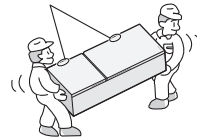
Le transport de l'appareil nécessite au moins deux personnes.

- ① Vissez les pieds ajustables à fond.
- ② Maintenez le pied ajustable d'une main et les coins de l'autre, comme décrit.

Remarque:

- Ne portez pas l'appareil en le tenant par ses portes. Transportez toujours le réfrigérateur dans sa position normale, c'est-à-dire debout.

Sécurisez les portes avec du ruban adhésif.



Si vous avez l'impression que votre réfrigérateur ne fonctionne pas correctement, vérifiez tout d'abord les points suivants. Si le problème persiste, débranchez la fiche d'alimentation électrique et contactez votre revendeur ou un centre de service après-vente agréé.

Général

Le réfrigérateur émet des bruits inhabituels.	<ul style="list-style-type: none"> • Le réfrigérateur est-il bien installé sur un sol solide et plat? • Y a-t-il suffisamment d'espace autour du réfrigérateur? • Y a-t-il quelque chose qui vibre au sommet du réfrigérateur? • Il est normal d'entendre certains bruits quand le réfrigérateur se met en marche ou s'arrête.
Vous entendez un son après la mise hors-service du compresseur.	<ul style="list-style-type: none"> • Ceci est normal et est souvent dû au réfrigérant coulant en sens inverse vers le compresseur.
Vous entendez un son après avoir ou fermé la porte.	<ul style="list-style-type: none"> • Ceci est normal et est dû à la différence de pression d'air entre l'intérieur et l'extérieur du réfrigérateur.
Vous entendez un son d'air ou d'eau qui coule après avoir fermé la porte.	<ul style="list-style-type: none"> • Ceci est dû au réfrigérant coulant dans les conduits internes.
Vous entendez un bruit de ventilation important en continu.	<ul style="list-style-type: none"> • Ce son se fait entendre quand le ventilateur de circulation d'air froid est en marche. • Avez-vous stocké beaucoup d'aliments ou la température de la pièce est-elle trop élevée? Dans des situations de ce type, le ventilateur de circulation d'air froid tourne très vite et produit un bruit élevé.
Le compresseur est assez bruyant.	<ul style="list-style-type: none"> • Avez-vous stocké beaucoup d'aliments ou la température de la pièce est-elle trop élevée? Dans ce cas, le compresseur tourne très vite; il est donc normal qu'il soit plus bruyant.
Le compresseur fonctionne pendant longtemps.	<ul style="list-style-type: none"> • Quand la fiche d'alimentation électrique est branchée pour la première fois, le compresseur fonctionne plus longtemps que la normale pour refroidir l'intérieur du réfrigérateur, jusqu'à ce que les températures choisies soient atteintes. • Le mode Fast-Freezing ou Fast-Cooling est-il réglé? • Les portes ont-elles été fréquemment ouvertes et fermées? Les portes sont-elles bien fermées? • Avez-vous stocké beaucoup d'aliments ou la température de la pièce est-elle trop élevée? • Lorsque beaucoup d'aliments sont placés dans le réfrigérateur en une fois, le compresseur doit fonctionner plus longtemps.
De la condensation se forme sur l'extérieur du réfrigérateur.	<ul style="list-style-type: none"> • Il est normal que de la condensation se forme si la pièce est très humide. Essuyez-la avec un chiffon sec.
L'extérieur du réfrigérateur est chaud au toucher.	<ul style="list-style-type: none"> • Après avoir mis en service le réfrigérateur, celui-ci peut devenir chaud jusqu'à ce que l'intérieur du compartiment soit suffisamment refroidi. Le réfrigérateur peut devenir chaud même une fois les compartiments refroidis. Ceci est dû au fonctionnement du tuyau de rayonnement thermique équipé sur le réfrigérateur afin d'empêcher la condensation. Ceci n'est pas un défaut de fonctionnement.
Les commandes du panneau de commande ne fonctionnent pas.	<ul style="list-style-type: none"> • Le réfrigérateur est-il bien sous tension?
L'alarme retentit.	<ul style="list-style-type: none"> • La porte du réfrigérateur est entrouverte. Fermez les portes.

Réfrigérateur et congélateur

Le réfrigérateur ne refroidit pas (et le congélateur ne congèle pas).

- Le réfrigérateur est-il bien sous tension?
-

Le réfrigérateur ne refroidit pas (et le congélateur ne congèle pas) de manière satisfaisante.

- La température est-elle réglée trop haut?
 - Le réfrigérateur est-il exposé directement aux rayons du soleil ou placé près d'un appareil de chauffage?
 - Y a-t-il suffisamment d'espace autour du réfrigérateur?
 - Avez-vous stockés beaucoup d'aliments ou la température de la pièce est-elle élevée?
 - Les portes ont-elles été fréquemment ouvertes et fermées? Les portes sont-elles bien fermées?
 - Le réfrigérateur est-il en mode 'Vacation'?
 - Si des aliments chauds sont placés dans le réfrigérateur, la température monte temporairement.
 - Pendant la saison froide ou quand la température ambiante est basse, on peut avoir l'impression que le réfrigérateur ne refroidit pas.
-

Il y a une différence entre la température choisie et la température réelle.

- Si des aliments chauds sont placés dans le réfrigérateur, la température monte temporairement.
-

Des aliments gèlent dans le réfrigérateur.

- La température du réfrigérateur est-elle réglée trop bas?
 - Les aliments ont-ils été placés vers l'arrière du réfrigérateur? La zone située près de la paroi postérieure est la plus froide, et il vaut mieux éviter d'y placer des aliments qui pourraient geler facilement.
-

De la condensation se forme dans le réfrigérateur et les tiroirs.

- De la condensation peut se former si la porte est ouverte et fermée fréquemment ou si la porte n'est pas bien fermée ou si l'humidité de la pièce est élevée. Essayez la condensation à l'aide d'un chiffon sec.
-

La porte du congélateur est difficile à ouvrir.

- Il est parfois difficile d'ouvrir la porte juste après qu'elle a été fermée.
 - La différence de pression d'air entre l'intérieur et l'extérieur du congélateur peut parfois rendre la porte difficile à ouvrir. Attendez un moment, puis essayez d'ouvrir la porte.
-



Il y a une odeur à l'intérieur du réfrigérateur.



- Les aliments qui sentent fort sont-ils bien fermés hermétiquement avant d'être placés dans le réfrigérateur? Placez les produits à l'intérieur d'un conteneur étanche et stockez-les.
 - Des odeurs peuvent coller aux surfaces internes du réfrigérateur. Essayez les surfaces à l'aide d'un chiffon doux trempé dans de l'eau tiède.
-

Istruzioni di sicurezza	54	Uso delle funzioni utili	62
Rispetto dell'ambiente	57	Produzione di cubetti di ghiaccio	65
Installazione	58	Istruzioni per la cura e la pulizia	65
Parti.....	60	Domande frequenti.....	68
Pannello comandi.....	61		
Impostazione della temperatura	62		

Istruzioni di sicurezza

Significato dei simboli:

 Non eseguire questa operazione
 Eseguire sempre questa operazione

 Indica che l'apparecchio deve essere provvisto di messa a terra per evitare scosse elettriche
 Non smontare



Indica il rischio di infortuni gravi o morte.



L'apparecchio non è destinato ad essere utilizzato da bambini al di sotto degli 8 anni di età e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o con esperienza e competenze insufficienti, se non dietro sorveglianza e istruiti in merito a un utilizzo sicuro dell'apparecchio e consci dei possibili pericoli. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Le operazioni di pulizia e manutenzione non devono essere svolte da bambini senza supervisione.



Non conservare sostanze esplosive quali bombolette per aerosol con propellente infiammabile in questo elettrodomestico.

- Le sostanze infiammabili come il benzene, i solventi, l'alcol, l'etere e il gas di petrolio liquefatto (GPL) possono causare esplosioni.

Non utilizzare adattatori per prese multiple e non collegare più apparecchi allo stesso adattatore per presa.

- In caso contrario, possono verificarsi surriscaldamento, incendi o cortocircuiti.

Non stringere, annodare o piegare il cavo di alimentazione e non appoggiarvi oggetti pesanti.

- Queste operazioni aumentano il rischio di incendi o scosse elettriche.

Non scollegare il frigorifero tirando il cavo di alimentazione.

- Questa operazione può danneggiare il cavo di alimentazione. Impugnare sempre la spina ed estrarla con decisione dalla presa elettrica.

Non appoggiare contenitori d'acqua sul frigorifero.

- L'acqua può danneggiare l'isolamento dei componenti elettrici e causare cortocircuiti, incendi o scosse elettriche.

Non spruzzare gas infiammabili vicino al frigorifero.

- Ciò può causare esplosioni o incendi.

Non spruzzare acqua all'interno del frigorifero.

- In caso contrario, potrebbero verificarsi incendi o scosse elettriche.

Non toccare la spina di alimentazione con le mani bagnate.

- In caso contrario, potrebbero verificarsi scosse elettriche.



Non installare il frigorifero in luoghi umidi o dove possa entrare a contatto con l'acqua.

- Se l'isolamento delle parti elettriche è deteriorato, possono verificarsi cortocircuiti, scosse elettriche o incendi.

Non conservare prodotti farmaceutici o sensibili alla temperatura del frigorifero.

- I prodotti che richiedono un attento controllo della temperatura non devono essere conservati nel frigorifero.

Non permettere ai bambini di arrampicarsi, dondolarsi o appendersi alla porta del frigorifero.

- Ciò può causare infortuni gravi e danni al frigorifero.

Non utilizzare il frigorifero in presenza di fumi esplosivi o gas infiammabili.

- Ciò può causare esplosioni o incendi.

Non conservare benzina o altri vapori e liquidi infiammabili nel frigorifero e non utilizzarli in prossimità dell'apparecchio.

- Ciò può causare esplosioni o incendi.

Non colpire la porta del frigorifero.

- Ciò può causare danni alla porta e infortuni gravi. Se la porta si rompe o scheggia, contattare Panasonic.

Non permettere ai bambini di premere i pulsanti o giocare con il freezer/frigorifero.

Non accendere il frigo/freezer prima di quattro ore dal posizionamento.

- Il liquido di raffreddamento necessita di tempo per depositarsi. Se l'apparecchio viene spento in qualsiasi momento, aspettare 30 minuti prima di riaccenderlo, per far sì che il liquido di raffreddamento si stabilizzi.

-AVVERTENZE:

Non usare dispositivi meccanici o strumenti diversi da quelli consigliati dal produttore per accelerare lo sbrinamento.

- Tali operazioni potrebbero danneggiare l'interno del frigorifero o causare esplosioni.

-AVVERTENZE:

All'interno degli scompartimenti per la conservazione degli alimenti, non usare apparecchi elettrici diversi da quelli del tipo consigliato dal produttore.

- Ciò può causare esplosioni o incendi.

-AVVERTENZE:

Non danneggiare il circuito refrigerante.

- Ciò può causare esplosioni o incendi.

-AVVERTENZE:

Non aprire il coperchio LED di illuminazione dell'interno del frigorifero.

- In caso contrario, potrebbero verificarsi scosse elettriche. Se il LED di illuminazione non funziona correttamente, farlo sostituire dal produttore, da un rappresentante autorizzato o da un tecnico qualificato per evitare pericoli.



Non provare a smontare, riparare o modificare da soli il frigorifero.

- Tali operazioni possono provocare infortuni, ustioni e scosse elettriche a sé stessi o ad altre persone e danneggiare il frigorifero. Se l'apparecchio necessita di modifiche o riparazioni, consultare un centro assistenza autorizzato.



Verificare che il frigorifero sia collegato a una presa elettrica dotata di messa a terra. **NON** collegarlo a una presa elettrica priva di messa a terra.

- Un cortocircuito potrebbe causare la scossa elettrica.



Se la spina in dotazione fosse danneggiata, deve essere sostituita dal produttore, dal servizio clienti o da persone qualificate in modo da evitare pericoli.

- Un cavo di alimentazione o una spina danneggiati possono causare cortocircuiti, incendi o scosse elettriche.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, farlo sostituire dal produttore, da un rappresentante autorizzato o da un tecnico qualificato per evitare pericoli.
- Non tentare di sostituirlo da soli.



Rimuovere eventuale sporcizia o polvere dalle spine di alimentazione prima di collegare l'apparecchio alla presa elettrica.

- Gli accumuli di polvere sulla spina possono impedire l'isolamento, soprattutto in condizioni di umidità. In caso contrario, potrebbero verificarsi cortocircuiti, incendi o scosse elettriche. Scollegare il cavo di alimentazione e pulirlo con un panno asciutto. Non usare mai un panno bagnato o umido.

Collegare l'apparecchio alla presa elettrica, verificando che il collegamento sia sicuro.

- Una spina di alimentazione collegata scorrettamente può causare incendi o scosse elettriche.

Installare il frigorifero in un'area ben ventilata.

- A un quantitativo maggiore di refrigerante nell'apparecchio, deve corrispondere uno spazio più ampio in cui collegare il frigorifero. In caso di perdite di refrigerante, e se l'apparecchio si trova in uno spazio ristretto, l'accumulo di gas combustibili potrebbe verificarsi con maggiore probabilità. Ciò può causare esplosioni o incendi. Di norma, per ogni 8g di refrigerante è necessario almeno 1 metro cubo di spazio nel locale. Il quantitativo di refrigerante contenuto nell'apparecchio è indicato sulla targhetta dei dati che si trova al suo interno.

Il refrigerante (R600a) utilizzato nel frigorifero e i gas del materiale isolante (ciclopentano) sono infiammabili e richiedono procedure di smaltimento speciali.

- Prima di smaltire l'apparecchio, verificare che i tubi sul retro non siano danneggiati. Eventuali perdite di refrigerante o gas possono causare incendi o esplosioni.

Scollegare il frigorifero prima della pulizia o della manutenzione.

- In caso contrario potrebbero verificarsi incendi o scosse elettriche.

Se si avverte odore di bruciato o il frigorifero emette fumo, scollegare immediatamente la spina di alimentazione e consultare un centro assistenza autorizzato.

- In caso contrario potrebbero verificarsi incendi o scosse elettriche.

-AVVERTENZE:

Mantenere le aperture di ventilazione della superficie esterna o della struttura interna dell'apparecchio prive di ostruzioni.

- In caso contrario potrebbero verificarsi incendi o esplosioni, poiché il refrigerante non si può disperdere in caso di perdite.



ATTENZIONE

Indica il rischio di lesioni o danni a oggetti.



Non inserire bottiglie o contenitori di vetro nel congelatore.

- Quando il contenuto congela, il vetro potrebbe rompersi provocando lesioni.

Non toccare le pareti interne del congelatore o gli alimenti al suo interno con le mani bagnate.

- La pelle potrebbe congelarsi e aderire alle pareti interne o agli alimenti.



In caso di interruzione della corrente, non aprire frequentemente il frigorifero e non inserirvi nuovi alimenti.

- Ciò può provocare l'innalzamento della temperatura nel frigorifero, pregiudicandone l'igiene.

Inoltre, prestare attenzione allo spazio tra le porte del frigorifero e del congelatore, soprattutto se vengono aperte contemporaneamente.

- In caso contrario, potrebbero verificarsi infortuni.

Aperto il frigorifero, prestare attenzione a non schiacciarsi le dita nei punti che possono provocare lesioni 'da compressione'. In particolare, aprendo la porta del frigorifero, prestare attenzione al potenziale punto di compressione tra le porte del frigorifero e del congelatore.

- In caso contrario, potrebbero verificarsi infortuni.



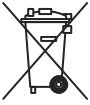
Potenziali punti di compressione



Smaltimento del materiale di confezionamento

Riciclare tutto il materiale possibile (ad es. Cartone, buste di plastica, nastro adesivo e polistirolo) e accertarsi di smaltire in modo sicuro il resto del materiale di confezionamento.

Tenere il materiale di confezionamento lontano dalla portata di neonati e bambini per evitare infortuni o soffocamento.



Smaltimento di vecchie apparecchiature Solo per Unione Europea e Nazioni con sistemi di raccolta e smaltimento

Questo simbolo sui prodotti, sull'imballaggio e/o sulle documentazioni o manuali accompagnanti i prodotti indica che i prodotti elettrici, elettronici non devono essere buttati nei rifiuti domestici generici. Per un trattamento adeguato, recupero e riciclaggio di vecchi prodotti vi invitiamo a portarli negli appositi punti di raccolta secondo la legislazione vigente nel vostro paese. Con uno smaltimento corretto, contribuirete a salvare importanti risorse e ad evitare i potenziali effetti negativi sulla salute umana e sull'ambiente.

Per ulteriori informazioni su raccolta e riciclaggio, vi invitiamo a contattare il vostro comune. Lo smaltimento non corretto di questi rifiuti potrebbe comportare sanzioni in accordo con la legislazione nazionale.

Per gli utenti aziendali nell'Unione Europea

Qualora si desideri smaltire apparecchiature elettriche ed elettroniche, contattare il proprio rivenditore o fornitore per ulteriori informazioni.

Informazioni sullo smaltimento in paesi al di fuori dell'Unione Europea

Questo simbolo è valido solo nell'Unione Europea.

Qualora si desideri smaltire questo prodotto, contattare le autorità locali o il rivenditore e chiedere informazioni sul metodo corretto di smaltimento.



Prima di smaltire il vecchio elettrodomestico

Seguire le istruzioni per lo smaltimento fornite dal produttore del vecchio apparecchio o le normative locali per lo smaltimento degli elettrodomestici. Se non disponibili, seguire i tre passaggi illustrati di seguito.

1. Rimuovere la spina dalla presa elettrica.
2. Tagliare il cavo di alimentazione e smaltirlo correttamente con la spina attaccata.
3. Fino alla raccolta del vecchio apparecchio, o alla consegna presso un centro di recupero, tenere l'apparecchio lontano dalla portata dei bambini.
 - Rimuovere tutti i sigilli dalla porta e lasciare tutti i ripiani e i cassetti in posizione. In questo modo, i bambini hanno meno probabilità di arrampicarsi all'interno e restare intrappolati.

Questo paragrafo spiega come installare l'apparecchio in modo da ridurre il rumore e ottenere un funzionamento a energia ottimizzata.

Dimensioni

Larghezza 599 x Profondità 638 x Altezza 1856 (mm)

Apertura della confezione dell'apparecchio

Rimuovere tutte le protezioni e il nastro adesivo della confezione dall'apparecchio.

Scegliere il luogo giusto in cui posizionarlo

Ventilazione

Poichè durante il funzionamento l'apparecchio disperde calore, è opportuno installarlo in una stanza asciutta e ben ventilata con uno spazio sufficiente nella parte superiore e posteriore dell'apparecchio stesso come mostrato nella figura 1. Lo spazio di apertura dovrebbe essere maggiore se si percepiscono rumori da vibrazione.

(Tuttavia, se è presente una parete lateralmente al frigorifero, è necessario uno spazio di almeno 32,5 mm o più sul lato della cerniera affinché lo sportello possa aprirsi almeno a 90°).

Temperatura

La temperatura dell'ambiente influisce sul consumo di energia e sulle prestazioni del frigorifero, ad esempio sulla quantità di elettricità utilizzata per raffreddare o congelare gli alimenti.

Per ottenere i risultati migliori, l'apparecchio non deve pertanto:

- essere esposto direttamente alla luce del sole
- essere installato vicino a radiatori, fornelli o altre fonti di calore
- essere installato in un luogo in cui la temperatura ambiente non corrisponda alla classificazione climatica per la quale l'apparecchio è stato progettato. Per la classificazione climatica dell'apparecchio, fare riferimento al paragrafo sulle specifiche tecniche.
- Temperature estreme o condizioni ambientali potrebbero comprometterne le prestazioni. Gli alimenti conservati potrebbero deteriorarsi.

Livello

Dopo aver posizionato attentamente l'apparecchio in modo da non danneggiare il pavimento, installare su un pavimento a livello e sufficientemente resistente per supportare un frigorifero alla sua massima capienza. Livellare le irregolarità del pavimento regolando con il cacciavite i due piedini anteriori del frigorifero, come mostrato nella figura 2. Ciò eviterà vibrazioni e rumore. Se l'apparecchio deve essere posizionato sulla moquette o su un pavimento in vinile, sistemare una tavola solida su questi ultimi prima di procedere all'installazione del frigorifero. Ciò eviterà scolorimenti del pavimento dovuti al calore emesso dall'apparecchio.

Porta del frigorifero

La posizione dei cardini della porta del frigorifero può essere invertita da destra a sinistra, in modo che le porte aprano nella direzione opposta. Se tale modifica fosse più adatta alle esigenze dell'ambiente in cui verrà posizionato l'apparecchio, contattare il nostro centro assistenza indicato nell'opuscolo allegato, o visitare il nostro sito web (<http://www.panasonic.com>).

Non ci assumiamo alcuna responsabilità nel caso in cui i cardini vengano invertiti personalmente dall'utente.

Pulizia

Dopo l'installazione. Pulire l'apparecchio con acqua calda.

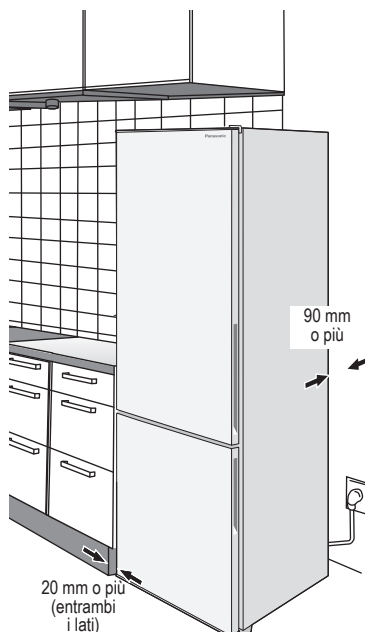


Figura 1

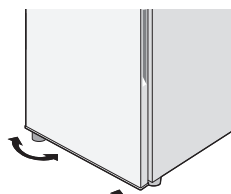


Figura 2

Queste illustrazioni mostrano il modello BN30PGW.



Primo collegamento

Quando l'alimentazione è collegata, il pannello di controllo si accende per due secondi, il display della temperatura congelatore sul pannello di controllo lampeggia e poi viene visualizzata la temperatura del congelatore. Premere un tasto qualsiasi o attendere cinque secondi che il baluginio si fermi, e viene visualizzata la temperatura impostata per il congelatore.

Impostazioni predefinite per il pannello di controllo

Quando l'alimentazione viene collegata per la prima volta, il pannello di controllo è impostato sulla "Modalità "Home ". La "Modalità "Home" deve essere spenta quando si imposta la temperatura del frigorifero e del freezer. Si prega di far riferimento alla "Modalità Home" di " Utilizzo delle funzioni manuali" per spegnere la modalità "Home ".

Note:

- Per il processo di raffreddamento potrebbero essere necessari tempi più lunghi durante i mesi estivi o quando la temperatura ambientale è più elevata.
- Se occorre scollegare il frigorifero dalla presa elettrica, attendere almeno 10 minuti prima di ricollegarlo. In caso contrario, il compressore potrebbe danneggiarsi.
- Se il frigorifero non deve essere utilizzato per un lungo periodo, scollegarlo dalla rete elettrica.

Temperatura ambiente della stanza

La classe climatica è riportata sulla targhetta dei dati di potenza che si trova nel lato sinistro del comparto frigorifero; nella targhetta sono indicate anche le temperature ambiente in base alle quali l'apparecchio può funzionare.

Classe climatica	Temperatura ambiente consentita
SN (Temperato prolungato)	+10 °C to 32 °C
N (Temperato)	+16 °C to 32 °C
ST (Subtropicale)	+16 °C to 38 °C
T (Tropicale)	+16 °C to 43 °C

Risparmio energetico

1. Installare il frigorifero in una stanza asciutta, fresca e ben ventilata (Si prega di fare riferimento a "Installazione" per le dimensioni e margine.)
2. La combinazione di cassette e ripiani che risulterà maggiore in volume comporterà un minore consumo energetico del frigorifero.
 - Rimuovere i cassette superiore e centrale del congelatore.
 - Installare i cassette e i ripiani interni del frigorifero nelle posizioni illustrate nel paragrafo "Parti".
3. Non riempire eccessivamente il frigorifero per consentire una buona circolazione dell'aria.
4. Aprire le porte soltanto se necessario e per il minor tempo possibile.
5. Pulire periodicamente le aperture di ventilazione alla base del frigorifero con un aspirapolvere o altro strumento simile.
6. Quando si impostano le modalità Fast Cooling, Fast Freezing o Super Cool, il consumo energetico è maggiore.



Comparto frigorifero

E' possibile impostare la temperatura in un intervallo compreso tra 2 °C e 8 °C.



Cibo cotto, bevande, uova, torte, prodotti caseari

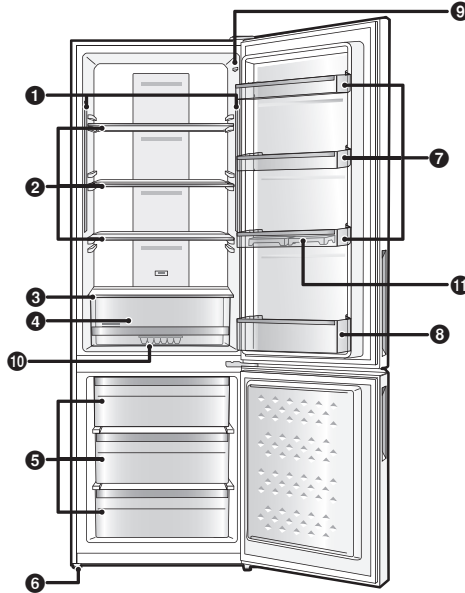
Scomparto congelatore

E' possibile impostare la temperatura in un intervallo compreso tra -24 °C e -16 °C.



Carne, pollame, pesce surgelati, gelato

L'illustrazione mostra il modello BN30PGW.

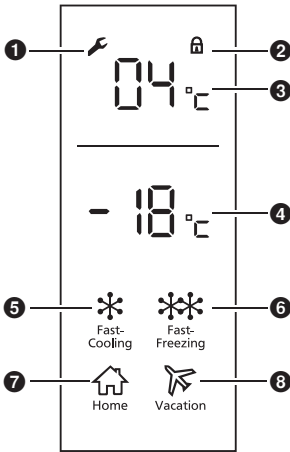


- | | | |
|--|--------------------------|---------------------------|
| ① LED di illuminazione interna del frigorifero | ⑤ Cassetto refrigeratore | ⑨ Interruttore della luce |
| ② Portabottiglie | ⑥ Piedini regolabili | ⑩ Portaggiaccio |
| ③ Copertura scomparto frutta e verdura | ⑦ Ripiano della porta | ⑪ Porta-uova |
| ④ Scomparto frutta e verdura | ⑧ Porta-bibite | |

(La posizione dei punti ⑩ e ⑪ si riferisce al momento della spedizione)

Note:

- E' possibile modificare le posizioni di installazione dei ripiani di vetro e dei ripiani della porta. Si prega, tuttavia, di prestare attenzione in quanto alimenti e bevande conservati possono cadere durante l'apertura e la chiusura della porta a seconda delle posizioni del ripiano.
- Durante l'apertura della porta, fare attenzione a non sbattere a persone o oggetti nelle vicinanze.



Fridge — 9

Freezer — 10

Function — 11

OK — 12

- 1 Indicatore allarme
- 2 Icona blocco per bambini
- 3 Display della temperatura del frigorifero
- 4 Display della temperatura del freezer
- 5 Icona "Fast-Cooling"
- 6 Icona "Fast-Freezing"
- 7 Icona "Home"
- 8 Icona "Vacation"
- 9 Pulsante frigo
 - Per selezionare la temperatura del frigo
- 10 Pulsante "Freezer"
 - Per selezionare la temperatura del freezer
- 11 Pulsante "Function"
 - Per selezionare la modalità: "Fast-Cooling", "Fast-Freezing", "Home" or "Vacation"
- 12 Pulsante "OK"
 - Per regolare la temperatura, confermare, selezionare o disattivare la funzione esistente

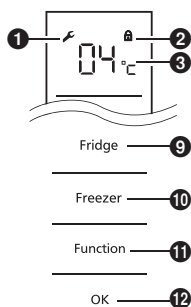
Questa illustrazione mostra che tutti i display e i pulsanti sono accesi

Note:

- Quando l'apparecchio viene collegato alla corrente per la prima volta, il pannello controllo si accenderà per due secondi prima di passare alla schermata normale. L'apparecchio sarà avviato in modalità "Home".
- La "Modalità Home" deve essere spenta quando si imposta la temperatura del frigorifero e del freezer. Si prega di far riferimento alla "Modalità Home" di " Utilizzo delle funzioni manuali" per spegnere la modalità "Home".
- Quando la porta del frigorifero è chiusa, e nessun pulsante è operativo per 3 minuti, la luce del pannello di controllo si spegne. Quando la luce del pannello di controllo è spenta, aprire la porta del frigorifero e premere un pulsante qualsiasi per accenderla.
- L'indicatore dell'allarme lampeggia e allo stesso tempo verrà emesso un allarme sonoro.
- La pellicola protettiva antigraffio è incollata sul pannello dei comandi.
- Le impostazioni potrebbero cambiare se si tocca un pulsante durante la pulizia del pannello di controllo.

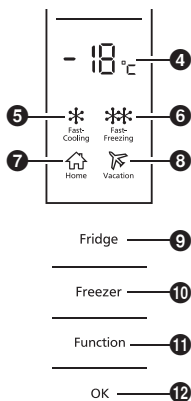
Impostazione della temperatura

Scomparto frigorifero



1. Premere "Frigo" **9**, e appena il display della temperatura del frigo lampeggia **3**, la temperatura potrà essere regolata. Ogni volta che il pulsante viene premuto, la temperatura cambia (il display della temperatura del frigo **3** mostra la temperatura corrispondente).
Premere "OK" **12** per applicare le modifiche.
(le temperature non possono essere selezionate nelle seguenti modalità: "Fast-Cooling", "Home" e "Vacation".)
2. Mentre si seleziona la temperatura, se nessun pulsante è operativo per cinque secondi, il display della temperatura frigo **3** smette di lampeggiare e la temperatura selezionata si attiva automaticamente.
3. Ogni volta che il pulsante "Frigo" **9** è premuto, la modifica della temperatura varia seguendo il seguente ciclo:
2°C → 3°C → 4°C → 5°C → 6°C → 7°C → 8°C → OF → 2°C;
("OF" rappresenta lo stato OFF e il frigo non è in funzione.)

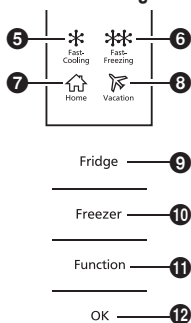
Scomparto congelatore



1. Premere "Freezer" **10**, e appena il display della temperatura del freezer lampeggia **4**, la temperatura potrà essere regolata. Ogni volta che il pulsante viene premuto, la temperatura cambia (il display della temperatura del freezer **4** mostra la temperatura corrispondente). Premere "OK" **12** per applicare le modifiche.
(le temperature non possono essere selezionate nelle seguenti modalità: "Fast-Freezing", "Home" e "Vacation".)
2. Mentre si seleziona la temperatura, se nessun pulsante è operativo per cinque secondi, il display della temperatura freezer **4** smette di lampeggiare e la temperatura selezionata si attiva automaticamente.
3. Ogni volta che il pulsante "Freezer" **10** è premuto, la modifica della temperatura varia seguendo il seguente ciclo:
-24°C → -23°C → -22°C → -21°C → -20°C → -19°C → -18°C → -17°C → -16°C → -24°C;

Uso delle funzioni utili

Modalità Fast Cooling

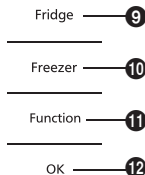
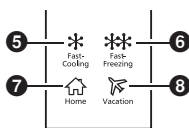


Nella modalità Fast-Cooling, il frigo è impostato a 2 °C, e la temperatura del frigo non può essere modificata.

1. Per accedere alla modalità Fast-Cooling
Premi "Funzione" **11** finché l'icona "Fast-Cooling" **5** lampeggia, e poi premi "OK" **12**. La modalità Fast-Cooling Mode è attiva e l'icona "Fast-Cooling" **5** si accende.
2. Per abbandonare la modalità Fast-Cooling
Mentre è in modalità Fast-Cooling, premere "Funzione" **11** fino a quando l'icona "Fast-Cooling" **5** lampeggia e quindi premere "OK" **12**. La modalità Fast-Cooling è cancellata, e l'icona "Fast-Cooling" **5** si disattiva.
La temperatura del frigo tornerà al valore prima della modalità Fast-Cooling.
Quando l'apparecchio entra nella modalità Home o Vacation, la modalità Fast-Cooling si ferma.



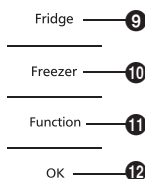
Modalità Fast Freezing



Nella modalità Fast-Freezing, la temperatura del frigo può essere impostata, ma non quella del freezer.

- Per accedere alla modalità Fast-Freezing
Premi "Funzione" **11** finché l'icona "Fast-Freezing" **6** lampeggia e poi premi "OK" **12**. La modalità Fast-Freezing è attiva, e l'icona "Fast-Freezing" **6** si accende.
- Per abbandonare la modalità Fast-Freezing
Mentre è in modalità Fast-Freezing, premere "Funzione" **11** fino a quando l'icona "Fast-Freezing" **6** lampeggia e quindi premere "OK" **12**. La modalità Fast-Freezing è cancellata, e l'icona "Fast-Freezing" **6** si spegne. La temperatura del freezer torna al valore prestabilito prima della modalità Fast-Freezing
Quando la modalità Fast-Freezing raggiunge il tempo limite (26 ore), si spegne automaticamente.
Quando l'apparecchio attiva la modalità Home, la modalità Fast-Freezing si ferma.

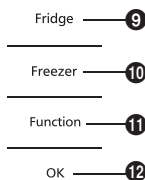
Modalità Home



Nella modalità Home, il frigo ha una temperatura di 4 °C, e il freezer di -18 °C. Nella modalità Home, la temperatura del frigorifero e del freezer non possono essere cambiate.

- Per accedere alla modalità Home
Premi "Funzione" **11** finché l'icona "Home" **7** lampeggia e poi premi "OK" **12**. La modalità Home è attiva, e l'icona "Home" **7** si accende.
- Per abbandonare la modalità Home
Mentre è in modalità Home, premere "Funzione" **11** fino a quando l'icona "Home" **7** lampeggia e quindi premere "OK" **12**. La modalità Home è cancellata, e l'icona "Home" **7** si spegne.
La temperatura del freezer torna al valore prestabilito prima della modalità Home.
Quando l'apparecchio attiva la modalità Fast Cooling, Fast Freezing o Vacation, la modalità Home si ferma.

Modalità Vacation

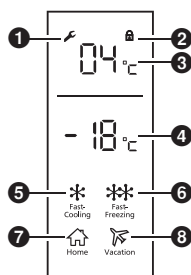


Nella modalità Vacation, il frigo ha una temperatura di 14 °C, e la temperatura non può essere variata.

- Per accedere alla modalità Vacation
Premi "Funzione" **11** finché l'icona "Vacation" **8** lampeggia e poi premi "OK" **12**. La modalità vacation è attiva, e l'icona "Vacation" **8** si accende.
- Per abbandonare la modalità Vacation
Mentre è in modalità Vacation, premere "Funzione" **11** fino a quando l'icona "Vacation" **8** lampeggia e quindi premere "OK" **12**. La modalità Vacation è cancellata, e l'icona "Vacation" **8** si spegne.
La temperatura torna al valore prestabilito prima della modalità Vacation.
Quando l'apparecchio attiva la modalità Fast Cooling, Home, la modalità Vacation si ferma.

Use delle funzioni utili (continua)

Modalità Allarme



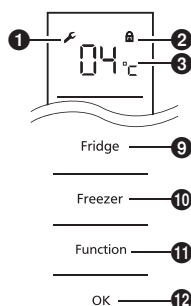
Allarme porta frigorifero

Se la porta del frigo è aperta per più di tre minuti, il segnale acustico viene attivato. Chiudi la porta o premi un pulsante qualsiasi per fermare il suono. Se premi il pulsante, il suono ricomincerà dopo 3 minuti.

Allarme sensore guasto

L'icona allarme sul pannello di controllo si accende 1 e "E0", "E1" o "E2" viene mostrato nell'area 3 o 4. Il frigo può comunque essere usato, ma assicurarsi di contattare il servizio clienti Panasonic prima possibile per segnalare il guasto.

Blocco per la sicurezza dei bambini



Quando premi per tre secondi il pulsante "OK" 12 l'icona del blocco per la sicurezza dei bambini si accende 2 e il blocco si attiva.

Durante l'uso della funzione del blocco di sicurezza per i bambini, ogni altro pulsante viene disattivato a eccezione dell'allarme e l'operazione risulta impossibile.

Premi di nuovo il pulsante "OK" 12 per tre secondi per cancellare l'icona blocco per la sicurezza dei bambini e per disattivare la funzione blocco di sicurezza 2.

Memoria in caso di interruzione di corrente

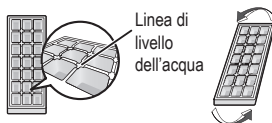
Con questa tecnologia, il frigo reimposterà automaticamente le impostazioni precedenti al calo di corrente. Quando l'unità sarà ricollegata, il frigo manterrà le stesse impostazioni di prima.

Ritardo nella riaccensione

Per prevenire danni al frigo in caso di mancanza di corrente improvvisa, l'unità non si riavvierà immediatamente quando la corrente salta per più di 5 minuti.

Produzione di cubetti di ghiaccio

Portaghiaccio



Apri il freezer, estrai il cassetto del congelatore e rimuovi il portaghiaccio. (Il portaghiaccio si trova nel ripiano per frutta e verdura del compartimento frigo al momento della consegna). Riempi d'acqua il portaghiaccio fino alla linea di livello e poi reinsertisci nel freezer il portaghiaccio.

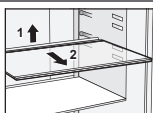
Quando i cubetti di ghiaccio sono pronti, estrarli dal cassetto del congelatore. Spingere ogni cavità girando leggermente il portaghiaccio su entrambi i lati. I cubetti di ghiaccio si staccheranno automaticamente. Poi riponi il portaghiaccio al suo posto.

Quando apri il cassetto del freezer, il portaghiaccio potrebbe spandere acqua muovendosi bruscamente. Apri il cassetto con attenzione.

Italiano

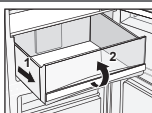
Istruzioni per la cura e la pulizia

Frigo



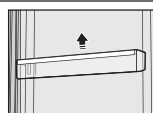
Ripiani di vetro

Sollevare la parte posteriore del ripiano in vetro leggermente e poi estrarla completamente.



Ripiano frutta e verdura

Estrarre il cassetto il più possibile. Poi, sollevare la parte frontale e estrarlo completamente.

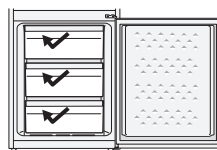


Ripiano della porta e portabottiglie

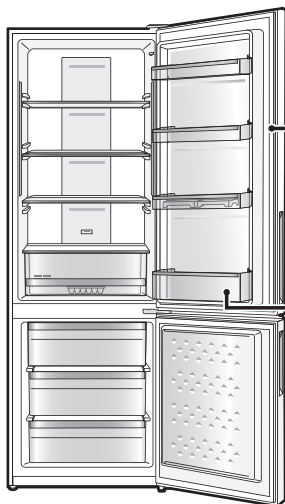
Per rimuovere un ripiano dall'apparecchio, sollevalo il più possibile e poi estrailo.

Freezer

Sollevare la parte posteriore del ripiano in vetro leggermente e poi estrarla completamente.



Istruzioni per la cura e la pulizia (continua)



Pulizia quotidiana

Pulire le parti con un panno asciutto regolarmente.

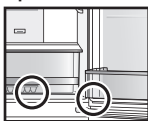
Punti che si sporcano facilmente:

Guarnizione della porta



Quando si sporca, la guarnizione si danneggia facilmente ed è probabile una fuoriuscita di aria fredda.

Ripiano delle bottiglie

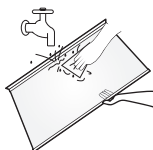


Se ci sono degli accumuli di sporco e liquido, pulire rimuovendoli subito.

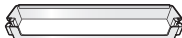
A cadenza annuale, staccare la spina di alimentazione del frigorifero e rimuovere i ripiani per la pulizia.

Parti che possono essere lavate con acqua

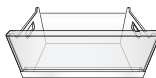
Frigido



- Ripiani di vetro
- Ripiani dello sportello
- Ripiano per le bottiglie
- Porta uova
- Scomparto per frutta e verdura



Congelatore



- Cassetti di congelamento



- Portaggiaccio

Note:

- Non usare prodotti pulenti abrasivi come ad esempio bicarbonato di sodio, poiché possono danneggiare la plastica.

Pulizia del pannello dei comandi

Il pannello dei comandi del frigorifero è realizzato in materiale delicato. Per proteggere la sua superficie, non pulirlo con solventi chimici. Pulirlo invece con un panno asciutto o un panno morbido leggermente umido.

Pulizia della superficie esterna dell'apparecchio

Pulire la superficie esterna dell'apparecchio con un panno morbido leggermente imbevuto di acqua calda. Se non è possibile rimuovere delle macchie, applicare un detergente neutro per la pulizia di cucine, quindi rimuoverlo con un panno morbido leggermente imbevuto di acqua calda. Eliminare tutte le gocce d'acqua residue con un panno asciutto.

Note sulla pulizia

Non pulire la parte interna o esterna dell'apparecchio con le seguenti sostanze:

- **detergenti alcalini** - Questo tipo di sostanze può provocare spaccature delle parti di plastica
- **Polvere abrasiva, sapone in polvere, olio fossile, acqua calda, spazzole, acido, benzene, solventi o soluzioni a base di alcol.** Queste sostanze possono danneggiare la verniciatura della superficie e le parti di plastica. Assicurarsi di eliminare qualsiasi macchia di olio edibile che può ugualmente intaccare le parti di plastica.



Controllo di manutenzione

- Il cavo dell'alimentazione è danneggiato?
- La spina di alimentazione si surriscalda?
- La spina di alimentazione è inserita completamente nella presa?

Se il cavo dell'alimentazione è danneggiato, consultare un centro assistenza autorizzato. NON cercare di sostituirli da soli.

Mancato utilizzo per un periodo di tempo prolungato

Se il frigorifero non deve essere utilizzato per un lungo periodo, scollegarlo dalla rete elettrica e pulire la spina di alimentazione come descritto in precedenza. Lasciare quindi le porte aperte per 2-3 giorni per fare in modo che l'interno si asciughi ed evitare la formazione di muffa o di odori sgradevoli. Non accendere e spegnere ripetutamente l'apparecchio. Durerà più a lungo se viene lasciato acceso durante il normale utilizzo.

Prima di spostare o trasportare l'apparecchio

- ① Rimuovere tutti gli alimenti.
- ② Staccare la spina di alimentazione.
- ③ Sollevare il piedino regolabile.
- ④ Tirare o far scivolare verso di sé il frigorifero.

Note:

- Attenzione all'acqua scongelata che potrebbe uscire dal fondo del frigo durante il trasporto. (Se dell'acqua dovesse fuoriuscire, asciugatela con un panno asciutto, etc.)

Spostare e trasportare l'apparecchio

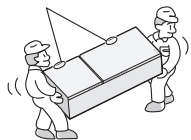
L'apparecchio deve essere spostato da almeno due persone

- ① Avvitare fermamente i piedini regolabili.
- ② Tenere i piedini regolabili da un lato e gli angoli del frigorifero dall'altro, come mostrato nella figura.

Note:

- Non trasportare l'apparecchio tenendolo per le porte. Trasportare sempre il frigorifero mantenendolo nella sua normale posizione verticale.

Chiudere le porte fissandole con del nastro adesivo.



Domande frequenti

Se si ha motivo per ritenere che il frigorifero non funzioni correttamente, verificare innanzitutto i punti seguenti. Se il problema persiste, scollegare la spina di alimentazione e contattare il rivenditore o un centro assistenza autorizzato.

Problemi generali

Il frigorifero emette un rumore anomalo.	<ul style="list-style-type: none">• Il frigorifero è stato installato su un pavimento solido e piano?• Ci sono spazi sufficienti intorno al frigorifero?• Qualche oggetto vibra sul frigorifero?• Si tratta del normale rumore di funzionamento quando il frigorifero si avvia o si spegne.
Si sente un rumore dopo lo spegnimento del compressore.	<ul style="list-style-type: none">• Questo è normale, è un'operazione causata dalla circolazione di ritorno del refrigerante al compressore.
Si sente un rumore dopo aver chiuso o aperto la porta.	<ul style="list-style-type: none">• Si tratta di un'operazione normale, causata dalla differenza di pressione dell'aria tra interno ed esterno del frigorifero.
Si sente un rumore di aria o acqua che circola dopo aver aperto il frigorifero.	<ul style="list-style-type: none">• Il rumore è causato dalla circolazione del refrigerante nei tubi interni.
Si sente un sibilo continuo	<ul style="list-style-type: none">• Il rumore si avverte quando la ventola per la circolazione dell'aria fredda è in funzione.• Gli alimenti sono eccessivamente pressati o la temperatura ambiente è troppo elevata? In questi casi il compressore funziona ad alta velocità ed è normale che sia più rumoroso.
Il compressore è piuttosto rumoroso	<ul style="list-style-type: none">• Gli alimenti sono eccessivamente pressati o la temperatura ambiente è troppo elevata? In questi casi il compressore funziona ad alta velocità ed è normale che sia più rumoroso.
Il compressore è in funzione da molto tempo	<ul style="list-style-type: none">• Quando si collega la spina di alimentazione per la prima volta, il compressore funziona più a lungo del normale per raffreddare l'interno del frigorifero fino a raggiungere le temperature impostate.• E' stata impostata la modalità Fast Freezing o la modalità Fast Cooling?• Le porte sono state aperte e chiuse frequentemente?• Le porte sono completamente chiuse?• Gli alimenti sono eccessivamente pressati o la temperatura ambiente è troppo elevata?• Se il frigorifero contiene temporaneamente molti alimenti, il compressore dovrà funzionare più a lungo.
Sull'esterno del frigorifero si forma condensa	<ul style="list-style-type: none">• La formazione di condensa è normale quando l'umidità dell'ambiente è elevata. Eliminare la condensa con un panno asciutto.
L'esterno del frigorifero è caldo al tatto.	<ul style="list-style-type: none">• Una volta attivato, il frigorifero potrebbe restare caldo fino a quando l'interno dello scomparto non si sia sufficientemente raffreddato. Il frigorifero potrebbe rimanere caldo anche dopo che gli scomparti si sono raffreddati. Ciò è dovuto al funzionamento del tubo dissipatore di calore di cui è dotato il frigorifero per evitare la formazione di condensa e non si tratta di un malfunzionamento.
I comandi del pannello dei comandi non funzionano.	<ul style="list-style-type: none">• Il frigorifero è acceso?
Suona l'allarme.	<ul style="list-style-type: none">• La porta del frigorifero è stata lasciata aperta. Chiudere le porte.





Frigorifero e congelatore



Il frigorifero non raffredda (e il congelatore non congela).	<ul style="list-style-type: none">• Il frigorifero è acceso?
Il frigorifero non raffredda (e il congelatore non congela) in modo soddisfacente.	<ul style="list-style-type: none">• La temperatura impostata è troppo alta?• Il frigorifero è esposto alla luce solare diretta o si trova vicino a un apparecchio di riscaldamento?• Ci sono spazi sufficienti intorno al frigorifero?• Gli alimenti sono eccessivamente pressati o la temperatura ambiente è troppo elevata?• Le porte sono state aperte e chiuse frequentemente? Le porte sono completamente chiuse?• Il frigorifero è stato impostato in modalità Vacanza?• Se all'interno del frigorifero vengono collocati alimenti caldi, la temperatura aumenta temporaneamente.• Durante la stagione fredda o quando la temperatura ambiente è bassa, si potrebbe avere l'impressione che il frigorifero non raffreddi.
C'è differenza tra la temperatura impostata e la temperatura effettiva.	<ul style="list-style-type: none">• Se all'interno del frigorifero vengono collocati alimenti caldi, la temperatura aumenta temporaneamente.
Gli alimenti all'interno del frigorifero congelano.	<ul style="list-style-type: none">• La temperatura impostata per il frigorifero è troppo bassa?• Gli alimenti sono stati collocati nella parte sul fondo del frigorifero? La parte vicino alla parete posteriore del frigorifero è il punto in cui la temperatura è più fredda. Si consiglia pertanto di non collocarvi alimenti poiché potrebbero congelare facilmente.
Nei cassetti porta frutta e porta verdura si forma condensa.	<ul style="list-style-type: none">• La condensa si può formare quando la porta è stata aperta e chiusa ripetutamente o quando non è stata chiusa in modo corretto, o se l'umidità della stanza è alta. Eliminare la condensa con un panno asciutto.
L'apertura della porta del congelatore è difficoltosa.	<ul style="list-style-type: none">• A volte l'apertura della porta è difficoltosa subito dopo la chiusura.• La differenza di pressione dell'aria tra l'interno e l'esterno del congelatore potrebbe rendere difficoltosa l'apertura. Attendere qualche istante e riprovare ad aprire la porta.
Vi sono odori all'interno del frigorifero.	<ul style="list-style-type: none">• Gli alimenti con un odore forte sono stati sigillati prima di essere collocati nel frigorifero? Riporre gli alimenti all'interno di un contenitore sigillato e conservarli• Gli odori potrebbero aderire alle superfici interne del frigorifero. Pulire le superfici con un panno morbido imbevuto di acqua tiepida.

Instrucciones de seguridad.....	71	Uso de las funciones prácticas.....	79
Cuidado del medioambiente.....	74	Hacer cubitos de hielo	82
Instalación.....	75	Instrucciones de cuidado y limpieza	82
Partes.....	77	Preguntas más frecuentes.....	85
Panel de control.....	78		
Ajuste de la temperatura.....	79		

Instrucciones de seguridad

Significado de los símbolos:

	No
	Asegúrese de hacer esto

	Indica que el aparato debe conectarse a tierra para evitar descargas eléctricas
	No desmontar



Indica peligro de muerte o lesiones graves.



Este electrodoméstico puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia o conocimiento, si están supervisadas o han recibido instrucciones relacionadas con el uso del electrodoméstico de forma segura y son conscientes de los riesgos que implica. Los niños no deben jugar con el electrodoméstico. La limpieza y el mantenimiento no deben dejarse en manos de niños sin supervisión.



No guarde sustancias explosivas, como latas de aerosol con un propelente inflamable, en este electrodoméstico.

- Las sustancias inflamables como el benceno, los diluyentes, el alcohol, el éter y el gas licuado de petróleo (GLP) pueden causar explosiones.

No utilice un adaptador de múltiples tomas de corriente ni enchufe varios electrodomésticos en el mismo adaptador de toma de corriente.

- Esto puede causar el sobrecalentamiento, un incendio o un cortocircuito.

No apriete, anude ni doble el cable de alimentación, y no ponga objetos pesados encima de él.

- Esto aumenta el riesgo de que se produzca un incendio o una descarga eléctrica.

No desenchufe el frigorífico tirando del cable de alimentación.

- Esto puede dañar el cable de alimentación. Agarre siempre la clavija y tire de ella firmemente para desconectarla de la toma de corriente.

No ponga ningún recipiente con agua encima del frigorífico.

- El agua puede dañar el aislamiento de los componentes eléctricos y causar un cortocircuito, un incendio o una descarga eléctrica.

No rocíe gas inflamable cerca del frigorífico.

- Esto puede causar una explosión o un incendio.

No rocíe agua encima o dentro del frigorífico.

- Esto puede causar un incendio o una descarga eléctrica.

No toque la clavija de alimentación con las manos mojadas.

- Esto puede causar una descarga eléctrica.

Instrucciones de seguridad (continuación)



No instale el frigorífico en un lugar húmedo o donde pueda entrar en contacto con agua.

- El deterioro del aislamiento de los componentes eléctricos puede causar un cortocircuito, una descarga eléctrica o un incendio.

No guarde productos farmacéuticos u otros productos sensibles a la temperatura en el frigorífico.

- No debería guardar productos que requieren un estricto control de la temperatura en el frigorífico.

No permita que los niños se suban, se columpien o se cuelguen de la puerta del frigorífico.

- Esto podría causar graves lesiones, así como daños al frigorífico.

No haga funcionar el frigorífico si hay gases explosivos o inflamables.

- Esto puede causar una explosión o un incendio.

No guarde gasolina u otros líquidos o vapores inflamables en el frigorífico, y no los use tampoco cerca del mismo.

- Esto puede causar una explosión o un incendio.

No golpee la puerta de cristal.

- Esto puede causar daños a la puerta de cristal o lesiones. Si la puerta de cristal se rompe o tiene grietas, por favor, póngase en contacto con Panasonic.

No permita que los niños manipulen los controles o jueguen con el frigorífico/congelador.

No encienda el electrodoméstico hasta cuatro horas después de haber movido el frigorífico/congelador.

- El líquido refrigerante necesita tiempo para asentarse. Si el electrodoméstico está apagado en cualquier momento, espere 30 minutos antes de volver a encenderlo para dejar tiempo suficiente para que el líquido refrigerante se asiente.

-ADVERTENCIA: No use dispositivos mecánicos ni otros medios para acelerar el proceso de descongelación, otros que los recomendados por el fabricante.

- Esto puede causar daños en el interior del frigorífico o puede provocar una explosión.

-ADVERTENCIA: No utilice electrodomésticos eléctricos dentro de los compartimentos para guardar alimentos del electrodoméstico, a no ser que estos sean del tipo recomendado por el fabricante.

- Esto puede causar una explosión o un incendio.

-ADVERTENCIA: No dañe el circuito del refrigerante.

- Esto puede causar una explosión o un incendio.

-ADVERTENCIA: No abra la tapa de la iluminación LED del interior del frigorífico.

- Esto puede causar una descarga eléctrica. Si la iluminación LED no funciona correctamente, deberá ser sustituida por el fabricante, su agente de servicio o una persona cualificada para evitar riesgos.



No intente desmontar, reparar o modificar el frigorífico usted mismo.

- Si lo hace, puede resultar herido o herir a otras personas, sufrir quemaduras o descargas eléctricas o puede dañar el frigorífico. Si su electrodoméstico necesita ser reparado, consulte con su centro de servicio autorizado.



Asegúrese que el frigorífico está enchufado en una toma de corriente conectada a tierra. NO lo conecte a una toma de corriente que no esté conectada a tierra.

- Un cortocircuito podría causar una descarga eléctrica.



Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su agente de servicio o una persona cualificada para evitar riesgos.

- Una clavija o un cable de alimentación dañados pueden causar un cortocircuito, un incendio o una descarga eléctrica.
- Si el cable de alimentación o el adaptador está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su agente de servicio o una persona cualificada para evitar riesgos.
- No intente sustituirlo usted mismo.



Quite la suciedad y el polvo de los conectores de la clavija antes de conectarla a la fuente de alimentación.

- El polvo acumulado en la clavija puede causar fallos en el aislamiento, especialmente en condiciones de humedad. Esto puede causar un cortocircuito, un incendio o una descarga eléctrica. Desenchufe el cable de alimentación y límpielo con un paño seco. Nunca utilice un paño mojado o húmedo.

Enchufe su electrodoméstico en la toma de corriente, asegúrese que la conexión sea segura.

- Una clavija de alimentación mal conectada puede causar un incendio o una descarga eléctrica.

Instale el frigorífico en un lugar bien ventilado.

- Cuanto más refrigerante tenga el electrodoméstico, mayor deberá ser la habitación donde sea instalado. Si hay una fuga de refrigerante y el electrodoméstico está colocado en una habitación pequeña existe la posibilidad de que se acumulen gases combustibles. Esto puede causar un incendio o una explosión. A modo de guía por cada 8 g de refrigerante, necesitará como mínimo 1 metro cúbico de espacio en la habitación. La placa de características del interior del electrodoméstico le informará sobre la cantidad de refrigerante que contiene su frigorífico.

El refrigerante (R600a) usado en el frigorífico y los gases del material aislante (ciclopentano) son ambos inflamables. También requieren procedimientos especiales para su eliminación.

- Antes de desechar el electrodoméstico, asegúrese de que ninguno de los tubos de la parte posterior están dañados. Las fugas de refrigerante o de gas pueden causar un incendio o una explosión.

Desenchufe el frigorífico antes de limpiarlo o de revisarlo.

- De lo contrario, podría provocar una descarga eléctrica.

Si huele a quemado o ve que sale humo del frigorífico, desconecte inmediatamente el cable de alimentación y consulte con el centro de servicio autorizado.

- De lo contrario, podría provocar un incendio o una descarga eléctrica.

ADVERTENCIA:

Mantenga las aberturas de ventilación, en la caja del electrodoméstico o en la estructura incorporada, libre de obstrucciones.

- De lo contrario, esto podría resultar en un incendio o una explosión debido a que el refrigerante no puede dispersarse si hay una fuga.



PRECAUCIÓN

Indica riesgo de lesiones o daños en la propiedad.



No ponga botellas o contenedores de cristal en el congelador.

- Cuando el contenido se congela, el cristal puede romperse y provocar lesiones.

No toque las paredes interiores del frigorífico o los alimentos guardados en el mismo con las manos mojadas.

- Su piel podría congelarse al entrar en contacto con la pared interior o con los artículos guardados en el congelador.



Si hay un corte en la alimentación eléctrica, evite abrir con frecuencia el frigorífico o poner alimentos sin enfriar en él.

- Esto puede provocar que la temperatura en el frigorífico aumente y puede perjudicar la conservación de los alimentos.

Además, tenga cuidado con la separación entre las puertas del frigorífico y el congelador, especialmente si se abren ambas al mismo tiempo.

- Esto puede causar lesiones.

Cuando abra el frigorífico, tenga cuidado de no pillarse los dedos en la zona del "punto de compresión". En particular, cuando abra la puerta del frigorífico, tenga cuidado y evite el punto de compresión entre las puertas del frigorífico y del congelador.

- Esto puede causar lesiones personales.



Possible punto de compresión



Eliminación del material de embalaje

Por favor, recicle siempre que sea posible (cartón, bolsas de plástico, cinta adhesiva y poliestireno) y asegúrese de que el resto de materiales de embalaje se eliminan de forma segura.

Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de niños y bebés para evitar riesgos de asfixia.



Eliminación de electrodomésticos viejos Solamente para la Unión Europea y países con sistemas de reciclado

Este símbolo en los productos, en el embalaje y/o en los documentos que lo acompañan significa que los productos eléctricos y electrónicos usados no deben mezclarse con los residuos domésticos generales.

Para el adecuado tratamiento, recuperación y reciclaje de productos viejos llévelos a los puntos de recogida de acuerdo con su legislación nacional.

Si los elimina correctamente ayudará a preservar valiosos recursos y evitará efectos negativos potenciales en la salud de las personas y en el medio ambiente. Para más información sobre la recogida y el reciclaje, por favor, póngase en contacto con su ayuntamiento.

Puede haber sanciones causados por una incorrecta eliminación de este residuo, de acuerdo con la legislación nacional.

Para usuarios de negocios en la Unión Europea

Si desea desechar equipos eléctricos y electrónicos, por favor, póngase en contacto con su distribuidor o vendedor para obtener más información.

Información sobre la eliminación en otros países fuera de la Unión Europea

Este símbolo solo es válido en la Unión Europea.

Si desea desechar este producto, póngase en contacto con las autoridades locales o su vendedor y pregunte por el método correcto de eliminación.



Antes de deshacerse de su electrodoméstico viejo

Por favor, siga las instrucciones de eliminación suministradas por el fabricante del electrodoméstico viejo o las normas de eliminación de electrodomésticos de las autoridades locales. Cuando estas no se encuentren disponibles, siga los tres pasos indicados a continuación.

1. Desconecte la clavija de la toma de corriente.
2. Corte el cable de alimentación del electrodoméstico, y deséchelo de manera segura con la clavija del enchufe todavía sujeta.
3. Hasta que el electrodoméstico sea recogido, o hasta que lo lleve al Centro de reciclaje, asegúrese que está fuera del alcance de los niños.

- Quite todos los materiales de sellado de la puerta y deje todos los estantes y cajones en su lugar. De este modo será menos probable que los niños se suban y queden atrapados.

Esta sección explica cómo instalar su electrodoméstico para obtener un funcionamiento eficaz energéticamente, seguro y silencioso.

Dimensiones

An. 599 x Pr. 638 x Al. 1856 (mm)

Cómo desembalar su electrodoméstico

Quite todo el material de embalaje y la cinta adhesiva.

Cómo elegir la ubicación correcta

Ventilación

Debido a que el electrodoméstico emite calor durante su funcionamiento, debería instalarse en una habitación seca y bien ventilada, con espacio suficiente en la parte posterior y superior, tal y como se muestra en la Figura 1.

Si detecta vibraciones, el electrodoméstico necesita más espacio. (Sin embargo, si hay una pared junto al frigorífico, debe dejarse un espacio de 32,5 mm o más en el lado de las bisagras para que las puertas se abran 90° o más).

Temperatura

La temperatura ambiente afecta la eficiencia energética del frigorífico, es decir, la cantidad de electricidad que utiliza para enfriar o congelar los alimentos.

Para obtener un funcionamiento óptimo, instale su frigorífico:

- Lejos de la luz solar directa.
- Alejado de los radiadores, la cocina u otras fuentes de calor.
- En una habitación donde la temperatura ambiente corresponda a la clasificación climática para la cual está diseñado el electrodoméstico. Consulte la sección de Especificaciones para conocer la clasificación climática de su electrodoméstico.
- Las temperaturas o condiciones ambientales extremas pueden afectar negativamente a su rendimiento. Los alimentos almacenados pueden estropearse.

Nivel

Tras colocar con cuidado el electrodoméstico para evitar provocar desperfectos en el suelo, instálelo en un suelo nivelado que sea lo suficientemente fuerte para soportar un frigorífico completamente cargado. Puede ajustar los niveles del frigorífico al atornillar o destornillar las dos patas, tal y como se muestra en la Figura 2.

Esto evita la vibración y el ruido. Si el electrodoméstico está colocado sobre un suelo enmoquetado o revestido con vinilo, coloque primero una placa sólida debajo del electrodoméstico. Esto evitará el cambio de color causado por la emisión de calor del electrodoméstico.

Puerta del frigorífico

Las bisagras de la puerta del frigorífico se pueden cambiar del lado derecho al izquierdo, para que las puertas se abran en la dirección opuesta. Si necesita realizar este cambio, póngase en contacto con nuestro centro de servicio que aparece en la hoja adjunta o acceda a nuestra página web (<http://www.panasonic.com>).

Declinamos cualquier responsabilidad si sustituye las bisagras usted mismo.

Limpieza

Después de la instalación, limpie el electrodoméstico con agua tibia.

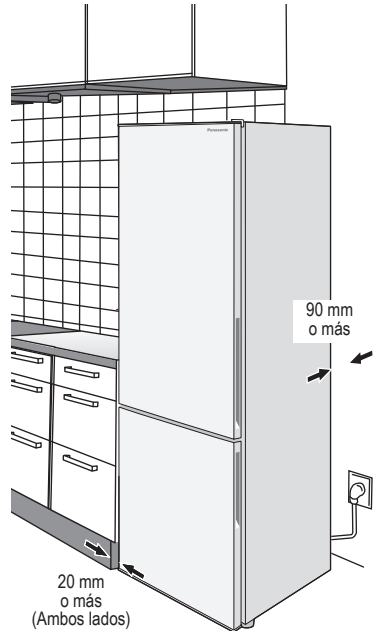


Figura 1

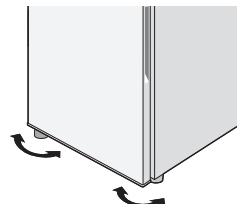


Figura 2

Estas ilustraciones muestran el BN30PGW.

Conectado por primera vez

Cuando se conecta a la fuente de energía por primera vez, las luces del panel de control se iluminan durante dos segundos, la pantalla de la temperatura del congelador en el panel de control parpadea y se muestra la temperatura del congelador. Presionar cualquier botón o esperar cinco segundos para que pare el parpadeo de luz, y se mostrará la temperatura configurada para el congelador.

Configuraciones predeterminadas del panel de control

Cuando se conecta a la fuente de energía por primera vez, el panel de control está ajustado en el modo "Hogar". El modo "Hogar" debe estar apagado para configurar la temperatura del frigorífico y el congelador. Por favor, consulte el "Modo Hogar" de "Usar las funciones prácticas" para apagar el modo "Hogar".

Notas:

- La refrigeración puede requerir más tiempo en los meses de verano o cuando la temperatura ambiente sea más elevada.
- Si necesita desenchufar el frigorífico, espere 10 minutos como mínimo antes de volver a enchufarlo. En caso contrario, podría dañar el compresor.
- Si no va a usar el frigorífico durante mucho tiempo, desenchúfelo de la toma de corriente.

Temperatura ambiente

Encontrará la clasificación climática de su frigorífico en la placa de datos técnicos situada en el lado izquierdo del compartimento del frigorífico. Muestra la temperatura ambiente para la cual está diseñado el electrodoméstico.

Clasificación climática	Temperatura ambiente permitida
SN (Templado extendido)	+10 °C a 32 °C
N (Templado)	+16 °C a 32 °C
ST (Subtropical)	+16 °C a 38 °C
T (Tropical)	+16 °C a 43 °C

Para ahorrar energía

1. Instale el frigorífico en una habitación seca, fresca y bien ventilada. (Por favor, consulte la "Instalación" para dimensiones y espacio).
2. La combinación de cajones y estantes resultan en un volumen mayor y el uso más eficiente de energía para el frigorífico.
 - Retire los cajones superiores y del medio del congelador.
 - Coloque los cajones y los estantes en el frigorífico en las posiciones que se muestran en la sección "Partes".
3. No sobrecargue el frigorífico para permitir que el aire circule.
4. Abra las puertas solo cuando sea necesario y tan brevemente como sea posible.
5. Limpie de vez en cuando las aberturas de ventilación situadas en la parte inferior del frigorífico con un aspirador, etc.
6. Cuando configure el Modo de Congelación rápida o el Modo de Refrigeración rápida, el consumo de energía aumentará.



Compartimento del frigorífico

La temperatura puede ajustarse en un rango de entre 2 °C y 8 °C.



Alimentos cocinados, bebidas, huevos, pasteles y productos lácteos

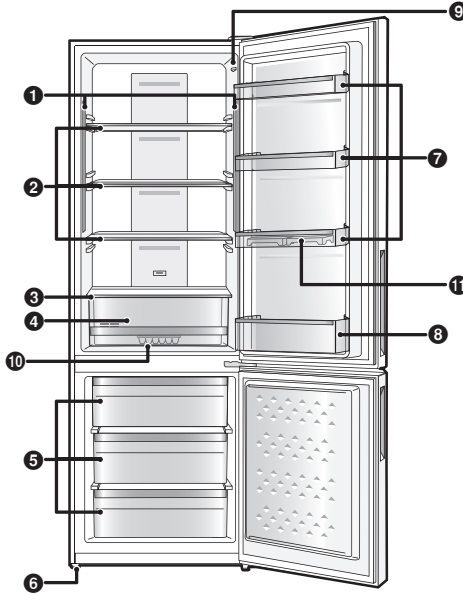
Compartimento del congelador

La temperatura puede ajustarse en un rango de entre -24 °C y -16 °C.



Carne y productos avícolas congelados, pescado, helado

Esta ilustración muestra el BN30PGW.



- 1 Luz LED del interior del frigorífico
- 2 Estantes de cristal
- 3 Tapa del cajón de frutas y verduras
- 4 Cajón para frutas y verduras

- 5 Cajones del congelador
- 6 Patas ajustables
- 7 Estantes de la puerta
- 8 Estante para botellas

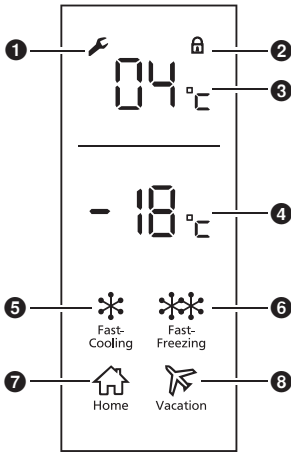
- 9 Interruptor de la luz
- 10 Bandeja para hielo
- 11 Bandeja para huevos

(Posición 10 y 11 en el momento del envío)

Nota:

- Puede cambiar las posiciones de instalación de los estantes de cristal y los estantes de la puerta. Sin embargo, tenga cuidado porque dependiendo de la posición del estante, la comida y la bebida almacenadas podrían caer al abrir o cerrar la puerta.
- Al abrir la puerta, tenga cuidado para evitar golpes a personas u objetos que estén cerca.

Panel de control



Fridge — 9

Freezer — 10

Function — 11

OK — 12

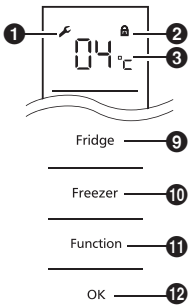
- 1 Icono de alarma
- 2 Icono de bloqueo de seguridad infantil
- 3 Visor de la temperatura del frigorífico
- 4 Visor de la temperatura del congelador
- 5 Icono de "Refrigeración rápida"
- 6 Icono de "Congelación rápida"
- 7 Icono "Hogar"
- 8 Icono "Vacaciones"
- 9 Botón del "Frigorífico"
 - Para establecer la temperatura del frigorífico
- 10 Botón del "Congelador"
 - Para establecer la temperatura del congelador
- 11 Botón de "Función"
 - Para seleccionar el modo: "Refrigeración rápida", "Congelación rápida", "Hogar" o "Vacaciones"
- 12 Botón "Aceptar"
 - Para ajustar la temperatura, o para confirmar, configurar, o salir de la función existente

Esta ilustración muestra que todos los visores y botones están encendidos.

Notas:

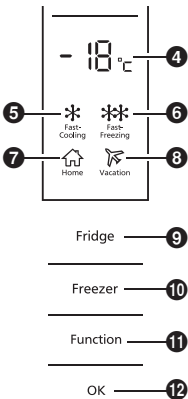
- Cuando el electrodoméstico es conectado a la toma de corriente por primera vez, el panel de control se iluminará durante dos segundos y luego cambiará a la visualización normal. El electrodoméstico funcionará en modo "Hogar".
- El modo "Hogar" debe estar apagado para configurar la temperatura del frigorífico y el congelador. Por favor, consulte el "Modo Hogar" de "Usar las funciones prácticas" para apagar el modo "Hogar".
- Cuando la puerta del frigorífico se cierre y ningún botón sea operado durante 3 minutos, las luces del panel de control se apagarán. Cuando las luces del panel de control se apaguen, abra la puerta del frigorífico o presione cualquier botón para encenderla.
- El indicador de alarma parpadeará y se oír al mismo tiempo.
- La película protectora anti rayaduras está adherida al panel de control.
- Si toca un botón del panel de control mientras lo limpia es posible que cambien las configuraciones.

Compartimento del frigorífico



1. Presione "Frigorífico" **9** y cuando el visor de temperatura del frigorífico **3** parpadee, podrá ajustar la temperatura. Cada vez que se pulsa un botón, la temperatura cambia (el visor de temperatura del frigorífico **3** muestra la temperatura correspondiente). Presione "Aceptar" **12** para aplicar la configuración que se muestra en la pantalla. (Las temperaturas no se pueden configurar en los siguientes modos: "Refrigeración rápida", "Hogar" o "Vacaciones").
2. Cuando se ajusta la temperatura, si ningún botón es operado durante cinco segundos, el visor de temperatura del frigorífico **3** deja de parpadear y la temperatura configurada se hace efectiva automáticamente.
3. Cada vez que se presiona "Frigorífico" **9**, el ajuste de temperatura progresa en el siguiente círculo:
 $2^{\circ}\text{C} \rightarrow 3^{\circ}\text{C} \rightarrow 4^{\circ}\text{C} \rightarrow 5^{\circ}\text{C} \rightarrow 6^{\circ}\text{C} \rightarrow 7^{\circ}\text{C} \rightarrow 8^{\circ}\text{C} \rightarrow \text{OF} \rightarrow 2^{\circ}\text{C}$;
 ("OF" representa el estado de "APAGADO" y el frigorífico no se enfría).

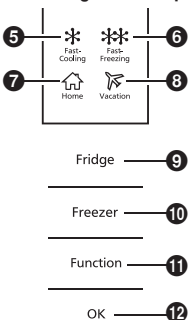
Compartimento del congelador



1. Presione "Congelador" **10** y cuando el visor de temperatura del congelador **4** parpadee, podrá ajustar la temperatura. Cada vez que se pulsa un botón, la temperatura cambia (el visor de temperatura del congelador **4** muestra la temperatura correspondiente). Presione "Aceptar" **12** para aplicar la configuración que se muestra en pantalla. (Las temperaturas no se pueden configurar en los siguientes modos: "Congelación rápida", "Hogar" o "Vacaciones").
2. Cuando se ajusta la temperatura, si ningún botón es operado durante cinco segundos, el visor de temperatura del congelador **4** deja de parpadear y la temperatura configurada se hace efectiva automáticamente.
3. Cada vez que se presiona "Congelador" **10**, el ajuste de temperatura progresa en el siguiente círculo:
 $-24^{\circ}\text{C} \rightarrow -23^{\circ}\text{C} \rightarrow -22^{\circ}\text{C} \rightarrow -21^{\circ}\text{C} \rightarrow -20^{\circ}\text{C} \rightarrow -19^{\circ}\text{C} \rightarrow -18^{\circ}\text{C} \rightarrow -17^{\circ}\text{C} \rightarrow -16^{\circ}\text{C} \rightarrow -24^{\circ}\text{C}$;

Uso de las funciones prácticas

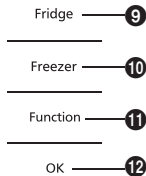
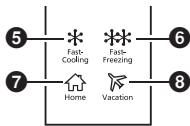
Modo de Refrigeración rápida



En el Modo de Refrigeración rápida, el frigorífico es configurado a 2 °C y la temperatura del frigorífico no se puede cambiar.

1. Para entrar en el Modo de Refrigeración rápida:
 Presione "Función" **11** hasta que el icono de "Refrigeración rápida" **5** parpadee y luego presione "Aceptar" **12**. El Modo de Refrigeración rápida es activado y el icono de "Refrigeración rápida" **5** se ilumina.
2. Para salir del Modo de Refrigeración rápida:
 Mientras se está en el Modo de Refrigeración rápida, presionar "Función" **11** hasta que el icono de "Refrigeración rápida" **5** parpadee y luego presionar "Aceptar" **12**. El Modo de Refrigeración rápida es cancelado y el icono de "Refrigeración rápida" **5** se apaga.
 La temperatura de refrigeración vuelve al valor establecido antes del Modo de Refrigeración rápida. Cuando el electrodoméstico entra en el Modo Hogar o el Modo Vacaciones, el Modo de Refrigeración rápida para.

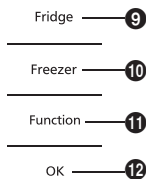
Modo de Congelación rápida



En el Modo de Congelación rápida, se puede ajustar la temperatura del frigorífico, pero no la temperatura del congelador.

- Para entrar en el Modo de Congelación rápida
Presione "Función" **11** hasta que el icono de "Congelación rápida" **6** parpadee y luego presione "Aceptar" **12**. El Modo de Congelación rápida y el icono de "Congelación rápida" **6** se iluminará.
- Para salir del Modo de Congelación rápida:
Mientras se está en el Modo de Congelación rápida, presionar "Función" **11** hasta que el icono de "Congelación rápida" **6** parpadee y luego presionar "Aceptar" **12**. El Modo de Congelación rápida es cancelado y el icono de "Congelación rápida" **6** se apagará.
La temperatura de congelación vuelve al valor de antes de la configuración del Modo de Congelación rápida.
Cuando el Modo de Congelación rápida alcanza el límite de tiempo (26 horas), sale de él automáticamente.
Cuando el electrodoméstico entra en el Modo Hogar o el Modo Vacaciones, el Modo de Congelación rápida para.

Modo Hogar

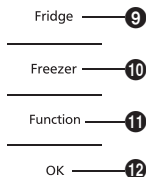


En el Modo Hogar, el frigorífico está a una temperatura de 4 °C y el congelador está a -18 °C.

En el Modo Hogar, las temperaturas del frigorífico y del congelador no se pueden cambiar.

- Para entrar en el Modo Hogar:
Presione "Función" **11** hasta que el icono de "Hogar" **7** parpadee y luego presione "Aceptar" **12**. El Modo Hogar es activado y el icono "Hogar" **7** se iluminará.
- Para salir del Modo Hogar:
Mientras se está en el Modo Hogar, presionar "Función" **11** hasta que el icono de "Hogar" **7** parpadee y luego presionar "Aceptar" **12**. El Modo Hogar es cancelado y el icono "Hogar" **7** se apagará.
La temperatura de cada cámara vuelve al valor configurado antes de la configuración del Modo Hogar.
Cuando el electrodoméstico entra en el Modo de Refrigeración rápida, el Modo de Congelación rápida o el Modo Vacaciones, el Modo Hogar se para.

Modo Vacaciones

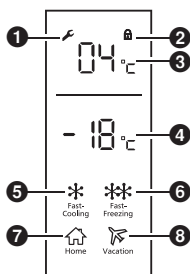


En el Modo Vacaciones, el frigorífico está a 14 °C y la temperatura en esta cámara no se puede cambiar.

- Para entrar en el Modo Vacaciones:
Presione "Función" **11** hasta que el icono de "Vacaciones" **8** parpadee y luego presione "Aceptar" **12**. El Modo Vacaciones es activado y el icono "Vacaciones" **8** se iluminará.
- Para salir del Modo Vacaciones:
Mientras se está en el Modo Vacaciones, presionar "Función" **11** hasta que el icono de "Vacaciones" **8** parpadee y luego presionar "Aceptar" **12**. El Modo Vacaciones es cancelado y el icono "Vacaciones" **8** se apagará.
La temperatura vuelve al valor de antes del Modo Vacaciones.
Cuando el electrodoméstico entre en el Modo Hogar o el Modo de Refrigeración rápida, el Modo Vacaciones se para.



Modo de Alarma



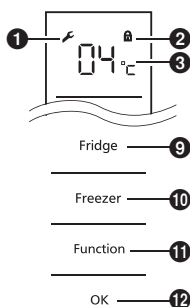
Alarma de la puerta del frigorífico

Cuando la puerta del frigorífico se abre durante más de tres minutos, se escuchará un pitido. Cierre la puerta o presione cualquier botón para parar el pitido. Si hace lo último, el pitido volverá a sonar después de 3 minutos.

Alarma de fallo del sensor

El icono de la alarma **1** en el panel de control se ilumina, y se muestra "E0", "E1" o "E2" en el área **3** o **4**. Todavía se puede usar el frigorífico, pero asegúrese de ponerse en contacto con el centro de atención al cliente de Panasonic tan pronto como sea posible para arreglar el fallo del sensor.

Bloqueo de seguridad infantil



Cuando presiona y mantiene el botón de "Aceptar" **12** presionado durante tres segundos, el icono de bloqueo de seguridad infantil **2** se ilumina y el bloqueo de seguridad infantil se activa.

Cuando se presiona cualquier otro botón mientras se usa la función de bloqueo de seguridad infantil, las configuraciones actuales se muestran, suena un pitido y la operación no es posible.

De nuevo, presione y aguante "Aceptar" **12** durante tres segundos para cancelar el bloqueo de seguridad infantil y desactive el icono de seguridad infantil **2**.

Memoria de apagado

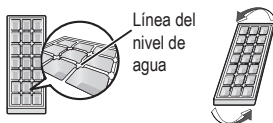
Con este diseño, el frigorífico retendrá automáticamente todas las configuraciones cuando la energía esté apagada. Cuando se vuelve a conectar la unidad, el frigorífico funcionará con las configuraciones de antes de que fuera apagado.

Retraso de encendido

Para prevenir daños en el frigorífico en caso de un corte de corriente repentino y retorno de la corriente, la unidad no se inicia inmediatamente cuando la energía ha sido apagada durante menos de 5 minutos.

Hacer cubitos de hielo

Bandeja para hielo



Abra el congelador, saque el cajón del congelador y quite la bandeja para hielo. (La bandeja para hielo está en el cajón de fruta y vegetales del frigorífico cuando es enviado). Ponga agua en la bandeja para hielo hasta la línea del nivel de agua y luego colóquela de nuevo en el congelador.

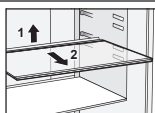
Cuando los cubitos de hielo estén listos, saque el cajón del congelador y quite la bandeja para hielo. Gire ligeramente la bandeja de hielo aguantando en ambos lados y los cubitos de hielo caerán de la bandeja para hielo. Luego coloque la bandeja para hielo de nuevo en su sitio.

Cuando tira del cajón del congelador para sacarlo, la bandeja para hielo puede deslizarse y provocar que se vierta el agua.

Tire del cajón del congelador con cuidado.

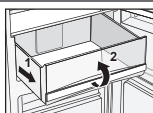
Instrucciones de cuidado y limpieza

Frigorífico



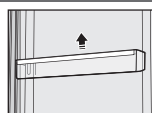
Estantes de cristal

Levante la parte trasera del estante de cristal ligeramente y luego sáquelo por completo.



Cajón para frutas y verduras

Tire del cajón al máximo. Luego, levante la parte frontal y extráigalo del todo.

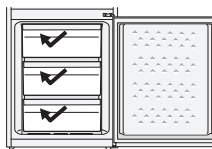


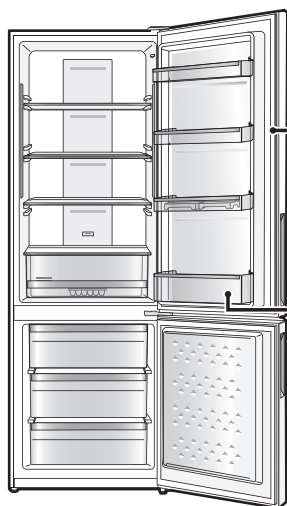
Estantes de la puerta y estantes para botellas

Para extraer un estante del electrodoméstico, levántelo al máximo y retírelo.

Congelador

Levante la parte trasera del estante de cristal ligeramente y luego sáquelo por completo.





Limpieza diaria

Límpielo regularmente con un paño seco.

Lugares en los que prestar una atención especial:

Sellado de apertura de la puerta



Si el sellado se ensucia o se daña, es más probable que se produzca una fuga de aire frío.

Estante para botellas



Limpie cualquier resto de suciedad o líquido antes de que se acumule.

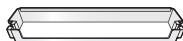
Anualmente, desconecte la clavija de alimentación, saque los estantes y límpielos minuciosamente.

Partes que puede lavar con agua

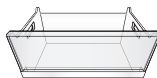
Frigorífico



- Estantes de cristal
- Estantes de la puerta
- Estante para botellas
- Bandeja para huevos
- Cajón para frutas y verduras



Congelador



- Cajones del congelador



- Bandeja para hielo

Nota:

- No utilice limpiadores abrasivos como el bicarbonato de sodio, ya que pueden dañar el plástico.

Limpieza del panel de control

El panel de control del refrigerador está fabricado con materiales delicados. Para proteger su superficie, no lo limpie con productos químicos a base de disolventes. Simplemente límpielo con un paño seco o ligeramente húmedo.

Limpieza del exterior del refrigerador

Utilice un paño suave humedecido con agua tibia para limpiar el exterior de su refrigerador. Para manchas difíciles, utilice un poco de detergente para cocinas y a continuación límpielo con un paño suave humedecido con agua. Seque el agua que haya quedado en la superficie con un paño seco.

Notas sobre la limpieza

Cuando realice la limpieza de la parte interior o exterior del refrigerador, **no utilice:**

- **Detergentes alcalinos** - pueden agrietar las piezas de plástico.
- **Polvo de esmerilado, jabón en polvo, limpiadores a base de aceite, agua caliente, cepillos, ácidos, disolventes o soluciones a base de alcohol** - todas ellas pueden dañar las superficies del refrigerador y las piezas de plástico.

Asegúrese de limpiar cualquier mancha de aceite comestible, ya que también podría dañar las piezas de plástico.

Verificación de mantenimiento

- ¿Está dañado el cable de alimentación?
- ¿Se calienta la clavija de alimentación?
- ¿La clavija de alimentación está insertada firmemente en la toma de corriente?

Si el cable de alimentación está dañado, por favor, consulte con un centro de servicio autorizado. NO intente sustituir estos elementos usted mismo.

En desuso durante mucho tiempo

Si no va a usar el refrigerador durante mucho tiempo, desenchúfelo y limpie la clavija de alimentación como se describe más arriba. Deje las puertas abiertas durante 2-3 días. Esto permitirá que la parte interior se seque correctamente y evitará la formación de moho y malos olores.

No apague y encienda el refrigerador repetidamente. Durará más tiempo si lo deja encendido durante el uso normal.

Antes de mover o transportar el refrigerador

- ① Retire todos los productos.
- ② Desenchúfelo.
- ③ Levante la pata ajustable.
- ④ Tire o "arrastre" el refrigerador hacia usted.

Nota:

- Tenga en cuenta que el agua de congelación puede salir de la parte inferior del refrigerador durante su transporte. (Si se ha vertido agua, límpiela con un paño, etc.).

Mover y transportar el refrigerador

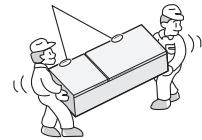
Son necesarias al menos dos personas para transportar el refrigerador de forma segura.

- ① Apriete las patas ajustables.
- ② Sostenga las patas ajustables en un extremo y las esquinas en el otro, tal y como se muestra.

Nota:

- No transporte el refrigerador sosteniéndolo por sus puertas. Siempre transporte el refrigerador en su posición vertical normal.

Asegure las puertas con cinta adhesiva





Si observa que el frigorífico no funciona adecuadamente, compruebe los siguientes puntos primero.

Si el problema persiste, desconecte la clavija de alimentación y póngase en contacto con su distribuidor o con un centro de servicio autorizado.

General

Se oyen sonidos extraños procedentes del frigorífico.	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Se ha instalado el frigorífico sobre un suelo robusto y nivelado? • ¿Hay suficiente espacio alrededor del frigorífico? • ¿Hay algo que vibra encima del frigorífico? • Es normal oír algunos ruidos cuando el frigorífico empieza a funcionar o cuando se para.
Se oye un sonido después de apagarse el compresor.	<ul style="list-style-type: none"> • Esto es normal y a menudo es causado por el refrigerante que circula de vuelta al compresor.
Se oye un sonido después de abrirse o cerrarse la puerta.	<ul style="list-style-type: none"> • Esto es normal, y se debe a la diferencia de presión del aire entre el interior y el exterior del frigorífico.
Se oye un sonido de aire o agua circulando después de abrir la puerta.	<ul style="list-style-type: none"> • Esto es causado por el refrigerante que circula por las tuberías interiores.
Se oye un sonido chirriante continuo.	<ul style="list-style-type: none"> • Este sonido se oye mientras funciona el ventilador para la circulación de aire frío. • ¿Ha almacenado mucha comida demasiado apretada, o la temperatura ambiente es elevada? En estos casos, el ventilador para la circulación de aire frío funciona a gran velocidad por lo que emite un sonido fuerte.
El compresor hace bastante ruido.	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Ha almacenado mucha comida demasiado apretada, o la temperatura ambiente es elevada? En estos casos, el compresor funciona a una velocidad elevada, por lo que es normal que emita un sonido fuerte.
El compresor ha estado funcionado durante mucho tiempo.	<ul style="list-style-type: none"> • Cuando se conecta por primera vez la clavija de alimentación, el compresor funciona durante más tiempo de lo que es normal para poder enfriar el interior del frigorífico hasta que se alcanzan las temperaturas configuradas. • ¿Se ha configurado el Modo de Congelación rápida o el Modo de Refrigeración rápida? • ¿Se han abierto y cerrado las puertas frecuentemente? ¿Están completamente cerradas las puertas? • ¿Ha almacenado mucha comida demasiado apretada, o la temperatura ambiente es elevada? • Cuando se colocan muchos alimentos en el frigorífico a la vez, el compresor necesita funcionar durante un período de tiempo más prolongado.
Se forma condensación en el exterior del frigorífico.	<ul style="list-style-type: none"> • La condensación se puede formar cuando la humedad del ambiente es más elevado de lo que es normal. Límpielo con un paño seco.
El exterior de frigorífico está caliente al tocarlo.	<ul style="list-style-type: none"> • Después de encender el frigorífico, este puede calentarse hasta que el compartimento interior está lo suficientemente frío. El frigorífico puede calentarse incluso después que los compartimentos se han enfriado. Esto se debe al funcionamiento de la tubería de radiación de calor incluida en el frigorífico que tiene la finalidad de impedir la condensación, y no significa que haya un funcionamiento incorrecto del electrodoméstico.
Los controles en el panel de control no se pueden utilizar.	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Está conectada la alimentación del frigorífico?
Suena la alarma.	<ul style="list-style-type: none"> • La puerta del frigorífico se ha dejado entreabierta. Cierre las puertas.

Frigorífico y congelador





El frigorífico no refrigera (y el congelador no congela).	<ul style="list-style-type: none">• ¿Está conectada la alimentación del frigorífico?
El frigorífico no refrigera (y el congelador no congela) satisfactoriamente.	<ul style="list-style-type: none">• ¿La temperatura configurada es demasiado alta?• ¿Está el frigorífico expuesto a la luz solar directa o situado cerca de un electrodoméstico de calefacción?• ¿Hay suficiente espacio alrededor del frigorífico?• ¿Ha almacenado mucha comida demasiado apretada, o la temperatura ambiente es elevada?• ¿Se han abierto y cerrado las puertas frecuentemente?• ¿Están completamente cerradas las puertas?• ¿Se ha configurado el Modo Vacaciones?• Cuando se ponen alimentos calientes en el frigorífico, la temperatura aumentará temporalmente.• Durante la estación fría, o cuando la temperatura ambiente es baja, puede parecer que el frigorífico no refrigera.
Hay diferencias entre la temperatura establecida y la temperatura real.	<ul style="list-style-type: none">• Cuando se ponen alimentos calientes en el frigorífico, la temperatura aumentará temporalmente.
Los alimentos en el frigorífico se congelan.	<ul style="list-style-type: none">• ¿La temperatura configurada para el frigorífico es demasiado baja?• ¿Se han colocado los alimentos en la parte posterior del frigorífico?• La zona próxima a la pared posterior del frigorífico es donde las temperaturas son más bajas, así que evite poner alimentos en esta zona ya que puede que se congele fácilmente aquí.
Se forma condensación en el frigorífico y en los cajones.	<ul style="list-style-type: none">• La condensación se puede formar cuando la puerta se abre y se cierra frecuentemente o cuando no se ha cerrado completamente, o cuando la humedad del ambiente es elevada. Seque la condensación con un paño seco.
La puerta del congelador se abre con dificultad.	<ul style="list-style-type: none">• En ocasiones, resulta difícil abrir la puerta después de haberla cerrado.• La diferencia en la presión de aire entre el interior y el exterior del congelador puede dificultar, en ocasiones, la apertura de la puerta del congelador. Espere unos segundos y vuelva a intentar abrir la puerta.
Huele mal dentro del frigorífico.	<ul style="list-style-type: none">• ¿Tapó o empaquetó correctamente los alimentos con olores fuertes antes de colocarlos en el frigorífico? Coloque los alimentos dentro de recipientes bien sellados y almacénelos.• Los olores pueden adherirse a las superficies interiores del frigorífico. Limpie las superficies con un paño suave humedecido con agua templada.

Índice

Instruções de Segurança.....	88	Uso das funções manuais	96
Preocupação com o ambiente.....	91	Fazer cubos de gelo	99
Instalação.....	92	Instruções de Limpeza e Cuidados	99
Peças	94	Perguntas Frequentes.....	102
Painel de Controlo.....	95		
Configuração da temperatura	96		

Instruções de Segurança

O que significam os símbolos:

 Não	 Indica que o aparelho deve ser ligado à terra para evitar choque elétrico
 Certifique-se de que faz isto	 Não desmonte



Indica risco de morte ou ferimentos graves.



Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade de 8 anos ou superior, pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento se tiverem a necessária supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de forma segura e compreendem os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. Manutenção e limpeza do aparelho não devem ser feitas por crianças sem supervisão.



Não armazene substâncias explosivas, tais como latas de aerossol com um propulsor inflamável neste aparelho.

- Substâncias inflamáveis tais como benzina, diluentes, álcool, éter e Gás de Petróleo Líquido (GPL) podem causar uma explosão.

Não use um adaptador de diversas tomadas e conecte vários aparelhos a esse mesmo adaptador.

- Isto pode causar sobreaquecimento, incêndio ou curto-circuito.

Não aperte, amarre, dobre, ou coloque objetos pesados sobre o cabo de alimentação.

- Isto aumenta o risco de incêndio ou choque elétrico.

Não desligue o refrigerador puxando pelo cabo de alimentação.

- Isto pode danificar o cabo de alimentação. Segure sempre diretamente a ficha e puxe com força.

Não coloque nenhum recipiente com água na parte superior do refrigerador.

- A água pode danificar a isolamento de componentes elétricos e causar curto-circuito, incêndio ou choque elétrico.

Não liberte gás inflamável perto da geladeira.

- Isto pode causar explosão ou incêndio.

Não borrfie água sobre ou para dentro do refrigerador.

- Isto pode causar incêndio ou choque elétrico.

Não toque na ficha da tomada com as mãos molhadas.

- Isto pode causar choque elétrico.



Não instale o frigorífico num lugar húmido, ou onde ele possa entrar em contacto com a água.

- Deterioração do isolamento dos componentes elétricos pode causar curto-circuito, choque elétrico ou incêndio.

Não guarde produtos farmacêuticos ou outros produtos sensíveis à temperatura no frigorífico.

- Não deve armazenar produtos que requerem uma temperatura específica e controlada no frigorífico.

Não deixe que crianças escalem, balancem ou se pendurem na porta do frigorífico.

- Isto pode causar lesões graves, bem como danificar o frigorífico.

Não opere o frigorífico na presença de gases explosivos ou gás inflamável.

- Isto pode causar explosão ou incêndio.

Não guarde gasolina ou outros líquidos e vapores inflamáveis e no frigorífico, e também não os deve usar junto ao aparelho.

- Isto pode causar explosão ou incêndio.

Não bata na porta de vidro.

- Isto pode causar danos na porta ou ferimento ao utilizador. Se a porta de vidro quebrar ou rachar, entre em contato com a Panasonic.

Não permita que crianças adulterem os controlos ou brinquem com o frigorífico.

Não ligue o frigorífico até 4 horas depois de o mover.

- O fluido refrigerante precisa de tempo para se reposicionar. Se o aparelho for desligado a qualquer momento, espere 30 minutos antes de ligar novamente para permitir que o fluido refrigerante se reposicione.

-AVISO: Não utilize dispositivos mecânicos ou outros meios para acelerar o processo de descongelação, diferentes dos recomendados pelo fabricante.

- Isto pode danificar o interior do frigorífico ou causar uma explosão.

-AVISO: Não utilize aparelhos elétricos dentro dos compartimentos de armazenamento de alimentos do aparelho, a menos estes sejam recomendados pelo fabricante.

- Isto pode causar explosão ou incêndio.

-AVISO: Não danifique o circuito refrigerante.

- Isto pode causar explosão ou incêndio.

-AVISO: Não abra a tampa de iluminação LED do interior do frigorífico.

- Isto pode causar choque elétrico. Se a iluminação de LED não funcionar corretamente, deve ser substituída pelo fabricante, pelo seu agente de serviço ou por um profissional qualificado de modo a evitar perigos.



Não tente desmontar, reparar ou modificar o frigorífico sem recorrer a um profissional.

- Pode ferir-se – ou a outros – com queimaduras ou choque elétrico, ou danificar o frigorífico. Se o seu aparelho necessitar de alterações ou reparos, por favor consulte um centro de serviço autorizado.



Certifique-se de que o frigorífico está conectado a uma tomada elétrica aterrada. Não ligue a ficha a uma tomada que não esteja aterrada.

- Um curto-circuito pode causar um choque elétrico.



Se o cabo de alimentação for danificado, ele deve ser trocado pelo fornecedor, um agente de serviço ou um profissional igualmente qualificado, de modo a evitar perigos.

- Um cabo ou ficha danificada pode causar curto-circuito, incêndio ou choque elétrico.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, ele deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de serviço ou por um profissional igualmente qualificado de modo a evitar acidentes.
- Não tente substituí-lo sozinho.



Remova qualquer sujidade ou poeira dos pinos da ficha antes de ligar a uma fonte de alimentação.

- A acumulação de poeira sobre a ficha pode causar falha de isolamento, especialmente em condições húmidas. Isto pode causar curto-circuito, incêndio ou choque elétrico. Desconecte o cabo de alimentação e limpe-o com um pano seco. Nunca use um pano húmido ou molhado.

Ligue o aparelho à tomada, e certifique-se de que a conexão é segura.

- Uma ficha mal ligada pode causar incêndio ou choque elétrico.

Instale o frigorífico em um local bem ventilado.

- Quanto maior for o frigorífico, maior deve ser a sala em que este é instalado. Se houver um vazamento de líquido refrigerante, e o aparelho estiver em um quarto pequeno, é mais provável que os gases combustíveis se acumulem. Isto pode causar incêndio ou explosão. Como guia, para cada 8g de líquido refrigerante, precisará de pelo menos 1 metro cúbico de espaço na sala. A placa de identificação no interior do aparelho informa quanto líquido refrigerante tem o seu frigorífico.

O refrigerante (R600a) usado no frigorífico e os gases do material de isolamento (ciclo pentano) são inflamáveis. E também exigem procedimentos especiais de eliminação.

- Antes de se desfazer do aparelho, certifique-se de nenhum dos tubos na parte de trás estão danificados. Vazamentos de líquido refrigerante ou gás podem causar incêndio ou explosão.

Desligue o frigorífico antes da limpeza ou manutenção.

- Se não o fizer pode causar um choque elétrico.

Se vir fumo a sair do frigorífico ou cheirar a queimado, desligue imediatamente da energia e consulte um centro de serviço autorizado.

- Se não o fizer pode causar incêndio ou choque elétrico.

-AVISO:

Mantenha as aberturas de ventilação, no compartimento do aparelho ou na estrutura interna, sem obstruções.

- Se não o fizer pode resultar em incêndio ou explosão, porque o líquido refrigerante não poderá ser disperso em caso de vazamento.



CUIDADO

Indica risco de ferimentos ou danos à propriedade.



Não coloque recipientes ou garrafas de vidro no congelador.

- Quando o conteúdo congelar, o vidro pode quebrar e causar ferimentos.

Não toque nas paredes interiores do congelador ou itens armazenados no congelador com as mãos molhadas.

- A pele pode congelar e colar à parede interior, ou nos itens armazenados no congelador.



Se houver um corte de energia, evite abrir o frigorífico com frequência ou colocar comida não fria no seu interior.

- Isto pode aumentar a temperatura do frigorífico e afetar adversamente o seu saneamento.

Além disso, cuidado com o espaço entre as portas do frigorífico e congelador, especialmente se estiverem abertas ao mesmo tempo.

- Isto pode causar danos físicos.

Ao abrir o frigorífico, tenha cuidado para não prender os dedos nas áreas de "perigo de estrangulamento". Em particular, ao abrir a porta do frigorífico, tenha cuidado para evitar o potencial abrasivo entre as portas do frigorífico e congelador.

- Isto pode causar danos físicos.



Potencial ponto de estrangulamento



Eliminação da embalagem

Por favor recicle quando possível (por exemplo, sacos de plástico, papelão, fita adesiva e poliestireno) e certifique-se de eliminar todos os outros materiais de embalagem com segurança. Guarde a embalagem fora do alcance de bebês e crianças pequenas, para evitar ferimentos ou asfixia.



Descarte de Equipamentos Antigos Somente para a União Europeia e países com sistemas de reciclagem

Este símbolo nos produtos, embalagens, e/ou documentos de acompanhamento significa que os produtos elétricos usados não devem ser misturados com os resíduos domésticos gerais.

Para o tratamento, recuperação e reciclagem de produtos adequados, por favor, leve-os para pontos de coleta aplicável em conformidade com a sua legislação nacional.

Ao descartá-los corretamente, ajudará a poupar recursos valiosos e evitar quaisquer potenciais efeitos negativos na saúde humana e no ambiente. Para obter mais informações sobre a recolha e reciclagem, entre em contato com o seu município local.

Podem ser aplicadas sanções a qualquer tipo de descarte inadequado de resíduos, em conformidade com a legislação nacional.

Para negócios na União Europeia

Se pretender descartar equipamentos elétricos, por favor contacte o seu revendedor ou o fornecedor para obter mais informações.

Informações sobre descarte em outros países fora da União Europeia

Este símbolo só é válido na União Europeia.

Se deseja descartar este produto, por favor entre em contato com as suas autoridades ou revendedores locais para perguntar o método correto de descarte.



Antes de se desfazer do seu aparelho antigo

Siga também as instruções de descarte do fabricante do aparelho antigo, ou regulamentos locais de eliminação do aparelho. Quando isto não estiver disponível, por favor siga estas três instruções abaixo.

1. Retire a ficha da tomada.
2. Corte o cabo de alimentação e descarte-o com a ficha principal ainda apegada.
3. Até que o aparelho antigo seja coletado, ou levado para um centro de reciclagem, certifique-se que está fora do alcance de crianças pequenas.
 - Remova todos os materiais de vedação da porta e deixe todas as prateleiras e gavetas no lugar. Desta forma, as crianças estão menos propensas a subir e a ficarem presas.

Esta secção explica como instalar o seu aparelho para obter uma operação mais segura, tranquila, e com eficiência energética.

Dimensões

W599 x D638 x H1856 (mm)

Desembalar o aparelho

Remova a embalagem e a fita.

Escolher a localização correta

Ventilação

Como o aparelho emite calor durante a operação, deve ser instalado em um quarto bem ventilado, seco, com abundância de espaço acima e por trás, como mostrado na Figura 1.

Se conseguir ouvi-lo a vibrar, precisa de mais espaço.

(No entanto, se houver uma parede ao lado do frigorífico, um espaço de 32,5 mm ou mais é necessário no lado da dobradiça da porta, para esta abrir 90° ou mais.)

Temperatura

A temperatura ambiente afeta a eficiência energética do frigorífico, ou seja, a quantidade de eletricidade que ele usa para arrefecer e congelar alimentos.

Para os melhores resultados, instale o seu frigorífico:

- longe da luz direta do sol
- longe de radiadores, fogões ou outras fontes de calor
- onde a temperatura corresponde à classificação do clima para que o aparelho foi projetado. Consulte a Secção de Especificações para verificar a classificação climática do seu aparelho.
- Temperaturas ou condições ambientais extremas podem ter um impacto negativo sobre o seu desempenho.
Alimentos armazenados podem estragar-se.

Nível

Depois de posicionar cuidadosamente o aparelho para não danificar a superfície do piso, instale-o sobre uma base que seja forte o suficiente para suportar um frigorífico totalmente cheio.

Pode ajustar o nível do frigorífico ao aparafusar os dois pés ajustáveis conforme mostrado na Figura 2. Isto impede a vibração e ruído. Se o aparelho ficar sobre um piso de carpete ou vinil, coloque primeiro uma placa sólida por baixo. Isto irá proteger o seu soalho contra possíveis mudanças de cor devido ao calor libertado pelo aparelho.

Porta do frigorífico

As dobradiças da porta do frigorífico podem ser trocadas do lado direito para o esquerdo, para que as portas se abram no sentido oposto. Se isto for mais conveniente em sua casa, entre em contato com o nosso centro de serviço listado na folha anexa ou acesse o nosso Website (<http://www.panasonic.com>).

Não assumimos responsabilidade se substituir as dobradiças sozinho.

Limpeza

Após a instalação, limpe o aparelho com água quente.

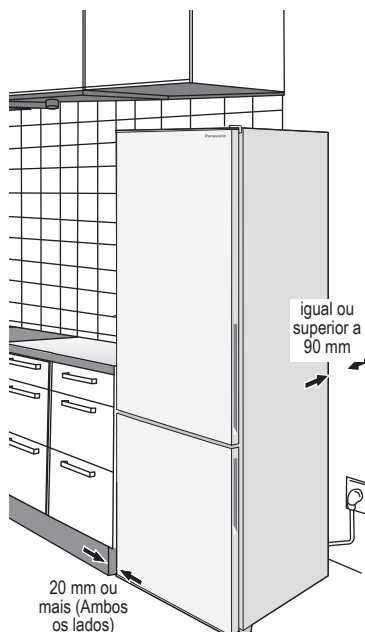


Figura 1

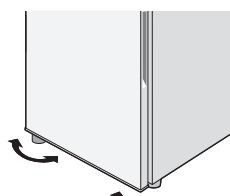


Figura 2

Estas ilustrações mostram o BN30PGW.



Primeira Ligação

Quando a energia é ligada pela primeira vez, o painel de controlo acende por dois segundos, é exibida a temperatura do congelador, enquanto o painel de controlo pisca. Pressione qualquer botão ou espere 5 segundos para que o painel de controlo pare de piscar, e defina a temperatura do congelador.

Configurações padrão para o painel de controlo

Quando a energia é ligada pela primeira vez, o painel de controlo está predefinido para o modo "Casa". O modo "Casa" deve ser desligado quando definir a temperatura do frigorífico e do congelador. Por favor, consulte "Modo Casa" na secção "Usando as funções manuais" para descobrir como desativar o modo "Casa".

Notas:

- A refrigeração pode levar mais tempo nos meses de verão ou em outros momentos quando a temperatura estiver mais elevada.
- Se precisar de desligar o frigorífico, aguarde pelo menos 10 minutos antes de o ligar novamente. Se não o fizer, pode danificar o compressor.
- Se não vai usar o frigorífico durante muito tempo, desligue-o da tomada.

Temperatura ambiente

Encontrará a classificação climática do seu frigorífico na chapa de classificação no lado esquerdo do compartimento do frigorífico. Ele mostra a temperatura para a qual o aparelho foi projetado.

Classificação climática	Temperatura ambiente permitida
SN (Maioritariamente Temperado)	+10 °C a 32 °C
N (Temperado)	+16 °C a 32 °C
ST (Subtropical)	+16 °C a 38 °C
T (Tropical)	+16 °C a 43 °C

Para economizar energia

1. Instale o frigorífico em um quarto seco, fresco e bem ventilado. (Por favor, consulte "Instalação" para dimensões e preparação.)
2. Use a combinação de gavetas e prateleiras que resultam na maior combinação em volume para o uso mais eficiente da energia do frigorífico.
 - Retire a gaveta superior e média do congelador.
 - Anexe as gavetas e prateleiras no frigorífico nas posições ilustradas na secção de "Peças".
3. Não sobrecarregue o frigorífico para permitir que o ar circule.
4. Abra as portas somente quando necessário e tão brevemente quanto possível.
5. Ocasionalmente, limpe as aberturas de ventilação na parte inferior do frigorífico com um aspirador de pó, etc.
6. Quando usar o Modo de Congelamento Rápido ou Modo de Arrefecimento Rápido, o consumo de energia será aumentado.



Compartimento do frigorífico

A temperatura pode ser definida entre um intervalo de 2 °C a 8 °C.



Alimentos
Cozinhados, bebidas,
ovos, bolos, produtos
lácteos

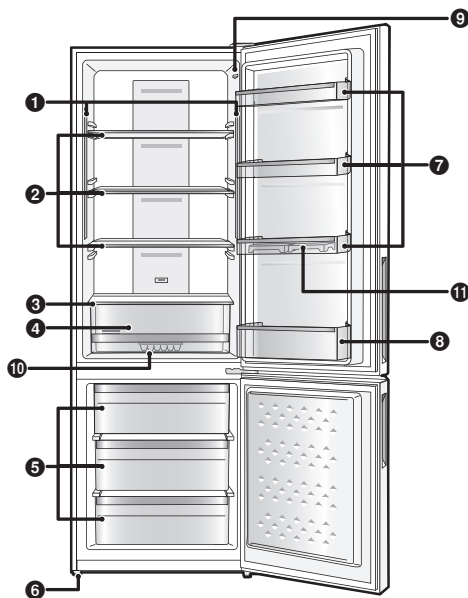
Compartimento do congelador

A temperatura pode ser definida entre um intervalo de -24 °C a -16 °C.



Carne congelada,
aves, peixes, gelados

Esta ilustração mostra o BN30PGW.

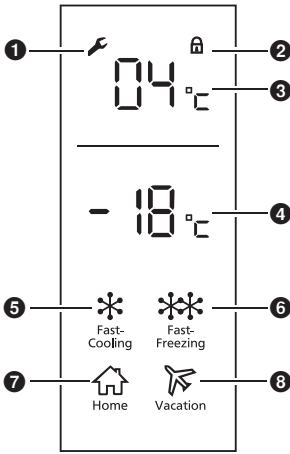


- | | | |
|---|-------------------------|-------------------------|
| 1 Iluminação LED do interior do frigorífico | 5 Gavetas de congelação | 9 Interruptor de luz |
| 2 Prateleiras de vidro | 6 Pernas ajustáveis | 10 Bandeja para o gelo |
| 3 Tampa do compartimento para frutas e vegetais | 7 Prateleiras da porta | 11 Bandeja para os ovos |
| 4 Compartimento para frutas e vegetais | 8 Prateleira de garrafa | |

(Posição de 10 e 11 no momento do envio)

Nota:

- Pode alterar as posições onde as prateleiras de vidro e prateleiras da porta são instaladas. Por favor, tenha cuidado, no entanto, bebidas e alimentos armazenados podem cair quando a porta é aberta e fechada, dependendo das posições das prateleiras.
- Ao abrir a porta, por favor, tenha cuidado para evitar colisões com pessoas ou objetos nas proximidades.



Fridge — 9

Freezer — 10

Function — 11

OK — 12

- 1 Ícone de alarme
- 2 Ícone de fechadura de segurança para crianças
- 3 Indicador de temperatura do frigorífico
- 4 Indicador de temperatura do congelador
- 5 Ícone de "Arrefecimento-Rápido"
- 6 Ícone de "Congelamento-Rápido"
- 7 Ícone "Casa"
- 8 Ícone de "Férias"
- 9 Botão "Refrigeração"
 - Para definir a temperatura do frigorífico
- 10 Botão "Congelador"
 - Para definir a temperatura do congelador
- 11 Botão "Função"
 - Para selecionar o modo: "Arrefecimento-Rápido", "Congelamento-Rápido", "Casa" ou "Férias"
- 12 Botão "OK"
 - Para ajustar a temperatura, ou para confirmar, definir, ou sair da função existente

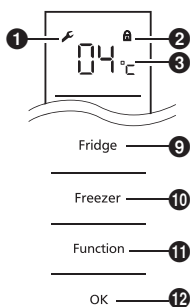
Esta ilustração mostra que todos os botões e monitores estão ativados.

Notas:

- Quando o aparelho for ligado à energia pela primeira vez, o painel de controlo acende por dois segundos e então muda para a visualização normal. O aparelho será executado no modo "Casa".
- O modo "Casa" deve ser desligado quando definir a temperatura do frigorífico e do congelador. Por favor, consulte "Modo Casa" na secção "Usando as funções manuais" para descobrir como desativar o modo "Casa".
- Quando fechar a porta do frigorífico e não forem operados quaisquer botões por 3 minutos, a luz do painel de controlo desliga-se. Quando a luz do painel de controlo estiver desligada, abra a porta do frigorífico ou pressione qualquer botão para ligá-la.
- O indicador de alarme pisca e o alarme será ouvido ao mesmo tempo.
- A película de proteção anti riscos está colada no painel de controlo.
- As configurações podem mudar se tocar acidentalmente em um botão enquanto limpa o painel de controlo.

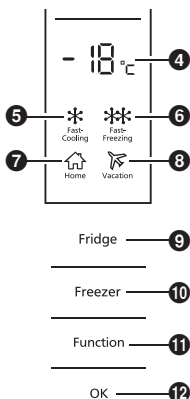
Configuração da temperatura

Compartimento do frigorífico



1. Pressione "Frigorífico" **9**, e quando o indicador de temperatura do frigorífico **3** piscar, pode definir a temperatura. Por cada vez que o botão é pressionado, a temperatura altera-se (o indicador de temperatura do frigorífico **3** demonstra a temperatura em conformidade). Pressione "OK" **12** para aplicar a configuração exibida. (Temperaturas não podem ser definidas quando está a usar os seguintes modos: "Arrefecimento-Rápido", "Casa" ou "Férias".)
2. Ao definir a temperatura, se os botões não forem operados por cinco segundos, o indicador de temperatura do frigorífico **3** irá parar de piscar, e a temperatura irá ser ajustada automaticamente.
3. Cada vez que pressionar "Frigorífico" **9**, o ajuste de temperatura avança através do seguinte ciclo.
2°C → 3°C → 4°C → 5°C → 6°C → 7°C → 8°C → OF → 2°C;
(“OF” representa o estado DESLIGADO, e o frigorífico não é resfriado).

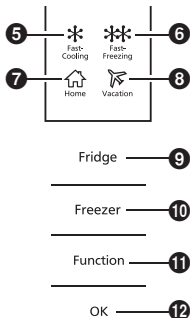
Compartimento do congelador



1. Pressione "Congelador" **10**, e quando o indicador de temperatura do congelador **4** piscar, pode definir a temperatura. Por cada vez que o botão é pressionado, a temperatura altera-se (o indicador de temperatura do congelador **4** demonstra a temperatura em conformidade). Pressione "OK" **12** para aplicar a configuração exibida. (As temperaturas não podem ser definidas quando está a usar os seguintes modos: "Congelamento-Rápido", "Casa" ou "Férias".)
2. Ao definir a temperatura, se os botões não forem operados por cinco segundos, o indicador de temperatura do congelador **4** irá parar de piscar, e a temperatura será ajustada automaticamente.
3. Cada vez que for pressionado "Congelador" **10**, o ajuste de temperatura avança através do seguinte ciclo.
-24°C → -23°C → -22°C → -21°C → -20°C → -19°C → -18°C → -17°C → -16°C → -24°C;

Uso das funções manuais

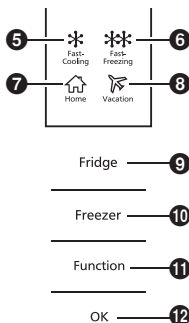
Modo de Arrefecimento Rápido



Sob o modo de arrefecimento rápido, o frigorífico está a 2° C e a temperatura do refrigerador não pode ser alterada.

1. Para entrar no Modo de Arrefecimento Rápido
Pressione "Função" **11** até que o ícone de "Arrefecimento Rápido" **5** pisque e, em seguida, carregue em "OK" **12**. O Modo de Arrefecimento Rápido é ativado, e o ícone de "Arrefecimento Rápido" **5** acende-se.
2. Para sair do Modo de Arrefecimento Rápido
Enquanto estiver no Modo de Arrefecimento Rápido, pressione o botão de "Função" **11** até que o ícone de "Arrefecimento Rápido" **5** pisque e pressione "OK" **12**. O Modo de Arrefecimento Rápido é cancelado, e o ícone de "Arrefecimento Rápido" **5** desliga-se.
A temperatura do refrigerador voltará para o valor de antes do Modo de Arrefecimento Rápido. Quando o aparelho entra em Modo Casa ou Férias, o Modo de Arrefecimento Rápido é desligado.

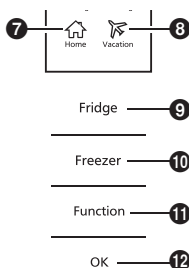
Modo de Congelamento Rápido



Sob o Modo de Congelamento Rápido, pode ser definida a temperatura do refrigerador, mas não a temperatura do congelador.

- Para entrar no Modo de Congelamento Rápido
Pressione "Função" (11) até que o ícone de "Congelamento Rápido" (6) pisque e, em seguida, carregue em "OK" (12). O Modo de Congelamento Rápido é ativado, e o ícone de "Congelamento Rápido" (6) acende-se.
- Para sair do Modo de Congelamento Rápido
Enquanto estiver no Modo de Congelamento Rápido, pressione o botão de "Função" (11) até que o ícone de "Congelamento Rápido" (6) pisque e pressione "OK" (12). O Modo de Congelamento Rápido é cancelado, e o ícone de "Congelamento Rápido" (6) desliga-se.
A temperatura do congelador volta para o valor que tinha antes do Modo de Congelamento Rápido.
Quando o Modo de Arrefecimento Rápido atinge o tempo limite (26 horas), o modo é desligado automaticamente.
Quando o aparelho entra em Modo Casa, o modo de Congelamento Rápido desliga-se.

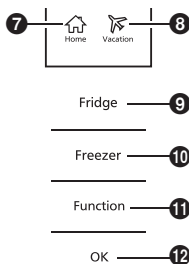
Modo Casa



Sob o Modo Casa, o frigorífico está a 4° C e o congelador a -18° C. Sob o Modo Casa, as temperaturas do frigorífico e do congelador não podem ser alteradas.

- Para entrar no Modo Casa
Pressione "Função" (11) até que o ícone de "Casa" (7) pisque e pressione "OK" (12). O Modo Casa é ativado, e o ícone "Casa" (7) acende-se.
- Para sair do Modo Casa
Enquanto estiver no Modo Casa, pressione o botão de "Função" (11) até que o ícone de "Casa" (7) pisque e pressione "OK" (12). O Modo Casa é cancelado, e o ícone "Casa" (7) desliga-se.
A temperatura de cada compartimento volta para o valor de antes de ser ativado o Modo Casa.
Quando o aparelho entra em Modo de Arrefecimento Rápido, Modo de Congelamento Rápido ou Modo de Férias, o Modo Casa é interrompido.

Modo de Férias



Sob o Modo de Férias, o frigorífico está a 14° C e a temperatura neste compartimento não pode ser alterado.

- Para entrar no Modo de Férias
Pressione "Função" (11) até o ícone de "Férias" (8) piscar e pressione "OK" (12). O Modo de Férias é ativado, e o ícone de "Férias" (8) acende-se.
- Para sair do Modo de Férias
Enquanto estiver no Modo de Férias, pressione o botão de "Função" (11) até o ícone de "Férias" (8) piscar e pressione "OK" (12). O Modo de Férias é cancelado e o ícone "Férias" (8) desliga-se.
A temperatura volta para o valor de antes de ser ativado o Modo de Férias.
Quando o aparelho entra em Modo Casa ou de Arrefecimento Rápido, o Modo de Férias é desligado.

Bandeja para o gelo



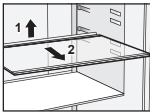
Abra o congelador, retire a gaveta do gelo e retire a bandeja do gelo. (A bandeja do gelo está no compartimento para fruta e vegetais do frigorífico). Encha a bandeja do gelo com água até à linha de nível de água e em seguida coloque a bandeja do gelo de volta.

Quando os cubos de gelo estão prontos, retire a gaveta do gelo e extraia a bandeja do gelo. Torça levemente a bandeja do gelo agarrando os dois lados, e os cubos de gelo vão cair da bandeja do gelo. Depois, coloque a bandeja do gelo de volta no seu lugar.

Quando puxa a gaveta do gelo, a bandeja do gelo pode ser inclinada, deixando transbordar a água. Retire a gaveta do gelo cuidadosamente.

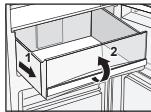
Instruções de Limpeza e Cuidados

Frigorífico



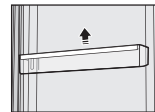
Prateleiras de vidro

Levante ligeiramente a parte traseira da prateleira de vidro e, em seguida, retire-a completamente.



Compartimento para frutas e vegetais

Puxe o compartimento para fora até ao máximo. Em seguida, levante a parte frontal e retire-o completamente.

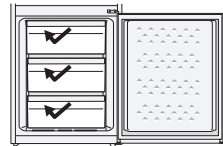


Prateleiras da porta e Prateleira de garrafas

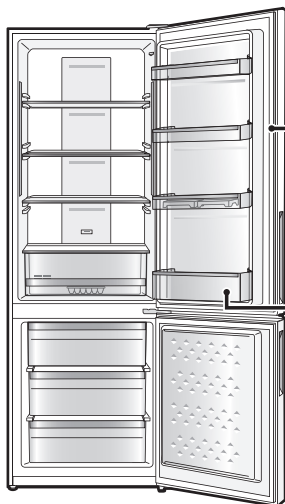
Para remover uma prateleira do aparelho, levante-a até esta sair e retire-a.

Congelador

Levante ligeiramente a parte traseira da prateleira de vidro e, em seguida, retire-a completamente.



Instruções de Limpeza e Cuidados (continuação)



Limpeza diária

Limpe regularmente com um pano seco.

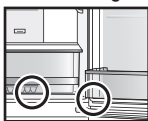
Lugares que necessitam de atenção especial:

Selo de abertura da porta



Se o selo ficar sujo ou danificado, a probabilidade de fugas de ar frio é aumentada.

Prateleira de garrafas

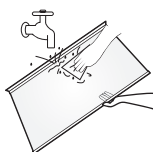


Limpe toda a sujidade e líquido antes que este se acumule.

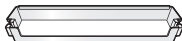
A cada ano, desligue o seu frigorífico, remova as prateleiras e faça uma limpeza profunda.

Peças que pode lavar com água

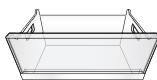
Frigorífico



- Prateleiras de vidro
- Prateleiras da porta
- Prateleira para garrafas
- Bandeja para os ovos
- Compartimento para frutas e vegetais.



Congelador



- Gavetas do congelador



- Bandeja para o gelo

Nota:

- Não utilize produtos de limpeza abrasivos tais como Bicarbonato de Sódio, pois podem danificar o plástico.

Limpeza do painel de controlo

O painel de controlo do refrigerador é feito de materiais delicados. Para proteger as suas superfícies, não limpe com produtos químicos com base solvente. Limpe-o simplesmente com um pano seco ou ligeiramente húmido.

Limpeza do exterior do frigorífico

Use um pano quente, húmido e macio para limpar o exterior do seu frigorífico. Para manchas mais persistentes, use um detergente de cozinha suave e limpe com um pano húmido. Remova a água restante da superfície com um pano seco.

Notas para limpeza

Ao limpar dentro ou fora do seu frigorífico, **não use:**

- **Detergentes alcalinos** - podem quebrar as peças de plástico.
 - **Poeiras abrasivas, sabão em pó, produtos de limpeza à base de óleo, água quente, pincéis, ácidos, benzenos, solventes ou soluções à base de álcool** - todos podem danificar as superfícies e peças de plástico do frigorífico.
- Certifique-se de que limpa todas as manchas de óleos comestíveis, que podem também danificar as partes plásticas.



Manutenção

- O cabo de alimentação está danificado?
- A ficha da corrente fica quente?
- A ficha está colocada com firmeza na tomada?

Se o cabo de alimentação estiver danificado, consulte um centro de serviço autorizado. **NÃO TENTE** substituí-lo sozinho.

Desuso prolongado

Se não for usar o frigorífico durante muito tempo, desligue-o e limpe a ficha de energia, conforme descrito acima. Então, deixe as portas abertas durante 2-3 dias. Isto permite que o interior seque corretamente e previne o aparecimento de odores e de bolor.

Não ligue e desligue o frigorífico repetidamente. Irá durar mais tempo se o deixar ligado durante o uso normal.

Antes de mover ou transportar o seu frigorífico

- ① Remova todos os itens.
- ② Desligue-o.
- ③ Levante a perna ajustável.
- ④ Puxe, ou "arraste" o frigorífico na sua direção.

Nota:

- Esteja ciente de que a água descongelada pode derramar da parte inferior do frigorífico quando o transportar. (Se tiver derramado água, limpe com um pano, etc.)

Movimentar e transportar o seu frigorífico

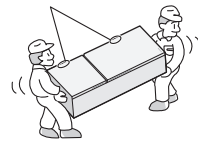
Pelo menos duas pessoas são necessárias para carregar o frigorífico com segurança.

- ① Aperte as pernas ajustáveis.
- ② Segure as pernas ajustáveis em uma extremidade e os cantos no outro, como demonstrado.

Nota:

- Não carregue o frigorífico segurando pelas portas. Transporte sempre o frigorífico na sua posição ereta normal.

Proteja as portas, fechando-as com fita adesiva



Perguntas Frequentes

Se sente que o frigorífico não está a funcionar corretamente, verifique primeiro os seguintes pontos. Se o problema persistir, desconecte da tomada e contacte o revendedor ou um centro de serviço autorizado.

Problemas Gerais

Ouvir sons incomuns do frigorífico.	<ul style="list-style-type: none">• O frigorífico foi instalado sobre um piso resistente e nivelado?• Foram deixadas folgas suficientes em torno do frigorífico?• Está algum objeto vibrante em cima do frigorífico?• É normal ouvir alguns barulhos quando o frigorífico inicia ou para a operação.
Ouve um som, depois de o compressor ter desligado.	<ul style="list-style-type: none">• Isto é normal e muitas vezes é causado pelo fluxo de líquido refrigerante para o compressor.
Ouve um som depois de abrir ou fechar a porta.	<ul style="list-style-type: none">• Isto é normal e deve-se à diferença de pressão de ar entre o interior e o exterior do frigorífico.
Ouve um som de fluxo de água ou ar depois de abrir a porta.	<ul style="list-style-type: none">• Isto é causado pelo fluxo de líquido refrigerante pela canalização interna.
Ouve um som contínuo semelhante a um guincho.	<ul style="list-style-type: none">• Este som é ouvido enquanto o ventilador circula o ar frio.• A comida foi colocada muito junta e apertada, ou a temperatura ambiente está muito alta? Em casos como estes, o ventilador que circula o ar frio é executado em alta velocidade, e produz um som alto.
O compressor é bastante alto.	<ul style="list-style-type: none">• A comida foi colocada muito junta e apertada, ou a temperatura ambiente está muito alta? Em casos como estes, o compressor trabalha muito rápido e é normal produzir um som mais alto.
O compressor trabalhou por muito tempo.	<ul style="list-style-type: none">• Quando a ficha for conectada pela primeira vez, o compressor funciona mais tempo do que o habitual para arrefecer o interior do frigorífico até que as temperaturas definidas sejam atingidas.• Quando usar o Modo de Congelamento Rápido ou o Modo de Arrefecimento Rápido, o consumo de energia será aumentado.• As portas foram abertas e fechadas com frequência? As portas estão completamente fechadas?• A comida foi embalada muito junta e apertada, ou a temperatura ambiente está muito alta?• Quando muitos alimentos são colocados no frigorífico ao mesmo tempo, o compressor precisará de trabalhar por um período mais longo.
Condensação no exterior do frigorífico.	<ul style="list-style-type: none">• Podem aparecer partículas de condensação quando a humidade no quarto é elevada. Isto é um acontecimento normal. Limpe com um pano seco.
O exterior do frigorífico está quente ao toque.	<ul style="list-style-type: none">• Depois de ligar o frigorífico à energia, o frigorífico pode aquecer até o interior do compartimento ficar suficientemente arrefecido. O frigorífico pode ficar quente, mesmo depois de ter arrefecido todos os compartimentos. Isto deve-se ao funcionamento do tubo de radiação de calor equipado no frigorífico, com a finalidade de evitar a condensação. Não se trata de defeito.
Os controlos no painel de controlo não podem ser operados.	<ul style="list-style-type: none">• A energia do frigorífico está ligada?
Sons do alarme.	<ul style="list-style-type: none">• A porta do frigorífico foi deixada entreaberta. Feche as portas.



Frigorífico e congelador

O frigorífico não está a arrefecer (e o congelador não está a congelar).

- A energia do frigorífico está ligada?

O frigorífico não está a arrefecer (e o congelador não está a congelar) satisfatoriamente.

- A temperatura definida está muito alta?
- O frigorífico está exposto à luz solar direta ou posicionado perto de um aparelho de aquecimento?
- Foram deixadas folgas suficientes em torno do frigorífico?
- A comida foi embalada muito junta e apertada, ou a temperatura ambiente está muito alta?
- As portas foram abertas e fechadas com frequência? As portas estão completamente fechadas?
- O Modo Férias foi ativado?
- Quando é colocada comida quente dentro do frigorífico, a temperatura sobe temporariamente.
- Durante a estação fria, ou quando a temperatura é baixa, pode parecer que o frigorífico não está a arrefecer corretamente.

Há uma diferença entre a temperatura definida e a temperatura real.

- Quando é colocada comida quente dentro do frigorífico, a temperatura sobe temporariamente.

A comida no frigorífico congela.

- A temperatura definida no frigorífico está muito baixa?
- O alimento foi colocado na parte de trás do frigorífico? A área perto da parede traseira é onde as temperaturas são mais frias, então evite colocar alimentos que poderão congelar facilmente.

Foram formadas partículas de condensação no frigorífico e nas gavetas.

- Podem ser formadas partículas de condensação quando a porta for aberta e fechada com frequência ou quando não tenha sido fechada completamente, ou quando a humidade ambiente é alta. Limpe a condensação usando um pano seco.

É difícil abrir a porta do congelador.

- Às vezes é difícil de abrir a porta logo após esta ter sido fechada.
- A diferença de pressão no ar entre o interior e o exterior do congelador, pode ocasionalmente dificultar a abertura da porta do congelador. Aguarde alguns momentos e tente abrir novamente.



Mau cheiro no interior do frigorífico.



- Os produtos com forte odor foram corretamente selados antes de serem colocados no frigorífico? Coloque-os dentro de um recipiente selado e armazene-os.
- Odores podem aderir às superfícies no interior do frigorífico. Limpe as superfícies com um pano macio, mergulhado em água morna.

Bezpečnostní pokyny.....	105	Používání užitečných funkcí.....	113
Péče o životní prostředí.....	108	Tvorba kostek ledu.....	116
Instalace.....	109	Pokyny pro péči a čištění.....	116
Díly.....	111	FAQs.....	119
Řídicí panel.....	112		
Nastavení teploty.....	113		

Bezpečnostní pokyny

Co znamenají symboly:

	Co nedělat
	Co musíte udělat

	Označuje, že spotřebič musí být uzemněn, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem
	Nedemontujte



Označuje nebezpečí smrti nebo vážného zranění.



Tento spotřebič mohou používat děti ve věku od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi a bez patřičných zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo dostaly instrukce týkající se používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí příslušným nebezpečím. Děti si nesmí se spotřebičem hrát. Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.



Do chladničky nedávejte těkavé nebo hořlavé látky.

• Hořlavé látky, jako je benzín, ředidlo, alkohol, éter a zkapalněný propan-butan (LPG) mohou způsobit výbuch.

Nezapojujte několik spotřebičů do stejné zásuvky.

• Mohlo by dojít k přehřátí a hrozí nebezpečí požáru.

Žádným způsobem neproštipujte, nevažte uzel ani neohýbejte napájecí kabel ani na něj nestavte těžké předměty.

• Zvyšuje to nebezpečí požáru nebo úrazu elektrickým proudem.

Neodpojujte chladničku taháním za napájecí kabel.

• Mohlo by dojít k poškození napájecího kabelu. Vždy pevně uchopte zástrčku a vytáhněte ji přímo ze zásuvky.

Na chladničku nepokládejte žádný předmět obsahující kapalinu.

• Rozlitá voda může způsobit poškození izolace elektrických součástí a způsobit přiblížení, požár nebo úraz elektrickým proudem.

V blízkosti chladničky nevypouštějte hořlavé plyny.

• Hrozí nebezpečí výbuchu nebo požáru.

Nestříkejte vodu přímo do chladničky nebo na chladničku.

• Hrozí nebezpečí požáru nebo úrazu elektrickým proudem.

Nedotýkejte se zástrčky mokřkýma rukama.

• Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.



Chladničku neinstalujte ve vlhku nebo v místě, kde může přijít do styku s vodou.

- Poškozená izolace elektrických částí může způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár.

V chladniče neskladujte farmaceutické produkty nebo produkty citlivé na teplotu.

- Produkty vyžadující přísně kontrolovanou teplotu nesmí být v chladniče skladovány.

Nenechte děti lézt, šplhat nebo se věšet na dveře chladničky.

- Mohly by tím poškodit chladničku a vážně se zranit.

Nenechávejte chladničku v chodu v přítomnosti výbušných par nebo hořlavého plynu.

- Hrozí nebezpečí výbuchu nebo požáru.

Neskladujte ani nepoužívejte benzin nebo jiné hořlavé páry a kapaliny v blízkosti tohoto ani žádného dalšího spotřebiče.

- Hrozí nebezpečí výbuchu nebo požáru.

Nebouchejte do skleněných dveří.

- Mohlo by to způsobit poškození skleněných dveří nebo zranění. Pokud se tak stane, kontaktujte společnost Panasonic.

Nedovolte dětem aby si hrály s ovládáním nebo s chladničkou/mrazákem.

Nezapínejte dokud neuběhnou 4 hodiny od stěhování chladničky/mrazáku.

- Chladicí kapalina potřebuje čas na usazení. Pokud je spotřebič kdykoli vypnut, čekejte 30 minut před opětovným zapnutím aby se chladicí kapalina usadila.

-VÝSTRAHA: Nepoužívejte mechanická zařízení nebo jiné prostředky k urychlení odmrazování, než jsou doporučena výrobcem.

- Mohlo by to vést k poškození vnitřku chladničky nebo představovat nebezpečí výbuchu.

-VÝSTRAHA: Nepoužívejte elektrické spotřebiče uvnitř prostor pro uskladnění potravin, pokud nejsou doporučeny výrobcem.

- Hrozí nebezpečí výbuchu nebo požáru.

-VÝSTRAHA: Nepoškozujte chladicí obvod.

- Hrozí nebezpečí výbuchu nebo požáru.

-VÝSTRAHA: Neotevírejte kryt osvětlení LED v interiéru chladničky.

- To může způsobit úraz elektrickým proudem. Pokud osvětlení LED nefunguje správně, musí být nahrazeno výrobcem, jeho servisním zástupcem nebo obdobně kvalifikovanou osobou, aby se tak předešlo nebezpečí.



Nezkoušejte rozebírat, opravovat nebo upravovat chladničku sami.

- Můžete tím zranit sebe - nebo ostatní - popálit nebo zranit elektrickým proudem nebo to může vést k poruše chladničky. Pokud potřebujete opravit chladničku, kontaktujte autorizované servisní středisko.



Ověřte, zda je chladnička zapojena do uzemněné zásuvky. NEZAPOJUJTE do neuzemněné zásuvky.

- Zkrat může způsobit úraz elektrickým proudem.



Je-li napájecí kabel poškozen, musí být nahrazen výrobcem, servisním technikem nebo obdobně kvalifikovaným pracovníkem, aby se předešlo možnému nebezpečí.

- Poškozená zástrčka a kabel mohou způsobit zkrat, požár a nebo úraz elektrickým proudem.
- Pokud je poškozen napájecí kabel, musí jej vyměnit výrobce, jeho servisní pracovník nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo ohrožení.
- Nesnažte se jej vymontovat sami.



Před připojením k napájení z kolíku zástrčky odstraňte cizorodý materiál nebo prach.

- Nahromaděný prach na zástrčce může způsobit poškození izolace zejména ve vlhkém prostředí. Hrozí nebezpečí zkratu, požáru nebo úrazu elektrickým proudem. Odpojte napájecí kabel a otřete jej suchým hadrem. Nikdy nepoužívejte vlhký nebo mokrá hadr.

Pevně zapojte napájecí kabel s kolíky do zásuvky.

- Volně připojený napájecí kabel může způsobit požár nebo úraz elektrickým proudem.

Chladnička musí být umístěna na dobře větraném místě.

- Čím více chladicího média je ve spotřebiči, v tím větší místnosti by měl být nainstalován. Pokud dojde k úniku chladicí kapaliny a spotřebič je v malé místnosti, hrozí větší riziko nahromadění hořlavých plynů. Hrozí nebezpečí výbuchu nebo požáru. Na každých 8 g chladicího média se vyžaduje alespoň 1 m³ prostoru místnosti. Množství chladiva v chladničce je uvedeno na typovém štítku uvnitř spotřebiče.

Chladicí médium (R600a) použité v chladničce a plyny v izolačním materiálu (cyklopentan) jsou hořlavé. I u nich je nutné použít zvláštní postupy likvidace.

- Než spotřebič zlikvidujete, ověřte, zda žádná z trubic vzadu není poškozena. Únik chladicího média nebo plynu může způsobit požár nebo výbuch.

Odpojte chladničku před čištěním a opravou.

- Pokud tak neučiníte, může dojít k zásahu elektrickým proudem.

Pokud zjistíte pach spáleniny nebo kouř z chladničky, ihned odpojte od napájení a kontaktujte autorizované servisní středisko.

- Pokud tak neučiníte, může dojít ke vzniku požáru nebo úrazu elektrickým proudem.

-VÝSTRAHA: Větrací otvory v plášti spotřebiče nebo v zabudované konstrukci nechávejte volné a bez překážek.

- Pokud tak neučiníte, může dojít ke vzniku požáru nebo výbuchu, neboť možné unikající chladivo není schopné se rozptýlit.



Označuje nebezpečí zranění nebo škody na majetku.



Do mrazničky nedávejte lahve nebo skleněné nádoby.

- Po zmrazení obsahu by mohlo dojít k prasknutí skla a úrazu.

Nedotýkejte se vnitřních stěn mrazničky nebo uložených potravin mokřými rukama.

- Vaše kůže se může přilepit na vnitřní stěnu nebo předměty uložené do mrazničky.



Během výpadku proudu se vyvarujte častému otevírání chladničky nebo vkládání nových potravin.

- Mohlo by dojít ke zvýšení teploty v chladničce a zničení skladovaných potravin.

Dávejte také pozor na mezery mezi dvířky mrazničky a chladničky, zejména pokud jsou oboje otevřeny současně.

- Mohlo by to vést ke zranění.

Při otevírání chladničky dávejte pozor, abyste si nepřiskřípli prsty v oblastech s "bodů přiskřípnutí". Při otevírání dvířek chladničky dávejte pozor zejména na možný bod přiskřípnutí mezi dvířky mrazničky a chladničky.

- Může to vést ke zranění.



Možný bod přiskřípnutí



Nakládání s obalovým materiálem

Zajistěte, aby všechny obalové materiály (např. karton, plastové pytle, lepicí pásky a polystyren) byly pokud možno recyklovány a zkontrolujte, že jste všečen ostatní obalový materiál bezpečně zlikvidovali.

Spíš, než abyste jen vyhodili tento odpad, zajistěte, že bude recyklován, pokud tato možnost existuje.



Likvidace použitých zařízení

Jen pro státy Evropské unie a země s fungujícím systémem recyklace a zpracování odpadu.

Tento symbol na výrobcích, jejich obalech a v doprovodné dokumentaci upozorňuje na to, že se použitá elektrická a elektronická zařízení, nesmějí likvidovat jako běžný komunální odpad. Aby byla zajištěna správná likvidace a recyklace použitých výrobků, odevzdávejte je v souladu s národní legislativou na příslušných sběrných místech.

Správnou likvidací přispějete k úspoře cenných přírodních zdrojů a předejdete možným negativním dopadům na lidské zdraví a životní prostředí. O další podrobnosti o sběru a recyklaci odpadu požádejte místní úřady. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu se vystavujete postihu podle národní legislativy.

Pro obchodní uživatele v Evropské unii

Pokud si přejete vyřadit elektrické nebo elektronické zařízení, obraťte se pro více informací na svého prodejce nebo dodavatele.

Informace o likvidaci v ostatních zemích mimo Evropskou unii

Tento symbol je platný pouze v Evropské unii. Pokud si přejete vyřadit tento výrobek, obraťte se prosím na místní úřady nebo prodejce a zjistěte si správný způsob likvidace.



Dříve, než se zbavíte svého starého spotřebiče

Dodržujte pokyny pro likvidaci od výrobce starého spotřebiče nebo místní pravidla pro likvidaci spotřebiče. Pokud to není možné, dodržujte trojici pokynů uvedených níže.

1. Vyměňte zástrčku ze zásuvky.
2. Odřízněte napájecí kabel a vyhodte jej se síťovou zástrčkou.
3. Zajistěte, aby byl výrobek mimo dosah dětí po dobu, než bude zlikvidován nebo dopraven do recyklačního střediska.
 - Odstraňte všechny těsnicí materiály ze dveří a nechte police a zásuvky na místě.
Takto je méně pravděpodobné, aby děti mohly vliézt dovnitř a zůstat zavřené.

Tato část vysvětluje, jak nainstalovat váš spotřebič se sníženým hlukem a energeticky úspornějším provozem.

Rozměry

Š599 x H638 x V1856 (mm)

Vybalení vašeho spotřebiče

Odstraňte veškerou pěnovou ochranu a lepicí pásy, které drží příslušenství spotřebiče uvnitř i vně.

Výběr správného umístění

Ventilace

Vzhledem k tomu, že spotřebič během provozu vyzařuje teplo, měl by být instalován v dobře větrané, suché místnosti a měl by mít dostatečný prostor kolem spotřebiče, jak je znázorněno na obrázku 1. Pokud slyšíte vibrace, je třeba víc prostoru. (Ale pokud je na straně lednice zeď, prostor o minimálně 32,5 mm je nutný k otevření dveří o 90 nebo více stupňů.)

Teplota

Teplota v místnosti ovlivňuje energetickou výkonnost chladničky, např. kolik elektřiny spotřebuje k chlazení a mražení potravin.

Pro co nejlepší výsledky neinstalujte vaši chladničku:

- na přímé sluneční světlo
- blízko radiátorů, vařičů nebo jiných tepelných zdrojů
- na místě, jehož okolní teplota odpovídá klimatické klasifikaci, pro kterou je spotřebič navržen. Pro klimatickou klasifikaci svého spotřebiče viz část Specifikace.
- Extrémní teploty nebo okolní podmínka mají negativní vliv na výkon. Skladované potraviny se mohou zkazit.

Rovina

Při umístování chladničky dávejte pozor, aby nedošlo k poškození podlahy, a umístěte chladničku na podlahu, která je rovná a má dostatečnou nosnost, aby unesla zcela naplněnou chladničku.

Vyrovnejte rovinu chladničky vyšroubováním nebo zašroubováním dvou nastavitelných předních nohou, jak je znázorněno na obrázku 2.

Předejdete tím vibracím a hluku.

Pokud je spotřebič umístěn na koberec nebo podlahu vyrobenou z vinylového podlahového materiálu, položte na koberec nebo podlahu nejprve pevnou desku. Tím zabráníte změnám barev působením tepla.

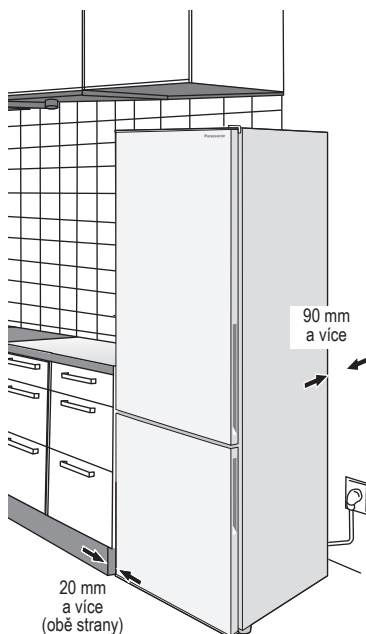
Dveře chladničky

Dveřní závěsy chladničky mohou být měněny na levé nebo pravé tak, aby otevírání dveří bylo v opačném směru. Pokud je to vhodnější pro vaši domácnost, kontaktujte naše servisní středisko uvedené v příloze nebo si je najděte na naší webové stránce (<http://www.panasonic.com>).

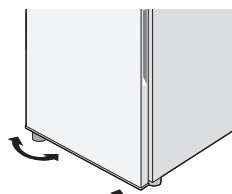
Pokud si vyměníte dveřní závěsy sami, nemůžeme poskytnout záruku.

Čištění

Po instalaci omyjte spotřebič teplou vodou.



Obrázek 1



Obrázek 2

Tyto ilustrace zobrazují model BN30PGW.

První zapojení

Když je elektrika poprvé připojena, řídicí panel se rozsvítí na dvě sekundy, teplota mrazáku zabliká na kontrolním panelu, a poté se zobrazí aktuální teplota. Stiskněte jakékoli tlačítko nebo vyčkejte 5 sekund pro zastavení blikání, a nastavená teplota bude zobrazena.

Původní nastavení řídicího panelu

Když je elektrika poprvé připojena, řídicí panel je nastaven na mod „Home“.
Tento mod musí být vypnutý když nastavujete teplotu chladničky nebo mrazničky.
Viz „Home mode“ v „Používání užitečných funkcí“ pro vypnutí modu „Home“.

Poznámky:

- Chlazení může trvat déle v letních měsících nebo jindy, pokud je vyšší teplota v místnosti.
- Po odpojení vyčkejte 10 minut nebo déle, než chladničku opět zapojíte. Mohli byste poškodit kompresor.
- Pokud nebudete dlouhou dobu chladničku používat, odpojte ji od napájení.

Pokojoová teplota

Klimatickou třídu lze najít na typovém štítku na levé straně prostoru chladničky. Ukazuje pokojovou teplotu, při níž může být spotřebič v provozu.

Klimatická třída	Povolená okolní teplota
SN (Rozšířená teplota)	+10 °C až 32 °C
N (Teplotní rozsah)	+16 °C až 32 °C
ST (Subtropické klima)	+16 °C až 38 °C
T (Tropy)	+16 °C až 43 °C

Pro úsporu energie

1. Chladničku nainstalujte do suché, chladné a dobře odvětrávané místnosti. (Viz „Instalace“ pro rozměry a vůle)
2. Kombinací zásuvek a polic v chladničce bylo docíleno většího prostoru a neúčinnější spotřeby energie.
 - Vytáhněte zásuvky z mrazničky.
 - Připevněte zásuvky a police do chladničky na místa znázorněná v oddíle “Díly”.
3. Chladničku nepřepěňujte, abyste nebránili cirkulaci vzduchu.
4. Dvířka otevírejte pouze v případě nutnosti a na co nejkratší dobu.
5. Příležitostně vyčistěte ventilační otvory na zadní straně chladničky vysavačem apod. (Postupujte opatrně, abyste nepoškodili chladicí potrubí uvnitř krytu.)
6. Po nastavení režimu Rychlomrazení nebo Rychlochlazení vzroste spotřeba energie.



Tyto ilustrace zobrazují model BN30PGW.

Prostor chladničky

Teplotu lze nastavit v rozmezí od 2 do 8 °C.



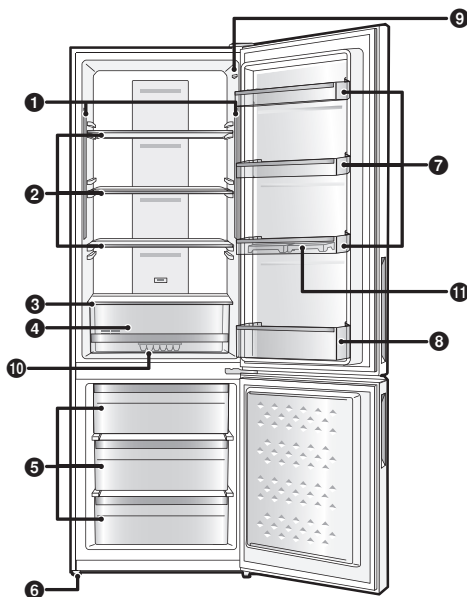
Vařené potraviny, nápoje, vajíčka, koláče, mléčné produkty

Prostor mrazáku

Teplotu lze nastavit v rozmezí od -24 do -16 °C.



Zmrazené maso, drůbež, ryby, zmrzlina



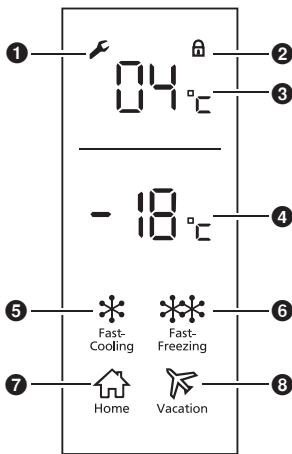
- | | | |
|--|---------------------|----------------------|
| 1 LED osvětlení vnitřního prostoru lednice | 5 Zásuvky mrazáku | 9 Vypínač světla |
| 2 Skleněné police | 6 Nastavitelné nohy | 10 Ledovač |
| 3 Kryt přihrádky na zeleninu a ovoce | 7 Police ve dveřích | 11 Zásobník na vejce |
| 4 Přihrádka na zeleninu a ovoce | 8 Police na lahve | |

(Pozice 10 a 11 v době doručení)

Poznámka:

- Polohy, ve kterých jsou umístěné skleněné police a police ve dveřích, lze změnit. Počítejte si však opatrně, neboť v závislosti na umístění polic mohou při otevření a zavření dvířek uložené potraviny a nápoje vypadnout.
- Při otvírání dvířek dávejte pozor, abyste nenarazili do lidí nebo předmětů v okolí.

Řídicí panel



- 1 Ikona alarmu
- 2 Ikona zámku ochrany dětí
- 3 Displej teploty chladničky
- 4 Displej teploty mrazáku
- 5 Ikona "Fast-Cooling"
- 6 Ikona "Fast-Freezing"
- 7 Ikona "Home"
- 8 Ikona "Vacation"
- 9 Tlačítko "Fridge"
 - Pro nastavení teploty chladničky
- 10 Tlačítko "Freezer"
 - Pro nastavení teploty mrazáku
- 11 Tlačítko "Function"
 - Pro výběr režimu: "Fast-Cooling", "Fast-Freezing", "Home" nebo "Vacation"
- 12 Tlačítko "OK"
 - Pro upravení teploty, nebo potvrzení, nastavení a ukončení existující funkce

Fridge — 9

Freezer — 10

Function — 11

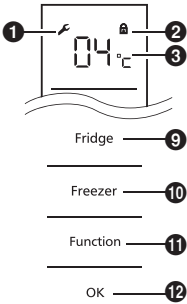
OK — 12

Ilustrace zobrazuje že všechny displeje a tlačítka jsou zapnutá.

Poznámky:

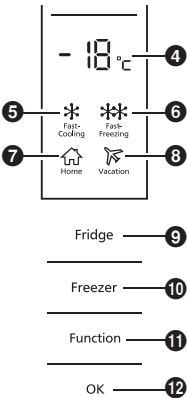
- Když je spotřebič připojen k elektrické síti poprvé, kontrolní panel se rozsvítí na dvě sekundy a potom se změní na normální displej. Spotřebič poběží v režimu "Home".
- Tento mod musí být vypnutý když nastavujete teplotu chladničky nebo mrazničky. Viz „Home mode“ v „Používání užitečných funkcí“ pro vypnutí modu „Home“.
- Když jsou dveře chladničky zavřené a žádná tlačítka nejsou stisknuta po dobu 3 minut, kontrolní panel zhasne. Když zhasne, otevřete dveře chladničky nebo stiskněte jakékoli tlačítko pro zapnutí chladničky.
- Indikátor Alarm bude blikat a současně se rozezní akustický signál.
- Na ovládací panelu je ochranná vrstva proti poškrábání.
- Je možné že se nastavení změní pokud stisknete tlačítko při čištění kontrolního panelu.

Prostor chladničky



1. Stiskněte "Fridge" **9** a když začne blikat displej teploty chladničky **3**, teplota může být nastavena. Pokaždé když je stisknuté tlačítko, teplota se mění (displej teploty chladničky **3** ukazuje teplotu podle toho). Stiskněte "OK" **12** pro potvrzení zobrazeného nastavení. (Teploty nemohou být nastaveny v režimech: "Fast-Cooling", "Home" a "Vacation".)
2. Pokud nejsou po dobu 5ti sekund stisknuta žádná tlačítka při nastavování teploty, displej teploty chladničky **3** přestane blikat a nastavená teplota automaticky vejde v platnost.
3. Pokaždé když je stisknuté "Fridge" **9**, nastavení teploty probíhá v následujícím cyklu.
2°C → 3°C → 4°C → 5°C → 6°C → 7°C → 8°C → OF → 2°C;
("OF" značí stav vypnutí a chladnička není nachlazená.)

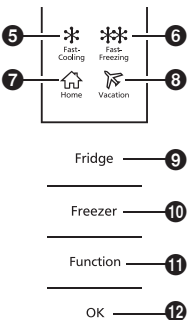
Prostor mrazničky



1. Stiskněte "Freezer" **10** a když začne blikat displej teploty mrazničky **4**, teplota může být nastavena. Pokaždé když je stisknuté tlačítko, teplota se mění (displej teploty mrazničky **4** ukazuje teplotu podle toho). Stiskněte "OK" **12** pro potvrzení zobrazeného nastavení. (Teploty nemohou být nastaveny v režimech: "Fast-Freezing", "Home" a "Vacation".)
2. Pokud nejsou po dobu 5ti sekund stisknuta žádná tlačítka při nastavování teploty, displej teploty mrazničky **4** přestane blikat a nastavená teplota automaticky vejde v platnost.
3. Pokaždé když je stisknuté "Freezer" **10**, nastavení teploty probíhá v následujícím cyklu.
-24°C → -23°C → -22°C → -21°C → -20°C → -19°C → -18°C → -17°C → -16°C → -24°C;

Používání užitečných funkcí

Rychlochlazení

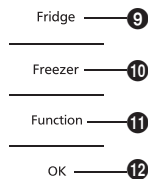
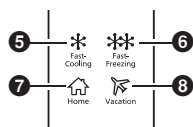


Při rychlochlazení je chladnička nastavena na 2 °C a to nemůže být změněno.

1. Stiskněte "Function" **11** dokud nezačne blikat ikona "Fast-Cooling" **5** a poté stiskněte "OK" **12**. Režim rychlochlazení je aktivován a jeho ikona "Fast-Cooling" **5** se rozsvítí.
2. Pro ukončení režimu
Stiskněte "Function" **11** dokud nezačne blikat ikona "Fast-Cooling" **5** a poté stiskněte "OK" **12**. Rychlochlazení je vypnuto a jeho ikona "Fast-Cooling" **5** zhasne.
Teplota chladničky se vrátí na původní hodnotu před režimem rychlochlazení. Pokud je spotřebič v režimu Doma nebo Dovolená, rychlochlazení se vypne.

Používání užitečných funkcí (pokračování)

Rychlomrazení

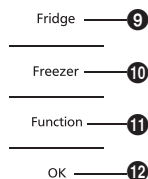


Při režimu rychlomrazení, teplota chladničky může být nastavena, ale teplota mrazničky ne.

1. Pro vstup do režimu rychlomrazení
Stiskněte "Function" **11** dokud nezačne blikat ikona "Fast-Freezing" **6** a poté stiskněte "OK" **12**. Režim rychlomrazení je aktivován a jeho ikona "Fast-Freezing" **6** se rozsvítí.
2. Pro ukončení režimu
Stiskněte "Function" **11** dokud nezačne blikat ikona "Fast-Freezing" **6** a poté stiskněte "OK" **12**. Rychlomrazení je vypnuto a jeho ikona "Fast-Freezing" **6** zhasne.

Teplota mrazničky se vrátí na původní hodnotu před režimem rychlomrazení. Když dosáhne rychlomrazení časového limitu (26 hodin), automaticky se vypne. Pokud je spotřebič v režimu Doma, rychlomrazení se vypne.

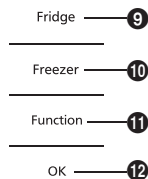
Režim Doma



Při režimu Doma je teplota chladničky 4 °C a mrazničky -18 °C. Teploty nemohou být změněny.

1. Pro vstup do režimu Doma
Stiskněte "Function" **11** dokud nezačne blikat ikona "Home" **7** a poté stiskněte "OK" **12**. Režim Doma je aktivován a jeho ikona "Home" **7** se rozsvítí.
2. Pro ukončení režimu
Stiskněte "Function" **11** dokud nezačne blikat ikona "Home" **7** a stiskněte "OK" **12**. Doma je vypnuto a jeho ikona "Home" **7** zhasne. Teplota každé komory se vrátí na původní hodnotu před režimem Doma. Pokud je spotřebič v režimu rychlomrazení, rychlomrazení nebo Dovolená, režim Doma se vypne.

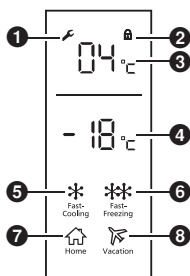
Režim Dovolená



Při režimu Dovolená je teplota chladničky 14 °C a teplota této komory nemůže být změněna.

1. Pro vstup do režimu Dovolená
Stiskněte "Function" **11** dokud nezačne blikat ikona "Vacation" **8** a poté stiskněte "OK" **12**. Režim Dovolená je aktivován a jeho ikona "Vacation" **8** se rozsvítí.
2. Pro ukončení režimu
Stiskněte "Function" **11** dokud nezačne blikat ikona "Vacation" **8** a poté stiskněte "OK" **12**. Dovolená je vypnuto a jeho ikona "Vacation" **8** zhasne. Teplota každé komory se vrátí na původní hodnotu před režimem Dovolená. Pokud je spotřebič v režimu Doma nebo rychlomrazení, režim Dovolená se vypne.

Režim Alarmu



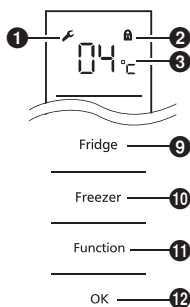
Alarm dveří chladničky

Pokud jsou dveře chladničky otevřené déle než 3 minuty ozve se pípnutí. Zavřete dveře nebo stiskněte jakékoli tlačítko pro zastavení pípnutí. Pokud tak učiníte podruhé, bude pípnutí opět znít po 3 minutách.

Alarm poruchy snímače

Ikona alarmu **1** na ovládacím panelu se rozsvítí, a "E0", "E1" nebo "E2" se zobrazí v oblasti **3** nebo **4**. Chladničku lze používat i nadále, ale pro jistotu kontaktujte Panasonic zákaznické centrum co nejdříve pro řešení poruchy senzoru.

Dětská pojistka



Když stisknete a podržíte tlačítko "OK" **12** po dobu tří sekund, ikona dětská pojistka **2** se rozsvítí a dětská pojistka se zapne.

Je-li jakékoli jiné tlačítko stisknuté při používání funkce dětské pojistky, zobrazí se aktuální nastavení, ozve se pípnutí a provoz není možný.

Opět stiskněte a podržte tlačítko "OK" **12** po dobu tří sekund pro zrušení dětské pojistky a vypnutí ikony dětská pojistka **2**.

Vypínání paměti

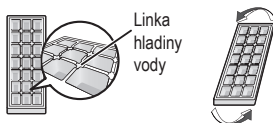
Díky této konstrukci si chladnička automaticky zachovává všechna nastavení, když je přístroj vypnutý. Je-li jednotka zapojena znovu, chladnička je spuštěna s nastavením z doby před vypnutím napájení.

Zpoždění při zapnutí

Aby se zabránilo negativním dopadům na ledniče v případě náhlého výpadku elektrického proudu, jednotka se nespustí ihned, když je přístroj vypnutý po dobu kratší než 5 minut.

Tvorba kostek ledu

Ledovač



Otevřete mrazák, vytáhněte zásuvku mrazáku a vyjměte misky na led. (Ledový zásobník je v zeleninových a ovocných komorách v chladničce při dodání.) Naplňte vodu do misky na led k lince hladiny vody a potom umístěte zásobník zpět do mrazáku.

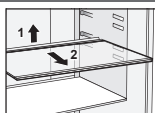
Když jsou ledové kostky připraveny, vytáhněte zásuvku mrazáku a vyjměte misky na led. Mírně otočte zásobník tak, že ho držíte za obě strany, kostky ledu vypadnou ze zásobníku. Potom umístěte zásobník zpět na své místo.

Když vytáhněte zásuvku mrazáku ven, zásobník se může naklonit, což způsobí rozlití vody.

Opatrně vytáhněte zásuvku mrazáku.

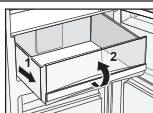
Pokyny pro péči a čištění

Chladnička



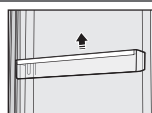
Skleněné police

Lehce zvedněte zadní část skleněné police, a pak ji vytáhněte úplně.



Komora na zeleninu a ovoce

Pouzdro vytáhněte tak daleko, jak to jen půjde. Poté, zvedněte přední část a zcela ji vytáhněte.

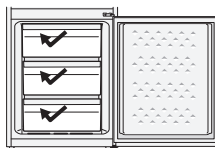


Dveřní regály a police na láhve

Chcete-li odstranit police ze spotřebiče, zvedněte je tak vysoko, jak to půjde a vytáhněte je.

Mrazák

Lehce zvedněte zadní část skleněné police, a pak ji vytáhněte úplně.





Denní čištění

Otřete součásti suchým hadrem.

Místa, které se snadno zašpiní:

Těsnění dveří



Špinavé těsnění se snadno poškodí a může dojít k úniku studeného vzduchu.

Police na lahve

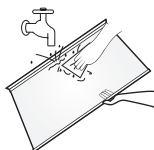


Dojde-li k nahromadění nečistot, okamžitě je otřete.

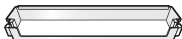
Jednou za rok vypojte chladničku ze zásuvky a vyjměte policičky na čištění.

Díly, které lze omývat vodou

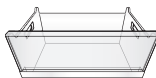
Chladnička



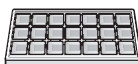
- Skleněné police
- Police ve dveřích
- Police na lahve
- Zásobník vajec
- Pěříčka na zeleninu a ovoce



Mraznička



- Zásuvky mrazáku



- Ledovač

Poznámka:

- Nepoužívejte brusné čisticí prostředky, např. sodu, protože by mohlo dojít k poškození plastu.

Čištění řídicího panelu

Řídicí panel je vyroben ze speciálních materiálů. Pro ochranu povrchu před poškozením nepoužívejte na čištění chemické prostředky. Místo toho otřete suchým hadříkem nebo mírně navlhčeným jemným hadříkem.

Čištění vnějšího povrchu chladničky

Vyčistěte vnější povrch chladničky jemným hadříkem navlhčeným v teplé vodě. Pokud nelze nějakou skvrnu odstranit, použijte neutrální čisticí prostředek pro domácnost a potom otřete hadříkem navlhčeným teplou vodou. Otřete zbylé kapky vody hadrem.

Poznámky pro čištění

Nečistěte žádné díly chladničky následujícími látkami:

- **Alkalické nebo slabě alkalické prací prostředky** - Mohlo by dojít k popraskání plastových dílů.
- **Brusný prášek, mýdlový prášek, olejové čističe, horká voda, drátěnka, kyseliny, benzen, rozpouštědla, alkoholové čističe** - tyto látky mohou poškodit povrchový lak a plastové díly chladničky.

Vždy otřete jakékoli skvrny od oleje. Mohlo by dojít k popraskání plastových dílů.

Kontroly

- Není poškozen napájecí kabel?
- Není napájecí zástrčka horká?
- Je zástrčka pevně zasunuta do zásuvky?

Je-li napájecí kabel poškozený, obraťte se prosím na autorizované servisní středisko.

NEVYMĚŇUJTE je sami.

Delší doba nepoužívání

Pokud chladničku delší dobu nebudete používat, odpojte ji od sítě a vyčistěte zásuvku podle popisu výše. Poté nechte dveře 2 - 3 dny otevřené. Prostor chladničky tak dokonale vyschne a nedošlo k vzniku zaspachu nebo plísně.

Chladničku většinou není nutné vypínat. Její životnost bude delší, pokud ji necháte zapnutou při běžném používání.

Před přemístováním nebo přepravou chladničky

- ① Vyměňte všechny potraviny.
- ② Vypojte přístroj ze zásuvky
- ③ Nadzdvihněte nastavitelnou nohu.
- ④ Přitáhněte nebo nechte kráčet chladničku k sobě.

Poznámka:

- Vězte že rozmražená voda se může vylít ze spodku chladničky při stěhování.
(Pokud se voda rozlila utřete jí hadříkem).

Přemístování a přeprava chladničky

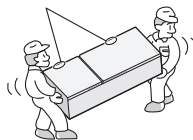
Chladničku by měli přenášet alespoň dva lidé.

- ① Pevně zašroubujte nastavitelné nožky.
- ② Uchopte nastavitelné nožky na jednom konci a rohy na druhém, jak je zobrazeno.

Poznámka:

- Při přenášení nedržte chladničku za dvířka.
Vždy chladničku přenášejte v její normální poloze nastojato.

Zajistěte dveře lepicí páskou



Pokud se vám zdá, že chladnička nefunguje správně, zkontrolujte nejprve tyto body.
Pokud problém nemizí, odpojte zástrčku a kontaktujte prodejce nebo autorizované servisní středisko.

Obecné

Z chladničky se ozývají zvláštní zvuky.	<ul style="list-style-type: none"> • Nainstalovali jste chladničku na pevnou a rovnou plochu? • Jsou kolem chladničky dostatečné odstupky? • Nevibruje něco na horní straně chladničky? • Je normální slyšet hluk, když se chladnička spouští nebo vypíná.
Slyšíte zvuk po vypnutí kompresoru.	<ul style="list-style-type: none"> • Toto je normální a často je to způsobeno prouděním chladicího média zpět do kompresoru.
Slyšíte zvuk poté, co jste otevřeli nebo zavřeli dveře.	<ul style="list-style-type: none"> • Toto způsobuje rozdíl tlaku vzduchu mezi vnitřkem a vnějším chladničky.
Slyšíte zvuk proudění vzduchu nebo vody po otevření dveří.	<ul style="list-style-type: none"> • Toto způsobuje proudění chladicího média ve vnitřním potrubí.
Slyšíte nepřetržitě pískání.	<ul style="list-style-type: none"> • Tento zvuk je slyšet, když je zapnutý ventilátor pro oběh studeného vzduchu. • Nejsou potraviny uloženy příliš těsně u sebe nebo stoupla pokojová teplota? V těchto případech běží ventilátor vzduchu na vysoké otáčky a vydává hlasitý zvuk.
Kompresor je poměrně hlučný.	<ul style="list-style-type: none"> • Nejsou potraviny uloženy příliš těsně u sebe nebo stoupla pokojová teplota? V takových případech funguje kompresor na plný výkon, proto je běžné, že se hlasitost kompresoru zvýší.
Kompresor běží dlouhou dobu.	<ul style="list-style-type: none"> • Když poprvé zapojíte zástrčku do sítě, kompresor běží déle než obvykle, aby ochladil vnitřek chladničky na požadovanou teplotu. • Je nastavený režim "rychlomrazení" nebo "rychlchlazení"? • Neotevírali jste a nezavírali jste často dvířka? Jsou dvířka zcela uzavřena? • Nejsou potraviny uloženy příliš těsně u sebe nebo nestoupla teplota v místnosti? • Když vložíte do chladničky mnoho potravin najednou, kompresor musí běžet déle.
Na vnější straně chladničky se tvoří kondenzace.	<ul style="list-style-type: none"> • Kondenzace se může vytvořit, pokud stoupne vlhkost v místnosti, je to zcela normální. Otřete ji suchým hadříkem.
Vnější strana chladničky je horká na dotyk.	<ul style="list-style-type: none"> • Chladnička se může po zapnutí zahřát, dokud se vnitřek chladničky dostatečně neochladí. Chladnička se může zahřát i poté, co se přihrádky ochladily. Toto je způsobeno provozem sáláním tepla potrubí chladničky, které má zabránit kondenzaci a není tedy chybnou funkcí.
Ovladače na řídicím panelu nelze použít.	<ul style="list-style-type: none"> • Je chladnička zapnutá?
Zní akustická výstraha.	<ul style="list-style-type: none"> • Dvířka chladničky zůstala pootevřená. Zavřete je.

Chladnička a mraznička





Chladnička nechládí (a mraznička nemrazí).	<ul style="list-style-type: none">• Je chladnička zapnutá?
Chladnička nechládí (a mraznička nemrazí) dostatečně.	<ul style="list-style-type: none">• Není nastavena příliš vysoká teplota?• Není chladnička vystavena přímému světlu nebo nestojí u tepelného spotřebiče?• Jsou kolem chladničky dostatečné odstupy?• Nejsou potraviny uloženy příliš těsně u sebe nebo nestoupla teplota v místnosti?• Neotevírali jste a nezavírali jste často dvířka? Jsou dvířka zcela uzavřena?• Není chladnička nastavena na režim dovolené?• Když do chladničky vložíte teplé jídlo, teplota na chvíli stoupne.• V chladném období nebo při nízké pokojové teplotě se vám může zdát, že chladnička nechládí.
Je rozdíl mezi nastavenou teplotou a skutečnou teplotou.	<ul style="list-style-type: none">• Když do chladničky vložíte teplé jídlo, teplota na chvíli stoupne.
Potraviny v chladničce zmraznou.	<ul style="list-style-type: none">• Není nastavena příliš nízká teplota v chladničce?• Nebyly potraviny umístěny v zadní části chladničky? Oblast u zadní stěny je tam, kde jsou teploty nejnižší, takže sem nevkládejte potraviny, které mohou snadno zmraznout.
V chladničce a zásuvkách se tvoří kondenzace.	<ul style="list-style-type: none">• Může se objevit kondenzace, pokud dveře často otevíráte a zavíráte nebo když je nedostatečně zavřete. Otřete ji suchým hadříkem.
Dvířka mrazničky se ztěžka otevírají.	<ul style="list-style-type: none">• Dvířka lze někdy obtížně otevřít, pokud byla právě zavřena.• Rozdíl v tlaku vzduchu mezi vnitřkem a vnějškem může občas způsobit potíže s otevíráním dvířek mrazničky. Chvilí počkejte a pak se pokuste dveře otevřít.
V chladničce se objevil zápach.	<ul style="list-style-type: none">• Byly potraviny se silným zápachem důkladně uzavřeny, než jste je vložili do chladničky? Umístěte potraviny do uzavřené nádoby a uložte je.• Zápach může ulpět na povrchu v chladničce. Otřete plochy měkkým hadrem namočeným ve vlažné vodě.

Spis Treści

Zasady bezpieczeństwa	122	Korzystanie z funkcji podręcznych.....	130
Ochrona środowiska	125	Produkcja kostek lodu	133
Instalacja	126	Konserwacja i czyszczenie.....	133
Części	128	Często zadawane pytania	136
Panel sterowania	129		
Ustawianie temperatury.....	130		

Zasady bezpieczeństwa

Znaczenie symboli:

 Nie wolno	 Wskazuje, że urządzenie wymaga uziemienia, aby zapobiec porażeniu prądem
 Należy się upewnić	 Nie rozmontowywać



Wskazuje ryzyko śmierci lub poważnych obrażeń ciała.



To urządzenie jest przeznaczone do obsługi przez dzieci w wieku od 8 lat oraz przez osoby o obniżonej sprawności fizycznej, psychicznej lub zmysłowej oraz niedysponujące odpowiednim doświadczeniem i wiedzą, chyba że osoby te obsługują urządzenie pod nadzorem opiekuna lub zostały poinstruowane o sposobie obsługi urządzenia przez opiekuna odpowiedzialnego za ich bezpieczeństwo. Należy pilnować, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem. Dzieci samodzielnie nie mogą czyścić ani konserwować urządzenia.



Nie przechowywać w urządzeniu substancji wybuchowych, np. puszek z aerozolem, zawierających łatwopalny gaz.

- Łatwopalne substancje, takie jak benzen, rozpuszczalnik, alkohol, eter i gaz LPG mogą spowodować wybuch.

Nie wolno podłączać wielu urządzeń do tego samego gniazda elektrycznego.

- Może to spowodować przegrzanie, pożar lub zwarcie.

Kabla elektrycznego nie należy przyciskać, wiązać lub zaginać w jakikolwiek sposób, jak również nie wolno umieszczać na nim ciężkich przedmiotów.

- Zwiększa to ryzyko pożaru lub porażenia prądem elektrycznym.

Podczas odłączania wtyczki z gniazda nie wolno ciągnąć za kabel elektryczny.

- Może to spowodować uszkodzenie kabla elektrycznego. Wtyczkę należy chwycić i zdecydowanym ruchem wyciągnąć ją z gniazda.

Nie wolno umieszczać żadnych zbiorników z wodą na lodówce.

- Woda może uszkodzić izolację części elektrycznych i spowodować zwarcie, pożar lub porażenie prądem.

Nie wolno rozpylać łatwopalnych gazów w pobliżu lodówki.

- Może to spowodować wybuch lub pożar.

Nie wolno rozpylać wody bezpośrednio na zewnętrzne lub wewnętrzne części lodówki.

- Może to spowodować pożar lub porażenie prądem.

Nie wolno dotykać wtyczki kabla elektrycznego mokrymi rękoma.

- Może to spowodować porażenie prądem elektrycznym.



Nie wolno umieszczać lodówki w wilgotnym miejscu lub w miejscu, w którym urządzenie może mieć kontakt z wodą.

- Zużyta izolacja części elektrycznych może spowodować zwarcie, porażenie prądem lub pożar.

W lodówce nie wolno przechowywać leków ani produktów wrażliwych na zmiany temperatury.

- Produkty, które wymagają ścisłej kontroli temperatury, nie mogą być przechowywane w lodówce.

Nie wolno pozwalać dzieciom wspinać się, huśtać lub zawieszać na drzwiach lodówki.

- Może to doprowadzić do uszkodzenia lodówki i poważnych obrażeń ciała u dzieci.

Nie wolno używać lodówki w pomieszczeniu, w którym znajdują się łatwopalne opary lub gazy.

- Może to spowodować wybuch lub pożar.

W pobliżu lodówki nie wolno przechowywać lub używać benzyny ani innych łatwopalnych cieczy lub oparów.

- Może to spowodować wybuch lub pożar.

Nie uderzaj w szklane drzwi.

- Może to spowodować uszkodzenie drzwi lub kontuzję. Jeśli szklane drzwi się pękną, skontaktuj się z firmą Panasonic.

Nie pozwalaj dzieciom bawić się panelem sterowania ani chłodziarką/zamrażarką.

Nie włączaj przez cztery godzin po przemieszczeniu chłodziarki/zamrażarki.

- Płyn chłodzący musi się ustabilizować. Jeśli urządzenie zostanie wyłączone, poczekaj 30 minut przed ponownym włączeniem, aby płyn chłodzący mógł się ustabilizować.

- OSTRZEŻENIE: Nie wolno używać żadnych mechanicznych urządzeń lub innych metod przyspieszających proces rozmrażania poza metodami zalecanymi przez producenta.

- Może to doprowadzić do uszkodzenia wnętrza lodówki lub stworzyć zagrożenie wybuchem.

- OSTRZEŻENIE: Nie wolno używać urządzeń elektrycznych wewnątrz komór do przechowywania żywności, chyba że urządzenia te są zalecane przez producenta lodówki.

- Może to spowodować wybuch lub pożar.

- OSTRZEŻENIE: Należy uważać, aby nie uszkodzić układu z czynnikiem chłodniczym.

- Może to spowodować wybuch lub pożar.

- OSTRZEŻENIE: Nie wolno otwierać pokrywy oświetlenia LED wnętrza lodówki.

- Może to spowodować porażenie prądem elektrycznym. Jeśli oświetlenie LED nie działa prawidłowo, należy wymienić je w autoryzowanym serwisie producenta lub przez inną wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia zagrożenia.



Nie wolno własnoręcznie rozbierać, naprawiać ani modyfikować lodówki.

- Może to doprowadzić do obrażeń ciała, poparzeń lub porażenia prądem, jak również awarii urządzenia. W przypadku konieczności naprawy lub modyfikacji lodówki prosimy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.



Należy upewnić się, że lodówka podłączona jest do gniazda elektrycznego z uziemieniem. NIE WOLNO podłączać do gniazda elektrycznego bez uziemienia.

- Zwarcie może spowodować porażenie prądem elektrycznym.



Jeśli dostarczony kabel jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez autoryzowany serwis producenta lub inną wykwalifikowaną osobę, w celu uniknięcia zagrożenia.

- Uszkodzona wtyczka lub kabel elektryczny mogą spowodować zwarcie, pożar lub porażenie prądem.
- W przypadku uszkodzenia kabla sieciowego należy dokonać jego wymiany przez autoryzowany serwis producenta lub przez inną wykwalifikowaną osobę by uniknąć zagrożenia.
- Nie wolno próbować samodzielnie wymieniać kabla.



Przed umieszczeniem wtyczki w gnieździe należy usunąć wszelkie ciała obce i kurz z bolców wtyczki.

- Kurz nagromadzony na wtyczce może przyczynić się do braku izolacji, szczególnie w wilgotnym otoczeniu. Może to spowodować zwarcie, pożar lub porażenie prądem. Należy odłączyć kabel elektryczny i wytrzeć go suchą szmatką. Użycie mokrej lub wilgotnej szmatki jest zabronione.

Umieść wtyczkę kabla elektrycznego w gnieździe elektrycznym, upewniając się, że jest bezpiecznie podłączona.

- Luźno podłączona wtyczka kabla może spowodować pożar lub porażenie prądem elektrycznym.

Lodówka musi być zainstalowana w dobrze wentylowanym miejscu.

- Powierzchnia pomieszczenia, w którym zainstalowana jest lodówka, powinna być proporcjonalna do ilości czynnika chłodniczego w urządzeniu. W przypadku wycieku czynnika z lodówki umieszczonej w małym pomieszczeniu istnieje ryzyko nagromadzenia się łatwopalnych gazów. Może to spowodować pożar lub wybuch. Na każde 8 g czynnika chłodniczego wymagany jest 1 metr sześcienny przestrzeni. Ilość czynnika w lodówce podana jest na tabliczce informacyjnej wewnątrz urządzenia.

Czynnik chłodniczy (R600a) wykorzystywany w lodówce oraz gazy w materiałach izolacyjnych są łatwopalne. Do ich utylizacji należy zastosować specjalne procedury.

- Przed przekazaniem lodówki do utylizacji należy się upewnić, że żadna z rurek znajdujących się na tylnej ścianie urządzenia nie jest uszkodzona. Wyciek czynnika chłodniczego lub gazu może spowodować pożar lub wybuch.

Przed czyszczeniem lub naprawą lodówki należy odłączyć ją od prądu.

- Nieprzestrzeganie tego zalecenia może spowodować porażenie prądem.

Jeśli z lodówki wydobywa się dym lub można wyczuć zapach spalenizny, należy natychmiast odłączyć wtyczkę z gniazda elektrycznego i skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.

- Nieprzestrzeganie tego zalecenia może spowodować pożar lub porażenie prądem.

- OSTRZEŻENIE:

Otwory wentylacyjne w obudowie urządzenia lub w elementach wbudowanych należy pozostawić odsłonięte.

- Nieprzestrzeganie tego zalecenia może spowodować pożar lub wybuch, ponieważ czynnik chłodniczy nie może się rozpraszać w przypadku wycieku.



Oznacza ryzyko obrażeń ciała lub uszkodzenia mienia.



Nie wolno umieszczać butelek lub szklanych pojemników w zamrażarce.

- Po zamrożeniu zawartości szkło może pęknąć i spowodować obrażenia.

Nie wolno dotykać wewnętrznych ścian zamrażarki lub produktów przechowywanych w zamrażarce mokrymi rękoma.

- Może to spowodować odmrożenia po zetknięciu skóry ze ścianką wewnętrzną lub produktami przechowanymi w zamrażarce.



Podczas przerwy w zasilaniu prądem elektrycznym należy unikać częstego otwierania drzwi lodówki lub umieszczania nieschłodzonych produktów spożywczych.

- Może to doprowadzić do wzrostu temperatury wewnątrz lodówki i niekorzystnie wpływać na higienę.

Należy pamiętać o odstępach pomiędzy drzwiami lodówki i zamrażarki, szczególnie gdy otwierane są jednocześnie.

- Może to spowodować obrażenia ciała.

Podczas eksploatacji zamrażarki należy zwrócić uwagę, aby nie przytrzasnąć dłoni drzwiami. W szczególności podczas otwierania drzwi lodówki należy unikać miejsca między drzwiami zamrażarki a drzwiami lodówki, w którym istnieje możliwość przytrzaśnięcia dłoni.

- Może to spowodować obrażenia ciała.



Możliwość przytrzaśnięcia dłoni



Utylizacja opakowania

Należy się upewnić, że wszystkie materiały opakowaniowe, takie jak karton, worki plastikowe, taśma samoprzylepna i styropian zostaną zutyliczowane w bezpieczny sposób.

Opakowanie należy przechowywać z dala od niemowląt i dzieci, aby uniknąć uszkodzeń ciała lub uduszenia.



Pozbywanie się zużytych urządzeń

Dotyczy wyłącznie obszaru Unii Europejskiej oraz krajów posiadających systemy zbiórki i recyklingu.

Niniejszy symbol umieszczony na produktach, opakowaniach i/lub w dokumentacji towarzyszącej oznacza, że nie wolno mieszać zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych z innymi odpadami domowymi. W celu zapewnienia właściwego przetwarzania, utylizacji oraz recyklingu zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych, należy oddawać je do wyznaczonych punktów gromadzenia odpadów zgodnie z przepisami prawa krajowego.

Poprzez prawidłowe pozbywanie się zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych pomagasz oszczędzać cenne zasoby naturalne oraz zapobiegać potencjalnemu negatywnemu wpływowi na zdrowie człowieka oraz na stan środowiska naturalnego. W celu uzyskania informacji o zbiórce oraz recyklingu zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych prosimy o kontakt z władzami lokalnymi.

Za niewłaściwe pozbywanie się tych odpadów mogą grozić kary przewidziane przepisami prawa krajowego

Dla użytkowników biznesowych w Unii Europejskiej

Aby zutyliczować sprzęt elektryczny i elektroniczny, należy skontaktować się ze sprzedawcą lub dostawcą w celu uzyskania dodatkowych informacji.

Informacje dotyczące Utylizacji w Krajach spoza Unii Europejskiej

Ten symbol jest ważny tylko w Unii Europejskiej.

Aby zutyliczować ten produkt, prosimy skontaktować się z władzami lokalnymi lub sprzedawcą i zapytać o prawidłową metodę utylizacji.



Przed przekazaniem zużytego sprzętu do utylizacji

Należy postępować zgodnie z instrukcjami utylizacji producenta zużytego sprzętu albo z miejscowymi przepisami dotyczącymi utylizacji urządzenia. W przypadku, gdy nie są dostępne, należy postępować zgodnie z instrukcjami zawartymi w trzech krokach poniżej.

1. Wyciągnij wtyczkę z gniazda elektrycznego.
2. Odetnij kabel elektryczny i zutyliczuj go w bezpieczny sposób razem z wtyczką.
3. Do czasu odbioru zużytego sprzętu lub przekazania go do centrum recyklingu upewnij się, że znajduje się poza zasięgiem małych dzieci.

- Usuń wszystkie uszczelki drzwi i pozostaw wszystkie półki i pojemniki na miejscu. Dzięki temu dzieci nie będą wchodzić do środka urządzenia i zamykać się.

Ten rozdział opisuje sposób instalacji urządzenia zapewniający cichą i energooszczędną eksploatację.

Wymiary

Szer. 599 x Gł. 638 x Wys. 1856 (mm)

Rozpakowanie urządzenia

Usuń elementy opakowania i taśmę klejącą.

Wybór odpowiedniego miejsca

Wentylacja

W czasie eksploatacji urządzenie wydziela ciepło, dlatego powinno być zainstalowane w dobrze wentylowanym, suchym pomieszczeniu. Należy zapewnić odpowiedni odstęp wokół urządzenia, zgodnie z rysunkiem 1. W przypadku słyszalnych wibracji należy zwiększyć odstęp. (Jeśli jednak lodówka stoi przy ścianie, należy zostawić odstęp minimum 32,5 mm po stronie zawiasów, aby umożliwić otwarcie drzwi o 90° lub szerzej).

Temperatura

Na zużycie energii i wydajność pracy urządzenia ma wpływ temperatura otoczenia, np. jak dużo energii urządzenie zużyje, aby schłodzić lub zamrozić produkty spożywcze.

Aby uzyskać najlepsze rezultaty, należy zainstalować urządzenie:

- z dala od miejsc narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych,
- z dala od grzejników, piekarników lub innych źródeł wysokiej temperatury,
- w pomieszczeniach, w których temperatura odpowiada warunkom klimatycznym, do których urządzenie zostało przystosowane. Opis warunków klimatycznych dla tego urządzenia można znaleźć w rozdziale Dane techniczne.
- Skrajne temperatury lub warunki otoczenia mogą mieć negatywny wpływ na pracę urządzenia.
Przechowywana żywność może ulec zepsuciu.

Poziomowanie

Ostrożnie ustaw urządzenie, uważając, aby nie uszkodzić podłogi. Urządzenie należy zainstalować na poziomej podłodze, która może wytrzymać ciężar w pełni załadowanej lodówki. Odchylenie podłoża od poziomu można wyrównać poprzez odkręcenie lub dokręcenie dwóch regulowanych przednich nóżek, zgodnie z rysunkiem 2.

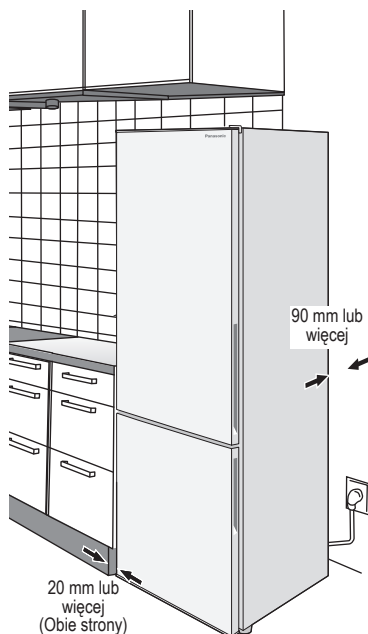
Pozwoli to wyeliminować wibracje i hałas. Jeśli urządzenie jest umieszczone na dywanie lub wykładzinie winylowej, należy najpierw położyć na dywan lub wykładzinę wytrzymałą płytę. Zapobiegnie to zmianie koloru podłoża spowodowanej ciepłem emitowanym przez urządzenie.

Drzwi lodówki

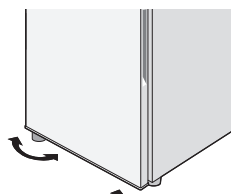
Zawiasy drzwi lodówki można zamontować po lewej lub po prawej stronie, tak by drzwi otwierały się w przeciwnym kierunku. Aby wykonać tę czynność w domu, należy skontaktować się z naszym centrum serwisowym, które zostało wymienione w dołączonym arkuszu. Można też skorzystać z naszej witryny internetowej (<http://www.panasonic.com>). Producent nie będzie ponosił odpowiedzialności w przypadku samodzielnej zamiany zawiasów.

Czyszczenie

Po zakończeniu instalacji wytrzyj urządzenie do czysta szmatką nasączoną ciepłą wodą.



Rysunek 1



Rysunek 2

Te ilustracje pokazują BN30PGW.



Pierwsze podłączenie

Po podłączeniu urządzenia do źródła zasilania na dwie sekundy podświetli się panel sterownia, wyświetlacz temperatury zamrażarki na panelu sterowanie zacznie migać i zostanie wyświetlona temperatura zamrażarki. Naciśnij dowolny przycisk i odczekaj pięć sekund na zakończenie migania, aby wyświetlić ustawioną temperaturę zamrażarki.

Ustawienia domyśle panelu sterowania

Po pierwszym podłączeniu urządzenia do źródła zasilania, panel sterowania zostanie ustawiony na tryb „Dom”. Tryb „Dom” musi zostać wyłączony po ustawieniu temperatury lodówki i zamrażarki. Prosimy zapoznać się z „Trybem Dom”, aby wyłączyć tryb „Dom”.

Uwagi:

- W miesiącach letnich lub w innym czasie, gdy temperatura otoczenia jest wyższa, uzyskanie odpowiedniej temperatury może potrwać dłużej.
- Po odłączeniu lodówki od zasilania należy odczekać co najmniej 10 minut przed ponownym podłączeniem zasilania. W przeciwnym razie może wystąpić awaria sprężarki.
- Jeśli lodówka nie jest używana przez dłuższy czas, należy wyjąć wtyczkę kabla elektrycznego z gniazda.

Temperatura otoczenia w pomieszczeniu

Oznaczenie klasy klimatycznej można znaleźć na tabliczce znamionowej na lewej ścianie komory lodówki. Oznacza ono temperaturę otoczenia, w której urządzenie może być eksploatowane.

Klasa klimatyczna	Dopuszczalna temperatura otoczenia
SN (klimat umiarkowany rozszerzony)	+10 °C do 32 °C
N (klimat umiarkowany)	+16 °C do 32 °C
ST (klimat subtropikalny)	+16 °C do 38 °C
T (klimat tropikalny)	+16 °C do 43 °C

Oszczędzanie energii

1. Lodówka musi zostać umieszczona w dobrze wentylowanym, suchym i chłodnym miejscu. (Prosimy zapoznać się z działem „Instalacja”, aby poznać wymiary i odległości).
2. Kombinacja pojemników i półek, która zapewni największą pojemność i najbardziej wydajne zużycie energii przez lodówkę.
 - Usuń górną i środkową szufladę zamrażarki.
 - Zamocuj w lodówce pojemniki i półki w miejscach wskazanych w rozdziale “Części”.
3. Nie przepelniaj lodówki, aby umożliwić swobodną cyrkulację powietrza.
4. Otwieraj drzwi tylko wtedy, gdy to konieczne i na maksymalnie krótki czas.
5. Od czasu do czasu wyczyść otwory wentylacyjne na spodzie lodówki za pomocą odkurzacza itp.
6. W przypadku ustawienia trybu Fast Freezing Mode lub Fast Cooling, zużycie energii zwiększy się.



Komora chłodziarki

Temperaturę można ustawić w zakresie od 2 °C do 8 °C.



Ugotowana żywność, napoje, jajka, ciasta, nabiał

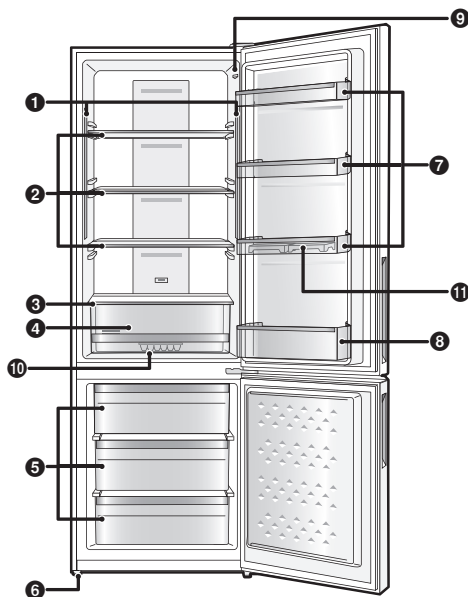
Komora zamrażarki

Temperaturę można ustawić w zakresie od -24 °C do -16 °C.



Zamrożone mięso, drób, ryby, lody

Ta ilustracja pokazuje BN30PGW.

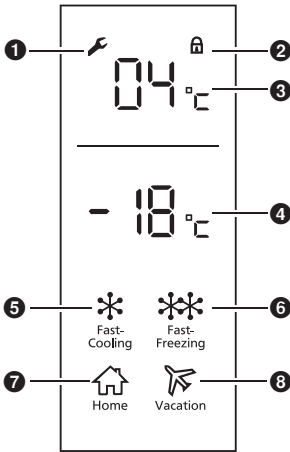


- | | | |
|---------------------------------------|-----------------------|--------------------|
| 1 Oświetlenie LED wnętrza lodówki | 5 Szuflady zamrażarki | 9 Włącznik światła |
| 2 Szklane półki | 6 Nóżki regulowane | 10 Tacka do lodu |
| 3 Pokrywa szuflady na warzywa i owoce | 7 Półki drzwi | 11 Tacka na jajka |
| 4 Szuflada na warzywa i owoce | 8 Półka na butelki | |

(Położenie 10 i 11 na czas transportu)

Uwaga:

- Można zmienić pozycję instalacji półek szklanych i półek na drzwiach. Należy jednak zachować ostrożność, ponieważ w zależności od pozycji półek, przechowywana żywność i napoje mogą wypaść podczas otwierania i zamykania drzwi.
- Podczas otwierania drzwi należy uważać, aby nie uderzyć nimi osób w pobliżu ani innych przedmiotów.



Fridge — 9

Freezer — 10

Function — 11

OK — 12

- 1 Ikona alarmu
- 2 Ikona zabezpieczenia przed dziećmi
- 3 Wyświetlacz temperatury chłodziarki
- 4 Wyświetlacz temperatury zamrażarki
- 5 Ikona "Fast-Cooling"
- 6 Ikona "Fast-Freezing"
- 7 Ikona "Home"
- 8 Ikona "Vacation"
- 9 Przycisk "Fridge"
 - Aby ustawić temperaturę chłodziarki
- 10 Przycisk "Freezer"
 - Aby ustawić temperaturę zamrażarki
- 11 Przycisk "Function"
 - Aby wybrać tryb: "Fast-Cooling", "Fast-Freezing", "Home" lub "Vacation"
- 12 Przycisk "OK"
 - Aby ustawić temperaturę, lub potwierdzić, ustawić, lub wyjść z aktualnej funkcji

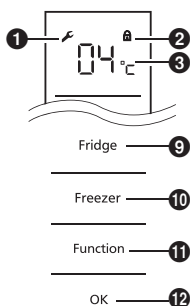
Ta ilustracja pokazuje stan gdy wszystkie elementy wyświetlacza i przyciski są włączone.

Uwagi:

- Po podłączeniu urządzenia, panel kontrolny rozświetli się na dwie sekundy, następnie powróci do zwykłego podświetlenia. Urządzenie będzie działało w trybie "Home" po pierwszym podłączeniu.
- Tryb „Home” musi zostać wyłączony po ustawieniu temperatury lodówki i zamrażarki. Prosimy zapoznać się z trybem „Home”, aby wyłączyć tryb „Home”.
- Gdy drzwi lodówki są zamknięte i przyciski nie są używane przez 3 minuty, podświetlenie panelu sterującego wyłączy się. Gdy podświetlenie jest wyłączone, otwórz drzwi lodówki lub naciśnij jakikolwiek przycisk, aby włączyć podświetlenie.
- Wskaźnik alarmu będzie migać i jednocześnie słyszalny będzie alarm dźwiękowy.
- Na panelu sterowania przyklejona jest folia chroniąca przed rysami.
- Dotknięcie przycisków podczas czyszczenia panelu sterowania może zmienić ustawienia.

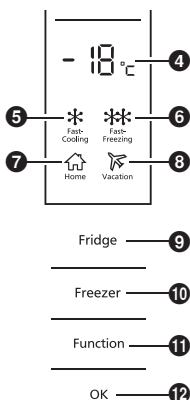
Ustawianie temperatury

Komora chłodziarki



1. Naciśnij "Fridge" **9**, a gdy wyświetlacz temperatury chłodziarki miga **3**, można ustawić temperaturę. Za każdym dotknięciem przycisku, temperatura się zmienia (wyświetlacz temperatury chłodziarki **3** pokazuje temperaturę). Wciśnij "OK" **12** aby zatwierdzić. (Temperatury nie mogą być ustawiane, gdy urządzenie jest w trybie: "Fast-Cooling", "Home" oraz "Vacation".)
2. W czasie ustawiania temperatury, jeśli przyciski nie są używane przez pięć sekund, wyświetlacz temperatury chłodziarki **3** przestanie migać, a ustawiona temperatura zostanie zastosowana.
3. Za każdym razem, gdy wciśnięty jest przycisk "Fridge" **9**, ustawienie temperatury przesuwa się w następującej kolejności. 2°C → 3°C → 4°C → 5°C → 6°C → 7°C → 8°C → OF → 2°C; ("OF" reprezentuje tryb OFF, chłodziarka nie chłodzi.)

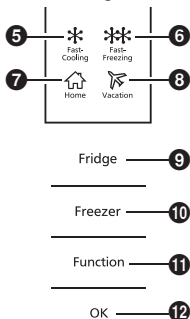
Komora zamrażarki



1. Naciśnij "Freezer" **10**, a gdy wyświetlacz temperatury zamrażarki miga **4**, można ustawić temperaturę. Za każdym dotknięciem przycisku, temperatura się zmienia (wyświetlacz temperatury chłodziarki **4** pokazuje temperaturę). Wciśnij "OK" **12** aby zatwierdzić. (Temperatury nie mogą być ustawiane, gdy urządzenie jest w trybie: "Fast-Freezing", "Home" oraz "Vacation".)
2. W czasie ustawiania temperatury, jeśli przyciski nie są używane przez pięć sekund, wyświetlacz temperatury zamrażarki **4** przestanie migać, a ustawiona temperatura zostanie zastosowana.
3. Za każdym razem, gdy wciśnięty jest przycisk "Freezer" **10**, ustawienie temperatury przesuwa się w następującej kolejności. -24°C → -23°C → -22°C → -21°C → -20°C → -19°C → -18°C → -17°C → -16°C → -24°C;

Korzystanie z poręcznych funkcji

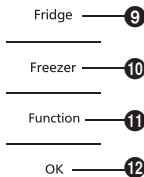
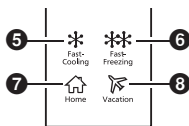
Tryb Fast Cooling



W trybie Fast-Cooling chłodziarka jest ustawiona na temperaturę 2 °C, nie może być ona zmieniona.

1. Aby wejść w tryb Fast-Cooling Naciśnij przycisk "Function" **11** aż ikona "Fast-Cooling" **5** zacznie migać, następnie naciśnij "OK" **12**. Tryb Fast-Cooling został włączony, ikona "Fast-Cooling" **5** jest podświetlona.
2. Aby wyjść z trybu Fast-Cooling W trybie Fast-Cooling, należy wybrać "Function" **11** aż zaświeci się ikona "Fast-Cooling" **5** a następnie nacisnąć "OK" **12**. Tryb Fast-Cooling zostanie wyłączony, a ikona "Fast-Cooling" **5** wyłączy się. Temperatura chłodziarki wróci do wartości, jaka była użyta przed aktywowaniem trybu Fast-Cooling. Gdy urządzenie wchodzi w tryb Home lub Vacation, tryb Fast-Cooling zostaje wyłączony.

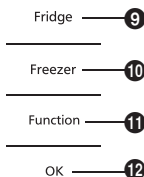
Tryb Fast Freezing



W trybie Fast-Freezing temperatura chłodziarki może być ustawiana, ale nie temperatura zamrażarki.

1. Aby wejść w tryb Fast-Freezing
Naciskaj przycisk "Function" **11** aż ikona "Fast-Freezing" **6** zacznie migać, następnie naciśnij "OK" **12**. Tryb Fast-Freezing został włączony, ikona "Fast-Freezing" **6** jest podświetlona.
2. Aby wyjść z trybu Fast-Freezing
W trybie Fast-Freezing, należy wybrać "Function" **11** aż zaświeci się ikona "Fast-Freezing" **6** a następnie nacisnąć "OK" **12**. Tryb Fast-Cooling zostanie wyłączony, a ikona "Fast-Freezing" **6** wyłączy się.
Temperatura zamrażarki wróci do wartości, jaka była użyta przed aktywowaniem trybu Fast-Freezing.
Gdy tryb Fast-Freezing osiągnie limit czasowy (26 godzin), wyłączy się automatycznie.
Gdy urządzenie wchodzi w tryb Home lub Vacation, tryb Fast-Freezing zostaje wyłączony.

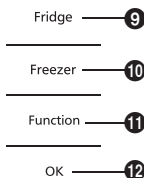
Tryb Home



W trybie Home, chłodziarka jest ustawiona na 4 °C, natomiast zamrażarka na -18 °C. W trybie Home temperatura chłodziarki i zamrażarki nie może być zmieniona.

1. Aby wejść w tryb Home
Naciskaj przycisk "Function" **11** aż ikona "Home" **7** zacznie migać, następnie naciśnij "OK" **12**. Tryb Home został włączony, ikona "Home" **7** jest podświetlona.
2. Aby wyjść z trybu Home
W trybie Home, należy wybrać "Function" **11** aż zaświeci się ikona "Home" **7** a następnie nacisnąć "OK" **12**. Tryb Home zostanie wyłączony, a ikona "Home" **7** wyłączy się.
Temperatura obu komór wróci do wartości, jaka była użyta przed aktywowaniem trybu Home.
Gdy urządzenie wchodzi w tryb Fast-Cooling, Fast-Freezing lub Vacation, tryb Home zostaje wyłączony.

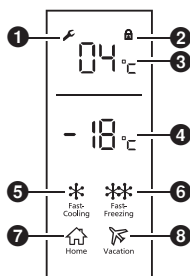
Tryb Vacation



W trybie Vacation chłodziarka jest ustawiona na temperaturę 14 °C, nie może być ona zmieniona.

1. Aby wejść w tryb Vacation
Naciskaj przycisk "Function" **11** aż ikona "Vacation" **8** zacznie migać, następnie naciśnij "OK" **12**. Tryb Vacation został włączony, ikona "Vacation" **8** jest podświetlona.
2. Aby wyjść z trybu Vacation
W trybie Vacation, należy wybrać "Function" **11** aż zaświeci się ikona "Vacation" **8** a następnie nacisnąć "OK" **12**. Tryb Vacation został wyłączony, ikona "Vacation" **8** wyłączy się.
Temperatura chłodziarki wróci do wartości, jaka była użyta przed aktywowaniem trybu Vacation.
Gdy urządzenie wchodzi w tryb Home lub Fast-Cooling, tryb Vacation zostaje wyłączony.

Tryb Alarmu



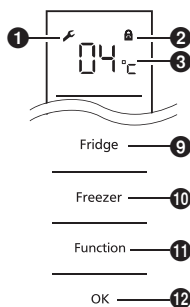
Alarm drzwi chłodziarki

Gdy drzwi chłodziarki są otwarte dłużej niż trzy minuty, pojawi się dźwięk alarmu. Zamknij drzwi lub wciśnij jakikolwiek przycisk, aby wyłączyć alarm. Jeśli zrobisz to drugie, alarm się znowu włączy po 3 minutach.

Alarm błędu sensora

Ikona alarmu ① na panelu sterującym się podświetli, a "E0", "E1" lub "E2" zostanie wyświetlone w obszarze ③ lub ④. Chłodziarka nadal może być używana, ale skontaktuj się z obsługą klienta firmy Panasonic najszybciej jak to możliwe, żeby rozwiązać problem z błędem sensora.

Blokada przed dziećmi



Gdy naciśniesz i przytrzymasz "OK" ⑫ przez trzy sekundy, ikona blokady przed dziećmi ② się podświetli, a blokada zostanie włączona.

Gdy w tym trybie pracy naciśniemy inny przycisk to wyświetlone zostaną aktualne ustawienia, pojawi się dźwięk alarmu a wybrany proces nie zostanie uruchomiony. Ponownie, naciśnij i przytrzymaj "OK" ⑫ przez trzy sekundy, aby wyłączyć ②.

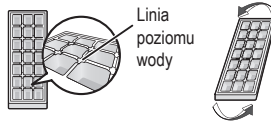
Pamięć po wyłączeniu

W tym modelu, urządzenie automatycznie zapamięta wszystkie ustawienia przy odłączeniu zasilania. Po ponownym włączeniu, urządzenie będzie działać z ustawieniami z czasu przed odłączeniem zasilania.

Opóźnienie włączenia

Aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku nagłego wyłączenia i włączenia zasilania, urządzenie nie włączy się od razu, jeśli zasilanie wróciło szybciej niż w okresie 5 minut.

Tacka do lodu



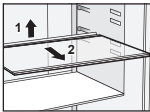
Otwórz zamrażarkę, wysuń szufladę i wyciągnij tackę do lodu. (Tacka znajduje się w szufladzie na warzywa i owoce w momencie dostarczenia urządzenia.) Napelnij tackę wodą do poziomu linii wody i umieść tackę z powrotem w zamrażarce.

Gdy kostki lodu są gotowe, wysuń szufladę w zamrażarce i wyjmij tackę. Delikatnie wygnij tackę do lodu, trzymając z obu stron, kostki wypadną z tacki. Następnie, odłóż tackę z powrotem na miejsce w zamrażarce.

Gdy wysuwasz szufladę, tacka do lodu może się przesunąć i rozlać wodę. Uważnie wysuwaj szufladę w zamrażarce.

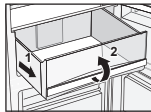
Konserwacja i czyszczenie

Chłodziarka



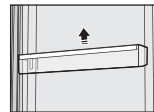
Szklane półki

Podnieś tylną część szklanej półki delikatnie, następnie wysuń ją kompletnie.



Szuflada na warzywa i owoce

Wysuń skrzynkę najbardziej, jak się da. Następnie, podnieś przednią część i wysuń całkowicie.

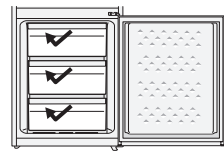


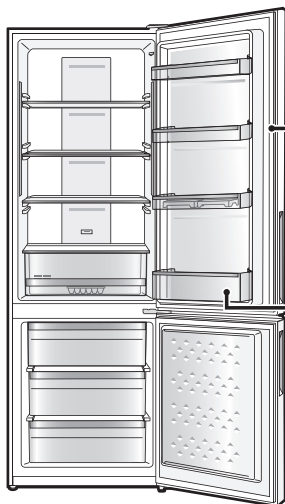
Półki na drzwiach i półka na butelki

Aby usunąć półkę z urządzenia, podnieś najdalej jak się da i wysuń.

Zamrażarka

Podnieś tylną część szklanej półki delikatnie, następnie wysuń ją kompletnie.





Codzienne czyszczenie

Przecieraj regularnie suchą szmatką.

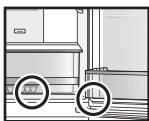
Miejsca, na które trzeba zwrócić szczególną uwagę:

Uszczelka drzwi



Jeśli uszczelka się zabrudzi, łatwo może ulec uszkodzeniu, co może spowodować wydostawanie się zimnego powietrza.

Półka na butelki

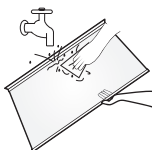


W przypadku nagromadzenia się brudu i płynu natychmiast wytrzyj półkę szmatką.

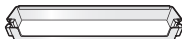
Raz w roku odłącz lodówkę od zasilania, wyjmij półki i wyczyść je dokładnie.

Części, które można umyć wodą

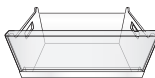
Chłodziarka



- Półki szklane
- Półki na drzwiach
- Półka na butelki
- Tacka na jajka
- Szuflada na warzywa i owoce



Zamrażarka



- Szuflady zamrażarki



- Tacka do lodu

Uwaga:

- Nie wolno stosować środków w proszku, na przykład sody oczyszczonej, ponieważ mogą one uszkodzić elementy z tworzywa.

Czyszczenie panelu sterowania

Panel sterowania lodówki wykonany jest z delikatnych materiałów. Aby zabezpieczyć powierzchnię przed uszkodzeniami, nie wolno czyścić go rozpuszczalnikami chemicznymi. Panel sterowania wystarczy przetrzeć suchą lub lekko wilgotną szmatką.

Czyszczenie zewnętrznych części lodówki

Zewnętrzne części lodówki należy czyścić miękką szmatką, nawilżoną ciepłą wodą. Jeśli zabrudzenia nie można usunąć, należy zastosować łagodny płyn do mycia naczyń, a następnie wytrzeć powierzchnię miękką szmatką nasączoną ciepłą wodą. Następnie należy powierzchnię wytrzeć do sucha.

Uwagi dotyczące czyszczenia

W czasie czyszczenia wnętrza lub zewnętrznych elementów urządzenia, **nie używaj:**

- **detergentów alkalicznych** - mogą spowodować pęknięcie plastikowych części.
- **proszku do szorowania, mydła w proszku, środków czyszczących opartych na ropie, gorącej wody, szczotki kuchennej, kwasów, benzenu, rozpuszczalników i alkoholu** - tego typu substancje mogą uszkodzić powierzchnię lodówki i części z tworzywa.

Wszelkie plamy z oleju jadalnego należy wytrzeć. W przeciwnym razie może to spowodować pęknięcie części z tworzywa.

Przegląd konserwacyjny

- Czy kabel elektryczny jest uszkodzony?
- Czy wtyczka kabla się nagrzewa?
- Czy wtyczka kabla jest całkowicie wsunięta do gniazdka elektrycznego?

Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.

NIE WOLNO wymieniać tych elementów samodzielnie.

Dłuższa przerwa w eksploatacji

Jeśli lodówka nie jest używana przez dłuższy czas, należy wyjąć wtyczkę kabla elektrycznego z gniazda i wyczyścić ją w opisany powyżej sposób. Drzwi lodówki należy pozostawić otwarte przez 2-3 dni. Umożliwi to właściwe wysuszenie wnętrza i zapobiegnie powstawaniu nieprzyjemnego zapachu i pojawianiu się pleśni.

Nie należy regularnie włączać i wyłączać lodówki. Lodówka będzie pracować dłużej, jeśli pozostanie włączona podczas normalnego użytku.

Przed przeniesieniem lub przetransportowaniem lodówki

- ① Usuń wszystkie przedmioty z lodówki.
- ② Odłącz lodówkę.
- ③ Unieś regulowaną nóżkę.
- ④ Pociągnij lodówkę do siebie.

Uwaga:

- Miej na uwadze, że rozmrożona woda może wyciekać z dołu urządzenia przy transporcie.
(Jeśli wyciekła jakaś woda, wytrzyj szmatką itp.)

Przenoszenie i transport lodówki

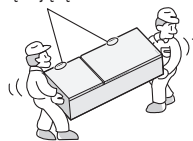
Lodówka powinna być przenoszona przez co najmniej dwie osoby.

- ① Dokręć regulowane nóżki.
- ② Złap za regulowane nóżki po jednej stronie i za narożniki po drugiej stronie, tak jak pokazano.

Uwaga:

- Nie wolno przenosić lodówki, trzymając za drzwi.
Lodówkę zawsze należy transportować w normalnej pozycji pionowej.

Zabezpiecz drzwi
taśmą klejącą



Często zadawane pytania

Jeżeli uważasz, że lodówka nie funkcjonuje poprawnie, sprawdź najpierw poniższe kwestie. Jeżeli problem utrzymuje się, odłącz wtyczkę kabla elektrycznego i skontaktuj się ze sprzedawcą lub autoryzowanym centrum serwisowym.

Ogólne

Lodówka wydaje dziwne odgłosy.	<ul style="list-style-type: none">• Czy lodówka jest zainstalowana na równej i stabilnej podłodze?• Czy został zachowany odpowiedni odstęp wokół urządzenia?• Czy na górze obudowy są przedmioty, które mogą drgać?• Hałasy są zjawiskiem normalnym, gdy lodówka rozpoczyna lub kończy pracę.
Słychać odgłos po wyłączeniu sprężarki.	<ul style="list-style-type: none">• Jest to normalne i często powodowane przez czynnik chłodniczy płynący z powrotem do sprężarki.
Słychać odgłos po otwarciu lub zamknięciu drzwi.	<ul style="list-style-type: none">• Jest to normalne, powodowane przez różnicę w ciśnieniu powietrza między wnętrzem a otoczeniem lodówki.
Słychać odgłos przepływającego powietrza lub wody po otwarciu drzwi.	<ul style="list-style-type: none">• Jest to powodowane przez czynnik chłodniczy płynący przez wewnętrzny system rur.
Słychać ciągly dźwięk buczenia.	<ul style="list-style-type: none">• Ten dźwięk związany jest z pracą wentylatora powodującego krążenie zimnego powietrza.• Czy żywność została umieszczona zbyt ciasno lub czy temperatura otoczenia jest za wysoka? W takich przypadkach wentylator powodujący krążenie zimnego powietrza pracuje z bardzo dużą prędkością i wydaje głośny dźwięk.
Sprężarka pracuje głośno.	<ul style="list-style-type: none">• Czy żywność została umieszczona zbyt ciasno lub czy temperatura otoczenia jest za wysoka? W takich przypadkach sprężarka pracuje z dużą prędkością i wydaje głośny dźwięk.
Sprężarka pracuje długi czas.	<ul style="list-style-type: none">• Jeśli wtyczka kabla została podłączona po raz pierwszy, sprężarka pracuje dłużej niż zwykle, aby schłodzić wnętrze lodówki do uzyskania ustawionych temperatur.• Czy ustawiony został tryb Fast Freezing lub Fast Cooling?• Czy drzwi były często otwierane i zamykane? Czy drzwi są dokładnie zamknięte?• Czy żywność została umieszczona zbyt ciasno lub czy temperatura otoczenia jest za wysoka?• Jeśli dużo produktów zostanie umieszczone w lodówce w tym samym czasie, sprężarka musi pracować dłużej.
Na zewnątrz lodówki gromadzi się wilgoć.	<ul style="list-style-type: none">• Skraplanie może występować, gdy wilgotność otoczenia jest wysoka i jest to zjawisko normalne. Wytrzyj krople suchą szmatką.
Powierzchnia lodówki jest gorąca.	<ul style="list-style-type: none">• Po włączeniu zasilania obudowa lodówki może się nagrzewać do momentu, kiedy wnętrze komory zostanie wystarczająco schłodzone. Obudowa pozostanie gorąca nawet po schłodzeniu komór. Jest to związane z odprowadzaniem ciepła przez odpowiednio uformowaną na obudowie rurkę, która jest niezbędna w procesie skraplania czynnika chłodniczego. Nie oznacza to uszkodzenia.
Elementy sterowania na panelu sterowania nie działają.	<ul style="list-style-type: none">• Czy urządzenie jest podłączone do zasilania?
Słychać dźwięk alarmu.	<ul style="list-style-type: none">• Pozostawiono uchylone drzwi od chłodziarki. Zamknij je.

Chłodziarka i zamrażarka

Chłodziarka nie chłodzi (a zamrażalnik nie zamraża).	<ul style="list-style-type: none">• Czy urządzenie jest podłączone do zasilania?
Chłodziarka nie chłodzi (a zamrażalnik nie zamraża) w zadowalający sposób.	<ul style="list-style-type: none">• Czy ustawiona temperatura jest za wysoka?• Czy lodówka jest narażona na bezpośrednie promienie słoneczne lub znajduje się w pobliżu grzejnika?• Czy został zachowany odpowiedni odstęp wokół urządzenia?• Czy żywność została umieszczona zbyt ciasno lub czy temperatura otoczenia jest za wysoka?• Czy drzwi są często otwierane i zamykane? Czy drzwi są dokładnie zamknięte?• Czy lodówkę ustawiono na tryb wakacyjny?• Gdy do lodówki wkładana jest ciepła żywność, temperatura tymczasowo wzrośnie.• W sezonie zimowym lub gdy temperatura otoczenia jest niska, może wydawać się, że lodówka nie chłodzi.
Temperatura ustawiona różni się od rzeczywistej.	<ul style="list-style-type: none">• Gdy do lodówki wkładana jest ciepła żywność, temperatura tymczasowo wzrośnie.
Żywność w lodówce jest zamrożona.	<ul style="list-style-type: none">• Czy ustawiona temperatura jest za niska?• Czy umieszczono żywność z tyłu lodówki? Obszar w pobliżu tylnej ściany to miejsce najniższej temperatury, należy więc unikać umieszczania tam produktów, które mogą łatwo zamarzać.
Wilgoć gromadzi się w lodówce i szufladach.	<ul style="list-style-type: none">• Skraplanie może wystąpić, gdy drzwi są często otwierane i zamykane lub jeśli nie zostały całkowicie zamknięte, a także w przypadku wysokiej wilgotności w pomieszczeniu. Wytrzyj krople suchą szmatką.
Drzwi zamrażarki ciężko się otwierają.	<ul style="list-style-type: none">• Niekiedy drzwi ciężko się otwierają tuż po ich zamknięciu.• Różnica ciśnień między wnętrzem a otoczeniem zamrażarki może czasami utrudniać otwieranie drzwi. Należy poczekać chwilę i ponownie otworzyć drzwi.
Wewnątrz lodówki utrzymuje się nieprzyjemny zapach.	<ul style="list-style-type: none">• Czy żywność cechującą się silnym zapachem zapakowano szczelnie przed umieszczeniem w lodówce? Umieść produkty w szczelnym pojemniku i przechowaj je.• Zapachy mogą pozostawać na powierzchniach lodówki. Przetrzyj te powierzchnie miękką szmatką zamoczoną w letniej wodzie.

Panasonic Corporation

Website : <http://www.panasonic.com>

Pursuant to the directive 2004/108/EC, article 9(2)

Panasonic Testing Centre

Panasonic Marketing Europe GmbH

Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany